Índice

Introdução

Combustível	Designação			
Óleo do motor	Graduação			
	Viscosidade			
Pressão dos pneus		Dimensões dos pneus	À frente	Atrás
	Pneus de Verão			
	Pneus de Inverno			
Pesos				
	Valores de peso bruto do veículo			
	- Tara, modelo básico			
	= Carga do veículo			

Dados específicos do veículo

Queira introduzir os dados do veículo na página anterior para os manter em local acessível. Esta informação está disponível nas secções "Assistência e Manutenção" e "Dados Técnicos" e consta também da placa de identificação do veículo.

Introdução

O seu veículo é composto por tecnologia avançada e segurança e possui características que o tornam económico e amigo do ambiente.

Este Manual de Instruções dá-lhe toda a informação necessária para conduzir o seu veículo de forma segura e eficiente.

Certifique-se que os passageiros estão cientes do possível risco de acidente e ferimentos que poderão resultar da utilização indevida do veículo.

Deve respeitar sempre as leis e regulamentos específicos do país em que se encontra. Essas leis podem ser diferentes da informação contida neste Manual de Instruções.

Quando este Manual de Instruções fizer referência a uma visita ao concessionário, recomendamos que visite o seu Reparador Autorizado Opel.

Todos os Reparadores Autorizados Opel fornecem uma assistência de primeira a preços razoáveis. Os mecânicos experientes formados pela Opel trabalham segundo instruções específicas da Opel.

O pacote de literatura do cliente deve estar sempre à mão, no veículo.

Utilização deste manual

- O capítulo "Informação breve e concisa" dar-lhe uma ideia geral.
- O índice no início deste manual e em cada capítulo indica a localização da informação.
- O índice permitir-lhe-á procurar informação específica.
- Neste Manual de Instruções as figuras ilustram veículos com volante à esquerda. Nos veículos com volante à direita a operação é semelhante.
- O Manual de Instruções utiliza as designações de motor de fábrica. As designações de mercado correspondentes constam do capítulo "Dados Técnicos".
- As direcções indicadas, p. ex. esquerda ou direita ou dianteira ou traseira, referem-se sempre ao sentido de marcha.
- Os visores poderão não suportar o seu idioma.
- O equipamento do seu veículo pode ser diferente do constante dos itens mencionados neste Manual de Instruções, consoante a versão do modelo, a versão do país e os acessórios e equipamento especial integrados.
- As mensagens do visor e a etiquetagem interior são escritas a **negrito**.

Perigo, Avisos e Precauções

⚠ Perigo

O texto assinalado com ⚠ **Perigo** fornece informação sobre risco de lesão fatal. Desrespeitar essa informação pode colocar a vida em perigo.

⚠ Aviso

O texto assinalado com ⚠ **Aviso** fornece informação sobre risco de acidente ou lesão. Desrespeitar essa informação pode causar lesões.

Cuidado

O texto assinalado com **Cuidado** fornece informação sobre possíveis danos no veículo. Desrespeitar essa informação pode causar danos no veículo.

Símbolos

As referências às páginas são indicadas por ➪. ➪ significa "consultar página".

Desejamos-lhe muitas horas de condução agradável.

Adam Opel GmbH

Informação breve e concisa

Informação acerca da condução inicial

Destrancar o veículo

Pressionar o botão 🔓 para destrancar as portas e a bagageira. Abrir as portas puxando os manípulos. Para abrir a porta da bagageira, empurrar o botão por baixo do friso da porta traseira.

Pressionar o botão 🚗, apenas destranca a bagageira que se abre.

Comando de rádio ⇨ 23, sistema de fecho centralizado das portas ⇨ 25, bagageira ⇨ 28.

Regulação dos bancos

Posição dos bancos

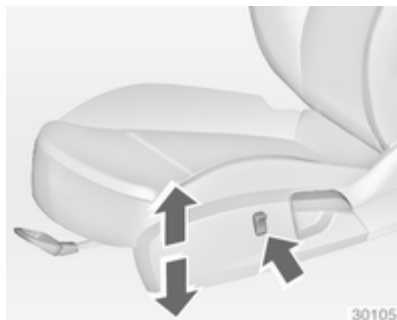
Puxar manípulo, desligar banco, largar manípulo.

Posição do assento ⇨ 46, Ajuste do assento ⇨ 47.

Encostos dos bancos

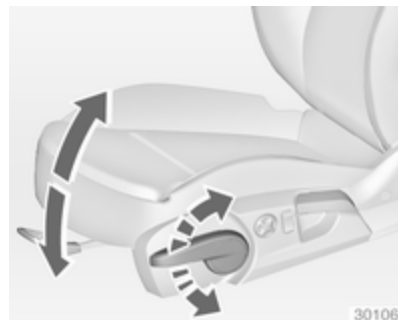
Puxar a alavanca, regular a inclinação e soltar a alavanca. Deixar que o banco encaixe até ouvir o barulho de encaixe. Não se apoiar no encosto do banco quando se estiver a proceder ao ajuste.

Posição do assento ⇨ 46, Ajuste do assento ⇨ 47.

Altura dos bancos

Pressionar o interruptor

banco superior	=	mais alto
assento inferior	=	mais baixo

Posição do assento ⇨ 46, Ajuste do assento ⇨ 47.

Inclinação dos bancos

Movimento de bombeio da alavanca

para cima	=	extremidade dianteira mais alta
para baixo	=	extremidade dianteira mais baixa

Posição do assento ⇨ 46, Ajuste do assento ⇨ 47.

Regulação eléctrica dos bancos

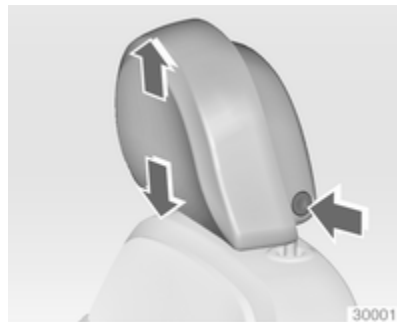
Accionar os interruptores.

posicionamento = deslocar o interruptor para a frente/ para trás

altura = deslocar o interruptor para cima/para baixo

inclinação = deslocar o interruptor para cima/para baixo na frente

encosto dos bancos = rodar o interruptor para a frente/ para trás

Regulação do encosto para a cabeça

Pressionar o botão de libertação, ajustar a altura, engatar.

Encostos de cabeça ⇨ 45.

Cinto de segurança

Puxar o cinto de segurança e engatar no fecho. O cinto de segurança não deve estar torcido e deve ficar justo ao corpo. O encosto do banco não deve estar demasiado inclinado para trás (aproximadamente 25° no máximo).

Para desapertar o cinto de segurança, pressionar o botão vermelho no fecho do cinto.

Posição do assento ⇨ 46, Posição dos cintos ⇨ 52, Sistema do airbag ⇨ 55.

Regulação do retrovisor

Espelho retrovisor interior

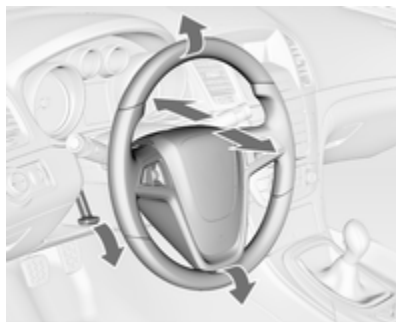
Ajustar a alavanca na parte inferior para reduzir o encandeamento.

Espelho retrovisor interior ⇨ 38, espelho retrovisor interior com função anti-encadeamento automática ⇨ 38.

Espelhos retrovisores exteriores

Seleccionar o espelho retrovisor relevante e ajustá-lo.

Retrovisores exteriores convexos ⇨ 36, Ajuste eléctrico ⇨ 36, Retrovisores exteriores rebatíveis ⇨ 36, Retrovisores exteriores aquecidos ⇨ 37.

Regulação do volante

Destrancar a alavanca, ajustar o volante, e depois engatar a alavanca e assegurar que fica totalmente trancada. Ajustar o volante apenas quando o veículo estiver parado e o volante tiver sido destrancado.

Sistema de airbags ⇨ 55, Posições da ignição ⇨ 134.

Generalidades sobre o painel de instrumentos

2
16
10
15
14
12
13
11
10
3
4
7
6
5
8
9
2
1
17
18
19
20
24
25
23
21
26
22
27

Iluminação exterior

Rodar o interruptor das luzes

AUTO = Comando automático das luzes: Os faróis são acesos e apagados automaticamente

0 = Activação ou desactivação do controlo automático das luzes

= Luzes laterais

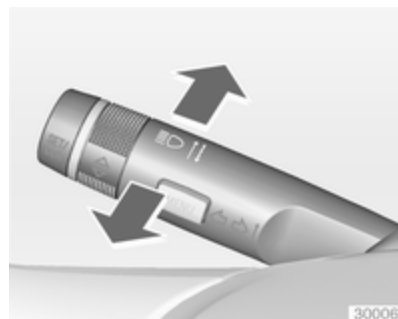
= Faróis

Pressionar

= Faróis de nevoeiro

= Luz traseira de nevoeiro

Iluminação ⇨ 111.

Sinal de luzes, luzes de máximos e de médios

Sinal de luzes = Puxar alavanca

Luzes de máximos = Empurrar alavanca

Luzes de médios = Empurrar ou puxar alavanca

Controlo de luzes automático ⇨ 112, luz de máximos ⇨ 114, Sinal de luzes ⇨ 114.

Sinais de mudança de direcção e de faixa

Direito/a = Alavanca para cima
Esquerdo/a = Alavanca para baixo

Sinais de mudança de direcção e de faixa ⇨ 116, Faróis de estacionamento ⇨ 117.

Luzes de emergência

Accionado com o botão ⚠.
Luzes de emergência ⇨ 116.

Buzina

Premir 📯.

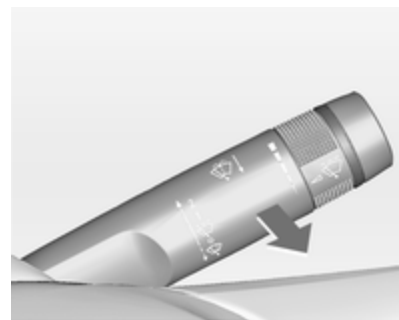
Sistemas do limpa-pára-brisas e do lava-vidros

Limpa-pára-brisas

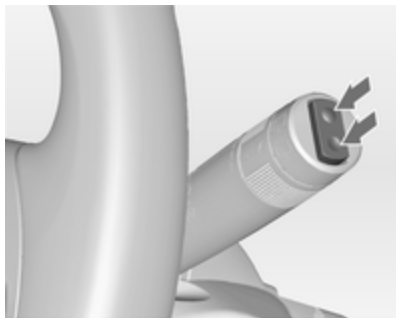
2 = Rápido
1 = Lento
⌂ = Limpeza com passagem intermitente temporizada ou limpeza automática com sensor de chuva
O = Desligar

Para uma só passagem com o limpa-pára-brisas desligado, pressionar a alavanca para baixo.

Limpa-pára-brisas ⇨ 80, substituição da lâmina do limpa-pára-brisas ⇨ 170.

Lava-pára-brisas e lava-faróis

Puxar alavanca.

Lava-pára-brisas e lava-faróis ⇨ 80, líquido lava-vidros ⇨ 168.

Sistemas do limpa e lava-vidros do óculo traseiro

Pressionar o interruptor basculante para accionar o limpa-vidros do óculo traseiro:

banco superior	=	funcionamento contínuo
assento inferior	=	funcionamento intermitente

Empurrar alavanca.

O líquido lava-vidros é pulverizado no óculo traseiro e o limpa-vidros faz algumas passagens.

Comando de climatização

Óculo traseiro com desembaciador, espelhos retrovisores exteriores com desembaciador

O desembaciamento é accionado premindo o botão ⌨.

Óculo traseiro com desembaciador ⇨ 41.

Desembaciamento e descongelação dos vidros

Premir o botão ⛆.

Definir o comando da temperatura para o nível de calor máximo.

Arrefecimento ❄ ligado.

Óculo traseiro com desembaciador ⛆ ligado.

Sistema de controlo da climatização ⇨ 124.

Caixa de velocidades

Caixa de velocidades manual

Marcha-atrás: com o veículo parado, pressionar o pedal da embraiagem, empurrar o botão na alavanca selectora para cima e engatar a mudança.

Se a mudança não engatar, colocar a alavanca em ponto morto, tirar o pé do pedal da embraiagem e pressionar de novo; depois seleccionar a mudança novamente.

Caixa de velocidades manual ⇨ 142.

Caixa de velocidades automática

P = Estacionamento
R = Marcha atrás
N = Ponto morto
D = Condução

Modo manual: deslocar a alavanca selectora de **D** para a esquerda.

+ = Mudança superior
– = Mudança inferior

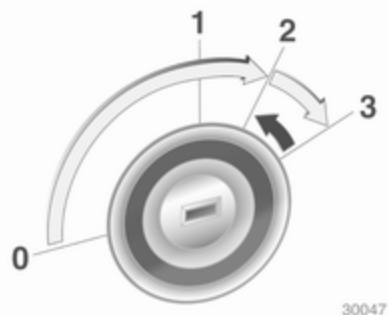
A alavanca selectora só pode ser deslocada de **P** quando a ignição está ligada ou o pedal do travão está accionado. Para engatar **P** ou **R**, pressionar o botão de desengate.

Caixa de velocidades automática ⇨ 137.

Arranque

Antes de iniciar a marcha, verificar

- Pressão e estado dos pneus ⇨ 188, ⇨ 240.
- Nível do óleo do motor e níveis dos fluidos ⇨ 166.
- Se todos os vidros, espelhos retrovisores, luzes exteriores e chapas de matrícula estão limpos, sem neve e sem gelo e a funcionar.
- Posição adequada dos espelhos, assentos e cintos de segurança ⇨ 36, ⇨ 46, ⇨ 54.
- Funcionamento dos travões a baixa velocidade, principalmente se os travões estiverem molhados.

Ligar o motor

- rodar a chave para a posição 1
- mover o volante suavemente para libertar o bloqueio do volante
- operar a embraiagem e o travão
- caixa de velocidades automática em **P** ou **N**
- não acelerar
- motores diesel: rodar a chave para a posição 2 para pré-aquecer e esperar até o indicador de controlo ꝏ apagar
- rodar a chave para a posição 3 e solte

Ligar o motor ⇨ 134.

Estacionamento

- Utilizar sempre o travão de mão. Travão de mão manual sem pressionar o botão de desbloqueio. Aplicar com a maior firmeza possível em descidas ou subidas. Accionar o pedal do travão ao mesmo tempo para reduzir a força de accionamento.

  Para veículos com interruptor de puxar do travão de mão eléctrico (P).
- Desligar o motor e a ignição. Rodar a chave de ignição para a posição 0 e retirá-la. Rodar o volante até sentir a tranca da direcção engatar.

  Nos veículos com caixa de velocidades automática, só se pode retirar a chave quando a alavanca selectora estiver na posição **P**.
- Se o veículo estiver numa superfície nivelada ou numa subida, engatar a primeira velocidade ou colocar a alavanca selectora em **P** antes de desligar a ignição. Numa subida, virar as rodas dianteiras para o lado contrário ao do passeio.

  Se o veículo estiver numa descida, engatar a marcha-atrás ou colocar a alavanca selectora em **P** antes de desligar a ignição. Virar as rodas dianteiras na direcção do passeio.
- Trancar o veículo através do botão 🔒 no comando de rádio à distância.

  Activar o sistema de alarme anti--roubo ⇨ 33.
- Não estacionar o veículo numa superfície facilmente inflamável. A temperatura elevada do sistema de escape pode provocar a inflamação da superfície.
- Fechar as janelas e o tecto de abrir.
- As ventoinhas de arrefecimento do motor poderão funcionar depois de se desligar o motor ⇨ 165.
- Depois de conduzir a velocidades de motor elevadas ou com cargas de motor elevadas, deixar o motor trabalhar um pouco com carga reduzida ou deixá-lo em ponto

morto durante 30 segundos antes de o desligar para proteger o turbocompressor.

Chaves, fechos ⇨ 23, Não utilização do veículo durante muito tempo ⇨ 164.

Chaves, portas e vidros

Chaves, fechos

Chaves

Chaves de substituição

O número da chave é especificado no Car Pass ou numa etiqueta amovível.

O número da chave deve ser referido sempre que se encomendarem chaves de substituição já que é um componente do imobilizador.

Fechos ⇨ 204.

Chave com secção retráctil

Pressionar botão para extrair a chave. Para recolher a chave, pressionar o botão primeiro.

Car Pass

O Car Pass contém dados de segurança do veículo e deve, por isso, ser mantido num local seguro.

Quando o veículo é levado a uma oficina, esses dados do veículo são necessários para realizar determinadas operações.

Comando à distância rádio

Utilizado para accionar:

- Sistema de fecho centralizado das portas
- Sistema de trancagem anti-roubo
- Sistema de alarme anti-roubo
- Bagageira
- Vidros eléctricos
- Tecto de abrir
- Retrovisores eléctricos rebatíveis

O comando tem um raio de alcance de aproximadamente 5 metros (16 pés). Esse raio de alcance pode ser influenciado por factores exteriores. As luzes de emergência confirmam o accionamento.

Manuseie-o com cuidado, proteger da humidade e de temperaturas elevadas e evitar utilizações desnecessárias.

Avaria

Se não for possível accionar o fecho centralizado das portas com o comando, isso pode dever-se às seguintes razões:

- Veículo fora do raio de alcance
- Pilha fraca
- Utilização frequente e repetida do comando do rádio quando fora do raio de alcance, levando a que seja necessário proceder à ressincronização
- Sobrecarga do sistema de fecho centralizado devido a accionamento repetido num pequeno espaço de tempo, levando a que a alimentação seja interrompida durante um curto período de tempo
- Interferência de ondas rádio com maior potência provenientes de outras origens

Destrancagem ⇨ 25.

Configurações básicas

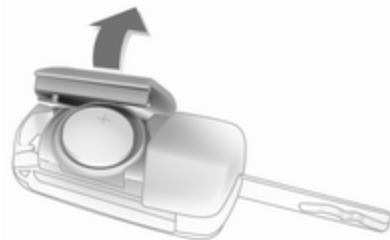
Algumas configurações podem ser alteradas no menu **Configurações** no Visor de Informações.

Personalização do veículo ⇨ 106.

Substituição da pilha do comando

Substituir a pilha assim que o raio de alcance diminua.

As pilhas não devem ser eliminadas junto com os resíduos domésticos. Devem ser colocadas em pontos de recolha para reciclagem apropriados (i.e. pilhões).

Chave com secção retráctil

Retirar a chave e abrir a unidade
Substituir a pilha (pilha tipo CR 2032), prestando atenção à posição de colocação. Fechar a unidade e sincronizar.

Sincronização do comando

Depois de substituir a bateria, destrancar a porta do condutor com a chave na fechadura. O comando será sincronizado quando se ligar a ignição.

Configurações memorizadas

Ao remover a chave do interruptor da ignição as configurações são automaticamente guardas para a chave que está em uso:

- Controlo da climatização electrónico
- Iluminação
- Sistema de informação e lazer
- Bancos eléctricos
- Retrovisores eléctricos
- Sistema de fecho centralizado das portas

As configurações guardadas são automaticamente usadas quando a chave é inserida no interruptor da ignição.

Personalização do veículo ⇨ 106.

Sistema de fecho central

Destranca e tranca portas, bagageira e portinhola do depósito de combustível.

Puxar um manípulo interior de uma porta destranca todo o veículo e abre a porta.

Advertência
Em caso de um acidente de determinada gravidade o veículo é destrancado automaticamente.

Destrancagem

Pressionar o botão 🔓.

É possível proceder a duas definições. Para destrancar apenas a porta do condutor pressionar o botão 🔓 uma vez e para destrancar todas as portas, bagageira e portinhola de enchimento do combustível, pressionar o botão 🔓 duas vezes.

As configurações podem ser alteradas no menu **Configurações** no Visor de Informações.
Personalização do veículo ⇨ 106.

As configurações podem ser guardadas pela chave usada, configurações memorizadas ⇨ 25.

Trancagem

Fechar portas, bagageira e portinhola do depósito de combustível.

Pressionar o botão 🔒.

Se a porta do condutor não estiver bem fechada, o sistema de fecho centralizado das portas não funcionará. A activação ou desactivação desta função pode ser alterada no menu **Configurações** no Visor de Informação. Personalização do veículo ⇨ 106.

Destrancar a porta da bagageira

Pressionar o botão 🚗 quando a ignição está desligada até a porta da bagageira abrir. A porta da bagageira destranca e abre, ao mesmo tempo que todas as outras portas se mantêm trancadas.

Porta da bagageira eléctrica ⇨ 28

Botões de fecho centralizado

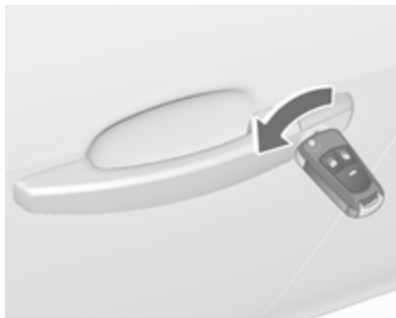
Fecha ou abre todas as portas, a bagageira e portinhola do depósito de combustível.

Pressionar o botão 🔒 para fechar.

Pressionar o botão 🔓 para abrir.

Quando a chave está no interruptor da ignição, só é possível proceder à trancagem se as portas estiverem todas fechadas.

Avaria no sistema do comando à distância rádio

Destrancagem

Destrancar manualmente a porta do condutor rodando a chave na fechadura. Ligar a ignição e pressionar o botão do fecho centralizado 🔓 para abrir todas as portas, bagageira e portinhola de enchimento do combustível. Para desactivar o sistema de trancagem anti-roubo, ligar a ignição.

Trancagem

Trancar manualmente a porta do condutor rodando a chave na fechadura.

Avaria no sistema de fecho centralizado

Destrancagem

Destrancar manualmente a porta do condutor rodando a chave na fechadura. As outras portas podem ser abertas puxando duas vezes a maçaneta interior. A bagageira e a portinhola de enchimento do combustível não podem ser abertas. Para desactivar o sistema de trancagem anti-roubo, ligar a ignição ⇨ 33.

Trancagem

Pressionar o botão interior de fecho de todas as portas, excepto a do condutor. Depois, fechar a porta do condutor e fechá-la do lado de fora com a chave. A portinhola do depósito de combustível e a porta da bagageira não podem ser trancadas.

Fecho automático

Fecho automático no fim da deslocação

Esta característica de segurança pode ser configurada para fechar todas as portas, a bagageira e portinhola de enchimento de combustível automaticamente, assim que o veículo começar a deslocar-se.

As configurações podem ser alteradas no menu **Configurações** no Visor de Informações. Personalização do veículo ⇨ 106.

As configurações podem ser guardadas pela chave que está a ser utilizada ⇨ 25.

Fecho automático ao sair do veículo

Esta característica de segurança pode ser configurada para trancar todas as portas, bagageira e portinhola de enchimento de combustível automaticamente, pouco tempo depois de as portas serem fechadas ao sair do veículo.

As configurações podem ser alteradas no menu **Configurações** no Visor de Informações.
Personalização do veículo ⇨ 106.

As configurações podem ser guardadas pela chave que está a ser utilizada ⇨ 25.

Fechos de segurança para crianças

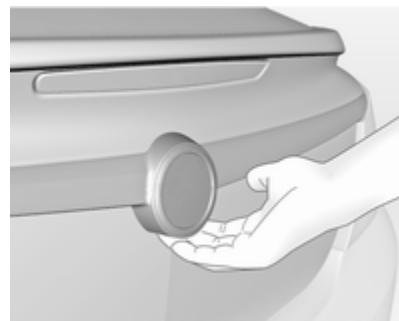
> **⚠ Aviso**
>
> Utilizar os fechos de segurança para crianças sempre que estejam crianças nos bancos traseiros.

Com uma chave ou chave de parafusos adequada, rodar o fecho de segurança para crianças existente na porta de trás para a posição horizontal. A porta não pode ser aberta do interior. Para desactivar, rodar o fecho de segurança para crianças para a posição vertical.

Portas

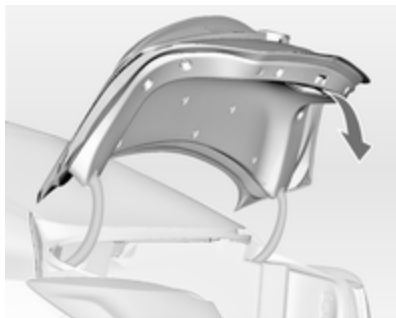
Bagageira

Porta da bagageira

Abrir

Puxe o botão por baixo do friso da porta da bagageira

Com o comando pressione o botão 🚗 até que a porta da bagageira seja aberta.

Sistema de fecho centralizado das portas ⇨ 25.

Fechar

Utilizar o manípulo interior.

Não puxar o botão por baixo do friso ao fechar, já que isso destrancará novamente a porta da bagageira.

Sistema de fecho centralizado das portas ⇨ 25.

Porta da bagageira eléctrica

> **⚠Aviso**
>
> Cuidado ao utilizar a porta traseira eléctrica. Risco de lesão, principalmente para crianças.
>
> Mantenha a porta traseira em movimento sob observação quando a estiver a utilizar. Assegure-se que não fica nada preso durante o funcionamento e que ninguém se encontra na área de movimento.

A porta da bagageira eléctrica é operada por:

- Comando à distância via rádio
- Interruptor no painel da porta da porta do condutor
- Interruptor "touchpad" e botão na porta da bagageira.

Só pode ser operado quando o veículo está parado com o travão de estacionamento aplicado e a caixa de velocidades automática na posição **P**.

As luzes traseiras piscam e é ouvido um aviso sonoro quando a porta da bagageira eléctrica está em funcionamento.

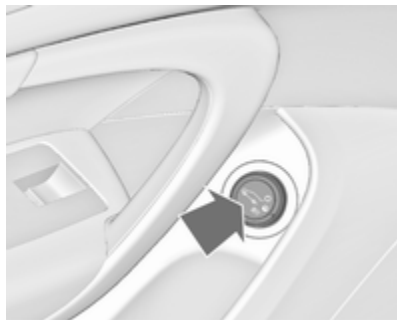
Advertência

Funcionar com a alimentação da porta traseira não faz funcionar o sistema central de bloqueio. Por isso destranque sempre o veículo antes de abrir a porta traseira e tranque depois de a fechar.

Sistema de fecho centralizado das portas ⇨ 25.

Funcionamento com o controlo remoto do rádio

Pressionar e manter assim o botão até que a porta da bagageira comece a abrir ou fechar.

Funcionamento com o interruptor na porta do condutor

Pressionar e manter assim o botão até que a porta da bagageira comece a abrir ou fechar.

Funcionamento com interruptores na porta da bagageira

Para abrir a porta traseira, empurrar e segurar o interruptor "touchpad" por baixo do friso da porta da bagageira até que a porta da bagageira comece a movimentar-se.

Para fechar, pressionar e manter assim o botão na porta da bagageira aberta até esta se comece a mover.

Pare ou mude a direcção do movimento

Pressionando o botão ou ou o interruptor "touchpad" durante o movimento, a porta da bagageira irá parar na posição actual. Pressionar o botão ou outra vez vai reverter a direcção do movimento.

Modos de Funcionamento

A porta da bagageira eléctrica tem três modos de funcionamento, que são controlados pelo interruptor na porta do condutor. Para mudar o modo mudar o interruptor:

- Modo normalo: porta da bagageira abre na altura total
- Modo intermédio ☯: a porta da bagageira eléctrica abre para uma altura reduzida que pode ser ajustada
- Modo **desligado**: a porta da bagageira pode ser operada manualmente.

Ajustar a altura de abertura reduzida no modo intermédio

1. Rode o interruptor do modo de funcionamento para o ou ☯
2. Abrir porta da bagageira com qualquer interruptor de funcionamento
3. Para o movimento na altura desejada ao pressionar qualquer interruptor de funcionamento. Se necessário, mova manualmente a traseira parada para a posição desejada
4. Pressionar e manter assim o botão na parte de dentro da porta da bagageira durante 3 segundos.

Os sinais de mudança de direcção irão piscar e irá ouvir-se um aviso sonoro para indicar a nova definição programada.

Quando rodar a roda de ajuste na porta do condutor para o modo intermédio ☯, a porta da bagageira eléctrica irá parar de abrir na posição recém-definida.

Existe um ângulo de abertura mínimo a que o sistema irá manter a porta da bagageira aberta. A altura de abertura não pode ser programada abaixo desse ângulo.

Função de segurança
Se a porta da bagageira eléctrica encontra um obstáculo durante a abertura ou fecho, a direcção do movimento irá ser invertida automaticamente para abrir ou fechar ligeiramente. Obstáculos múltiplos num ciclo de alimentação irão desactivar a função. Neste caso feche ou abra a porta da bagageira manualmente.

A porta da bagageira eléctrica tem sensores de aperto nas extremidades laterais. Se os sensores detectarem obstáculos entre a porta da bagageira e o chassis, a porta da bageira irá abrir-se, até que seja activada novamente ou fechada manualmente.

A função de segurança é indicada como uma mensagem no Centro de Informação do Condutor e por avisos sonoros.

Remover todos os obstáculos para retomar o funcionamento eléctrico normal.

Se o veículo está equipado com um equipamento de reboque montado de origem, o funcionamento da porta da bagageira eléctrica é desactivado automaticamente, quando rebocar um atrelado.

Dicas gerais para funcionar com a porta da bagageira

⚠Aviso

Não conduza com a porta traseira aberta ou mal fechada, por exemplo, ao transportar objectos volumosos, uma vez que os gases de escape tóxicos, que são invisíveis e inodoros, podem entrar no veículo. Isto pode causar perda de consciência ou até mesmo morte.

Cuidado

Antes de abrir a porta traseira verificar obstruções complementares, como porta da garagem, de forma a evitar danos na porta traseira. Verifique sempre a área de movimentação acima e por trás da porta traseira.

Advertência
Alimentação da porta traseira: se o montante do suporte da porta traseira aberta perde pressão, as luzes traseiras piscarão e ouvir-se-á um badalar. A porta traseira permanecerá aberta durante um tempo e depois fecha-se devagar. Recorrer à ajuda de uma oficina.

Advertência
O funcionamento da alimentação da porta traseira é desligado por causa de haver pouca bateria. Neste caso a porta traseira pode ser operada manualmente.

Advertência
Tendo a alimentação da porta traseira desligada e todas as portas destrancadas, pode-se funcionar com a porta traseira. Neste caso os esforços manuais serão maiores que uma porta traseira sem alimentação.

Advertência
A montagem de determinados acessórios pesados na porta da retaguarda pode afectar a capacidade de a porta se manter aberta.

Segurança do veículo

Sistema de fecho anti-roubo

⚠ Aviso

Não utilizar o sistema se estiverem pessoas no veículo! Não é possível destrancar as portas a partir do interior.

O sistema tranca todas as portas. As portas têm de estar todas fechadas, caso contrário o sistema não pode ser activado.

Se a ignição tiver estado ligada, deve abrir-se e fechar-se a porta do condutor uma vez para o veículo poder ser trancado e protegido contra roubo.

Destrancar o veículo desactiva o sistema de trancagem anti-roubo mecânico. Tal não é possível com o botão do fecho centralizado.

Activação

Pressionar duas vezes no comando no espaço de 15 segundos.

Sistema de alarme anti-roubo

O sistema de alarme anti-roubo está associado ao sistema de fecho anti--roubo.

Monitoriza:

- Portas, porta da bagageira, capô
- Habitáculo incluindo bagageira adjacente

- Inclinação do veículo, p. ex. se for elevado
- Ignição

Activação

- Auto-activação 30 segundos depois de fechar o veículo (inicialização do sistema)
- Directamente pressionando 🔒 no comando à distância radio mais uma vez depois de fechar
- 30 segundos depois de fechar se a função "fecho automático ao sair do veículo" estiver activado

Advertência

Mudanças no interior do veículo, como, por exemplo, a utilização de capas dos bancos e vidros ou tecto de abrir abertos, podem afectar a função de monitorização do habitáculo.

Activação sem monitorização do habitáculo e inclinação do veículo

Desligar a monitorização do habitáculo e inclinação do veículo, quando pessoas ou animais são deixadas no veículo, devido a movimento que activam o alarme e volume alto de sinais ultrasónicos e quando o veículo é transportado de ferry ou caminho-de-ferro.

1. Fechar a porta da bagageira, capot, vidros e tecto de abrir.
2. Pressionar botão 🚗. LED no botão 🚗 acende durante 10 minutos no máximo.
3. Fechar as portas.
4. Activar o sistema de alarme anti--roubo.

Mensagem de estado é visualizada no Centro de Informação do Condutor.

LED de estado

O LED de estado está integrado no sensor acima do painel de instrumentos.

Estado nos primeiros 30 segundos após a activação do sistema de alarme anti-roubo:

LED aceso	=	teste, desfazamento de armamento.
LED pisca rapidamente	=	portas, porta da bagageira ou capot mal fechadas ou avaria no sistema.

Estado depois de o sistema ser armado:

LED pisca devagar	=	sistema armado.
LED intermitente rapidamente 3 vezes depois de destrancar	=	sistema desarmado.

Dirigir-se a uma oficina em caso de avarias.

Desactivação

Destrancar o veículo desactiva o sistema de alarme anti-roubo.

Alarme

Quando accionado, o alarme soa através de um receptor acústico alimentado por bateria individual, e as luzes de emergência piscam simultaneamente. O número e duração dos sinais da emissão de alarme estão estipulados por lei.

O alarme pode ser silenciado pressionando qualquer botão do comando ou ligando a ignição.

O sistema de alarme anti-roubo pode ser desactivado apenas pressionando o botão 🔓 ou ligando a ignição.

Imobilizador

O sistema está integrado no interruptor da ignição e verifica se o veículo pode arrancar com a chave usada. Se o emissor-receptor da chave for reconhecido, o motor pode ser posto a trabalhar.

O imobilizador electrónico activa-se automaticamente depois de a chave ser retirada do interruptor da ignição.

Se o indicador de controlo 🔒 piscar com a ignição ligada, isso é sinal de que existe uma avaria no sistema; o motor não pode ser posto a trabalhar. Desligar a ignição e repetir o processo de arranque.

Se o indicador de controlo continuar a piscar, tentar pôr o motor a trabalhar utilizando a chave sobresselente e procurar ajuda numa oficina.

Advertência

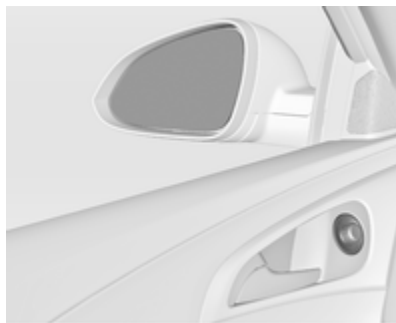
O imobilizador não tranca as portas. Depois de sair do veículo, deve-se trancar sempre o veículo e activar o sistema de alarme ⇨ 25, ⇨ 33.

Indicador de controlo 🔒 ⇨ 95.

Retrovisores exteriores

Forma convexa

O espelho retrovisor exterior convexo reduz os ângulos mortos. A forma do espelho retrovisor faz com que os objectos pareçam mais pequenos, o que afectará a capacidade de calcular as distâncias.

Regulação eléctrica

Seleccionar o retrovisor exterior relevante rodando o controlo para a esquerda **(L)** ou a direita **(R)**. Depois rodar o comando para regular o retrovisor.

Na posição **0** não é seleccionado qualquer espelho.

Articulação

Para segurança de peões, os espelhos retrovisores exteriores serão rebatidos se levarem um encontram suficientemente forte.

Reposicionar o espelho retrovisor aplicando uma ligeira pressão na caixa do espelho.

Articulação eléctrica

Rodar o comando para **O**, e premir o comando para baixo. Ambos os retrovisores exteriores recolherão.

Premir novamente o comando para baixo - ambos os retrovisores exteriores voltam à respectiva posição normal.

Se um espelho retrovisor exterior com função eléctrica for colocado manualmente na posição de

condução, quando se pressiona para baixo o controlo, só colocará electricamente o outro espelho na posição de condução.

Retrovisores rebatíveis do exterior

Mantenha pressionado o botão 🔒 para recolher os espelhos retrovisores.

Mantenha pressionado o botão 🔓 para abrir os espelhos retrovisores.

Ao mesmo tempo os vidros são fechados e abertos ⇨ 39.

Solte o botão para parar o movimento dos espelhos.

Se os retrovisores tiverem sido rebatidos pelo comando na porta do condutor, não serão recolocados na posição de condução que se pressiona 🔓.

A activação ou desactivação desta função pode ser alterada no menu **Configurações** no Visor de Informação. Personalização do veículo ⇨ 106.

As definições podem ser guardadas para chave que está a ser utilizada ⇨ 25.

Aquecidos

Função activada pressionando o botão Ü.

O desembaciamento funciona com o motor a trabalhar e é desligado automaticamente após um curto período de tempo.

Assistência no estacionamento

Os dois retrovisores exteriores são automaticamente dirigidos para os pneus traseiros como apoio ao

estacionamento, assim que a marcha-atrás é engatada, excepto durante o funcionamento do reboque.

A activação ou desactivação desta função pode ser alterada no menu **Configurações** no Visor de Informação. Personalização do veículo ⇨ 106.

Retrovisores interiores

Anti-encandeamento manual

Para reduzir o encandeamento, ajustar a alavanca na parte inferior da caixa do espelho retrovisor.

Anti-encandeamento automático

À noite, o encandeamento provocado pelos veículos que seguem atrás é automaticamente reduzido.

Vidros

Vidros manuais

Os vidros das portas podem ser abertos ou fechados com as alavancas próprias.

Vidros eléctricos

⚠ Aviso

Cuidado ao accionar os vidros eléctricos. Risco de lesão, principalmente para crianças.

Se estiverem crianças nos bancos traseiros, accione o sistema de segurança para crianças nos vidros eléctricos.

Observar os vidros com atenção ao fechá-los. Assegurar-se de que não fica nada preso nos vidros durante o movimento dos mesmos.

Os vidros eléctricos podem ser accionados:

- com a ignição ligada,
- no espaço de 10 minutos após desligar a ignição,
- no espaço de 5 minutos da abertura de uma porta.

Depois de desligar a ignição, o funcionamento dos vidros é desactivado quando a porta do condutor é aberta, de seguida fechada e trancada.

Accionar o interruptor para o vidro respectivo empurrando para abrir e puxando para fechar.

Pressione ou puxe ligeiramente até ao primeiro batente: o vidro desloca--se para cima ou para baixo enquanto o interruptor é accionado.

Pressione ou puxe firmemente até ao segundo batente e depois soltar: o vidro desloca-se para cima ou para baixo automaticamente com a função de segurança activada. Para parar o movimento, accionar o interruptor mais uma vez na mesma direcção.

Função de segurança

Se o vidro encontrar resistência acima da linha intermédia da janela durante o fecho automático, o movimento de fecho é interrompido imediatamente e aberto de novo.

Função de segurança de correcção de velocidade

No caso de dificuldades de fecho devido a gelo ou similares, manter puxado o interruptor. O vidro desloca--se para cima sem a função de segurança. Para parar o movimento, solte e empurre o interruptor mais uma vez.

Sistema de segurança para crianças dos vidros traseiros

Pressione o interruptor ⊠ para desactivar os vidros eléctricos das portas traseiras, o LED acende-se. Para accionar, pressione ⊠ novamente.

Accionar os vidros a partir do exterior do veículo

Os vidros podem ser accionados à distância a partir do exterior do veículo.

Mantenha pressionado o botão 🔓 para abrir os vidros.

Mantenha pressionado o botão 🔒 para fechar os vidros.

Solte o botão para parar o movimento do vidro.

Sobrecarga

Se os vidros forem accionados repetidamente dentro de um espaço de tempo curto, o funcionamento do vidro é desactivado durante algum tempo.

Inicialização dos vidros eléctricos

Se os vidros não puderem ser fechados automaticamente (i.e. depois de desligar a bateria do veículo), uma mensagem ou código de aviso é apresentado no Centro de Informação do Condutor.

Mensagens do veículo ⇨ 99.

Accionar a electrónica dos vidros da seguinte maneira:

1. Fechar as portas.
2. Ligar a ignição.
3. Fechar o vidro completamente e manter o interruptor puxado durante mais 2 segundos.
4. Repetir para cada um dos vidros.

Vidro traseiro aquecido

Função activada premindo o botão ⊞.

O desembaciamento funciona com o motor a trabalhar e é desligado automaticamente após um curto período de tempo.

Consoante o tipo de motor, o desembaciador do óculo traseiro é ligado automaticamente quando o filtro de partículas do diesel é limpo.

Palas pára-sol

As palas pára-sol podem ser colocadas para baixo ou rodadas para o lado para impedir o encadeamento.

Palas pára-sol rodadas para o lado podem ser reguladas em comprimento.

Se as palas pára-sol possuírem espelhos, as tampas dos espelhos devem estar fechadas durante a condução.

Persianas de rolo

Para reduzir a luz solar nos lugares de trás, puxar as persianas para cima usando a pega e encaixando-a na parte de cima do friso da porta.

Tejadilho

Tejadilho (tecto de abrir)

⚠ Aviso

Ter cuidado ao operar o tecto de abrir. Risco de lesão, principalmente para crianças.

Prestar especial atenção aos componentes móveis ao operá-los. Assegurar-se de que não fica nada preso nos vidros durante o movimento dos mesmos.

Tecto de abrir, berlina

Abrir ou fechar
Pressione ou ligeiramente até ao primeiro batente: o tecto de abrir abre ou fecha com a função de segurança activada enquanto o interruptor for accionado.

Pressione ou firmemente até ao segundo batente e depois solte-o: o tecto de abrir abre e fecha automaticamente com a função de segurança activada. Para parar o movimento, accionar o interruptor mais uma vez.

Levantar ou fechar
Pressione ou : o tecto de abrir é levantado ou fechado automaticamente com a função de segurança activada.

Se o tecto de abrir estiver levantado, pode ser accionado numa única operação pressionando .

Persiana
A persiana é accionada manualmente.

Fechar ou abrir a persiana deslizando-a. Quando o tecto de abrir está aberto, a persiana está sempre aberta.

Tecto de abrir, carrinha

Abrir
Pressionar ligeiramente até ao primeiro batente: o tecto de abrir é aberto na posição do spoiler.

Pressionar firmemente até ao segundo batente: o tecto de abrir é aberto automaticamente com a função de segurança activada. Para parar o movimento, accionar o interruptor mais uma vez.

Fechar
Pressione ligeiramente até ao primeiro batente: o tecto de abrir é completamente fechado a partir da posição de totalmente aberto ou da posição de spoiler com a função de segurança activa enquanto o interruptor estiver a ser accionado.

Pressione firmemente até ao segundo batente e depois solte-o: o tecto de abrir é fechado completamente de forma automática com a função de segurança activada. Para parar o movimento, accionar o interruptor mais uma vez.

Persiana
A persiana é accionada electricamente.

Voltar ao menu

Feche ou abra a persiana ao pressionar o botão ou .

Função de segurança

Se a persiana encontrar resistência durante o fecho automático, pára imediatamente e abre de novo.

Dicas gerais

Função em standby

O tecto de abrir pode ser comandado:

- com a ignição ligada,
- no espaço de 10 minutos após desligar a ignição,
- no espaço de 5 minutos da abertura de uma porta.

Depois de desligar a ignição, o funcionamento do tecto de abrir é desactivado quando a porta do condutor é aberta, de seguida fechada e trancada.

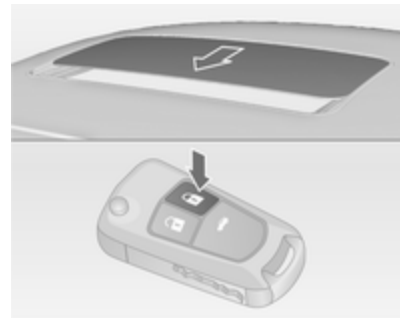
Função de segurança

Se o tecto de abrir encontrar resistência durante o fecho automático, pára imediatamente e abre de novo.

Função de segurança de correcção de velocidade

No caso de dificuldades na abertura devido a gelo ou algo semelhante, manter o interruptor premido no segundo batente. O tecto de abrir fecha sem função de segurança. Para parar o movimento, soltar o interruptor.

Fechar o tecto de abrir a partir do exterior

O tecto de abrir pode ser fechado à distância a partir do exterior do veículo.

Mantenha pressionado o botão para fechar o tecto de abrir.

Solte o botão para parar o movimento.

Inicialização do tejadilho

Se não for possível fechar o tecto de abrir (isto é, depois de desligar a bateria do veículo), accionar o sistema electrónico do tecto de abrir do seguinte modo:

- Se o tecto de abrir estiver fechado, manter o interruptor pressionado durante 10 segundos.
- Se o tecto de abrir estiver aberto, mantenha o botão pressionado até o tecto estar totalmente fechado. Depois soltar o interruptor por breves momentos e voltar a pressioná-lo durante 10 segundos.

Reaprendizagem da função de segurança

Se o tecto de abrir não fechar correctamente depois de inicializado:

1. Abra o tecto de abrir completamente pressionando .
2. Solte o interruptor e volte a pressioná-lo ligeiramente até ao primeiro batente durante aprox. 30 segundos. O interruptor pode ser solto, quando o tecto de abrir estiver na posição fechada.

Inicialização e reaprendizagem da persiana eléctrica

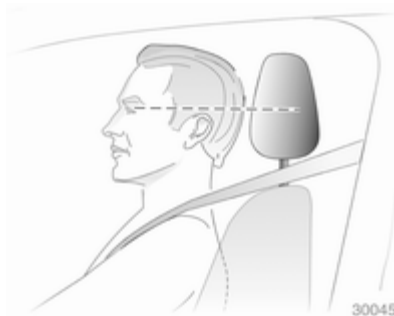
Repita os passos anteriores usando os interruptores para fechar e para abrir.

Bancos, retentores

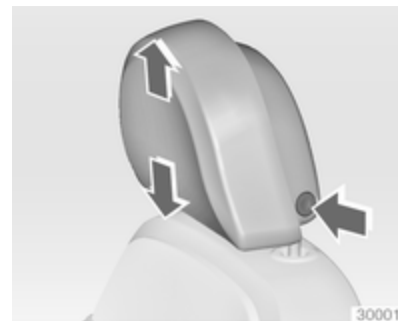
Encostos de cabeça

Posição

⚠Aviso

Conduzir apenas com o encosto de cabeça na posição correcta.

O meio do encosto de cabeça deve estar ao nível dos olhos. Se tal não for possível, no caso de passageiros muito altos, colocar o encosto na posição mais alta possível e no caso de passageiros baixos, colocar na posição mais baixa.

Ajuste

Encostos de cabeça nos bancos dianteiros

Regulação da altura
Pressionar o botão, ajustar a altura e engatar.

30116

Regulação da inclinação
Inclinar a aresta inferior do encosto para a cabeça para a frente ou para trás.

Encostos de cabeça activos nos bancos dianteiros
Em caso de impacto traseiro, os encostos de cabeça activos deslocam-se ligeiramente para a frente. A cabeça é mais bem suportada, pelo que o risco de traumatismo em chicotada é menor.

Advertência
Só se podem instalar acessórios aprovados no encosto de cabeça do passageiro se o banco não estiver a ser utilizado.

Encostos de cabeça nos bancos traseiros

30102

Regulação da altura
Puxar o encosto de cabeça para cima ou pressionar o trinco para libertar e empurrar o encosto de cabeça para baixo.

Bancos dianteiros

Posição do banco

⚠Aviso
Conduzir apenas com o banco bem ajustado.

30050

- Encoste o traseiro o mais possível ao encosto do banco. Ajustar a distância entre o banco e os pedais para que as pernas fiquem ligeiramente flectidas ao pressionar a fundo nos pedais.

Deslizar o banco dianteiro do passageiro o mais para trás possível.

- Sentar-se com os ombros o mais possível encostados para trás. Definir a inclinação do encosto do banco traseiro para que seja possível alcançar facilmente o volante com os braços ligeiramente dobrados. Manter os ombros em contacto com o encosto do banco ao rodar o volante. Não colocar o encosto do banco demasiado para trás. Aconselhamos uma inclinação máxima de aproximadamente 25°.
- Ajustar o volante ⇨ 79.
- Colocar o assento suficientemente alto para ter uma boa visão a toda a volta e para conseguir ver todos os instrumentos. Deve haver pelo menos um palmo entre a cabeça e o chassis do tejadilho. As pernas devem ficar assentes ligeiramente sobre o banco sem exercerem pressão no banco.
- Ajustar o encosto de cabeça ⇨ 45.
- Ajustar a altura do cinto de segurança ⇨ 54.
- Ajustar o apoio das pernas de forma a existir um espaço de cerca de dois dedos entre a extremidade do banco e curva do joelho.
- Ajustar o apoio lombar de forma a que suporte a forma natural da coluna vertebral.

Regulação do banco

⚠ Perigo

Não instalar a menos de 25 cm (10 polegadas) do volante, para permitir o disparo seguro do airbag.

⚠ Aviso

Nunca ajuste os bancos ao conduzir, uma vez que poderão mover-se de forma incontrolável.

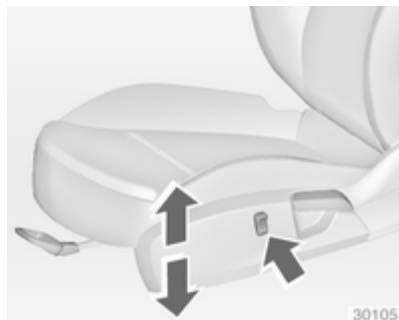
Posição dos bancos

Puxar manípulo, desligar banco, largar manípulo.

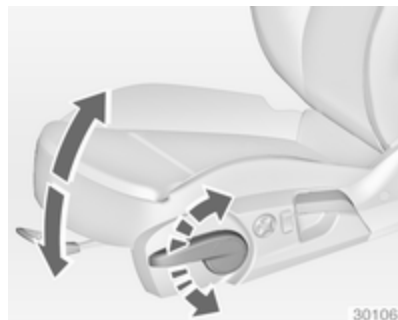
Encostos dos bancos

Puxar a alavanca, regular a inclinação e soltar a alavanca. Deixar que o encosto do banco traseiro encaixe até ouvir o barulho de encaixe.

Não se apoiar no encosto do banco quando se estiver a proceder ao ajuste.

Altura dos bancos

Pressionar o interruptor

banco superior	=	mais alto
assento inferior	=	mais baixo

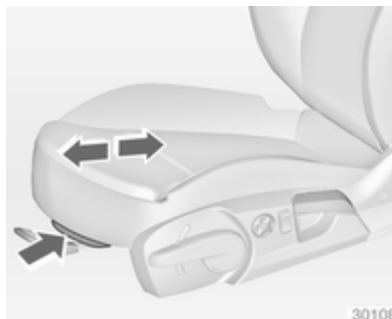
Inclinação dos bancos

Movimento de bombeio da alavanca

para cima	=	extremidade dianteira mais alta
para baixo	=	extremidade dianteira mais baixa

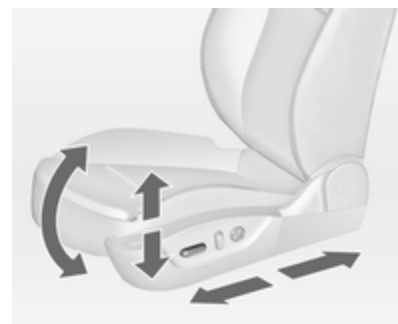
Apoio lombar

Ajustar o apoio lombar usando um interruptor de quadro vias para adaptar-se às necessidades pessoais.

Deslocar o apoio para cima e para baixo: pressionar interruptor para cima ou para baixo. Aumentar e diminuir o apoio: pressionar o interruptor para a frente ou para trás.

Suporte para as pernas ajustável

Puxar a alavanca e deslizar o apoio para as ancas.

Regulação do banco eléctrico

> **⚠Aviso**
>
> Ao accionar os bancos eléctricos deve ter-se muito cuidado. Existe um risco de ferimento, especialmente para as crianças Peças soltas podem ficar presas.
>
> Ao regular os assentos, observá-los bem. Os passageiros devem ser informados em conformidade.

Posição dos bancos

Mover o interruptor dianteiro para a frente/para trás.

Altura dos bancos

Deslocar o interruptor para cima/para baixo.

Inclinação dos bancos

Deslocar o interruptor para cima/para baixo na frente.

Encostos dos bancos

Rodar o interruptor para a frente/para trás.

Função memória para regulação do banco eléctrico e retrovisores exteriores.

Podem ser guardadas duas configurações diferentes para os bancos e retrovisores.

Configurações memorizadas ⇨ 25, personalização do veículo ⇨ 106.

Guardar configurações

- Regular primeiro o banco do condutor e depois os retrovisores exteriores.
- Manter o botão de memória **MEM** pressionado e depois pressionar o botão de posição para usar (**1** ou **2**). Armazenagem é reconhecida por um sinal acústico.

Recuperar configurações

- Manter a posição do botão **1** ou premido **2** até que as posições guardadas do retrovisor e do banco sejam atingidas.

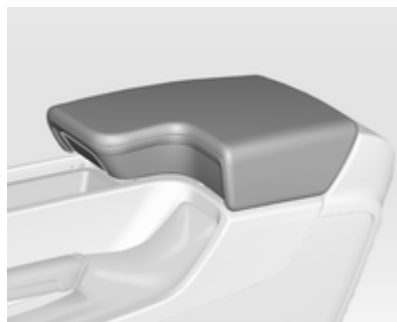
Função saída fácil

Para uma saída fácil do veículo, o banco accionado electricamente desloca-se para trás quando o veículo está parado, a chave está fora do interruptor da ignição e a porta do condutor é aberta.

A activação ou desactivação desta função pode ser alterada no menu **Configurações** no Visor de Informação. Personalização do veículo ⇨ 106.

Sobrecarga

Se a configuração do banco estiver electricamente em sobrecarga, a alimentação eléctrica é automaticamente cortada por um curto período de tempo.

Apoio para o braço

Premir o botão e dobrar o apoio para o braço para cima. Sob o apoio para os braços existe um compartimento para arrumação.

Dispositivos auxiliares ⇨ 122.

Aquecimento

Ajustar o aquecimento para a regulação pretendida pressionando o botão ♨ referente ao banco em causa uma ou mais vezes com a ignição ligada. O indicador de comando no botão ou ecrã indica a configuração.

Não se recomenda a utilização prolongada da definição mais elevada para pessoas com pele sensível.

O aquecimento do banco está operacional quando o motor está a trabalhar.

Ventilação

Ajustar a ventilação para a regulação pretendida premindo o botão referente ao banco do condutor uma ou mais vezes com a ignição ligada.

O indicador de controlo no visor indica a regulação.

O banco do condutor ventilado está operacional quando o motor está a trabalhar.

Bancos traseiros

Apoio para o braço

Dobrar para baixo o apoio para o braço O apoio par ao braço contém suportes para copos e uma caixa para arrumação.

Cintos de segurança

Os cintos bloqueiam durante grandes acelerações ou desacelerações do veículo para segurança dos ocupantes.

⚠Aviso

Apertar o cinto de segurança antes de cada viagem.

Na eventualidade de um acidente, os ocupantes que não usem cintos de segurança põem em perigo a vida dos restantes ocupantes e a sua própria integridade física.

Aviso cinto de segurança ⇨ 91.

Os cintos de segurança são concebidos para serem utilizados apenas por uma pessoa de cada vez. Não são adequados para passageiros com idade inferior a 12 anos ou altura inferior a 150 cm (59 polegadas).

Periodicamente, verificar todos os componentes do cinto de segurança para ver se funcionam bem e se não apresentam danos.

Os componentes danificados devem ser substituídos. Após um acidente, os cintos de segurança e os pré--tensores devem ser substituídos por uma oficina.

Advertência

Certificar-se de que os cintos não são nem danificados por sapatos ou objectos com arestas vivas nem ficam presos. Evitar sujar os carretos de inércia dos cintos.

Limitadores de força nos cintos

Nos bancos dianteiros, a pressão sobre o corpo é reduzida por uma libertação gradual do cinto durante uma colisão.

Pré-tensores dos cintos

Em caso de uma colisão frontal ou traseira de determinada gravidade, os cintos de segurança dianteiros são apertados.

⚠ Aviso

O manuseamento incorrecto (p. ex. remoção ou montagem dos cintos) pode accionar os pré--tensores, o que pode causar lesões.

Quando os pré-tensores são accionados o indicador de controlo ⇨ 91 acende.

Os pré-tensores accionados têm de ser substituídos por uma oficina. Os pré-tensores dos cintos só podem ser accionados uma vez.

Advertência

Não fixar nem instalar acessórios ou outros objectos que possam interferir com o funcionamento dos pré-tensores. Não fazer alterações nos componentes dos pré-tensores já que isso invalidará a aprovação tipo do veículo.

Cintos de segurança de três pontos

Colocação

Puxar do enrolador, sem torcer, colocar sobre o corpo e inserir a lingueta metálica no fecho. Ajustar a tensão da faixa do cinto que passa pelo abdómen regularmente puxando a faixa que passa pelo ombro.

Vestuário largo ou volumoso impede que o cinto fique bem ajustado ao corpo. Não colocar objectos, como por exemplo, malas de mão ou telemóveis, entre o cinto e o corpo.

⚠ Aviso

O cinto não deve ficar assente sobre objectos rígidos ou frágeis que estejam em bolsos de vestuário.

Regulação da altura

1. Puxar ligeiramente o cinto para fora.
2. Pressionar botão.
3. Ajustar a altura e engatar.

Ajustar a altura de forma a que o cinto fique sobre o ombro. Não deve ficar sobre a garganta ou parte superior do braço.

Não ajustar durante a condução.

Remoção

Para desapertar o cinto de segurança, pressionar o botão vermelho no fecho do cinto.

Cintos de segurança nos bancos traseiros

O cinto de segurança do banco central traseiro só pode ser puxado para fora do enrolador se o encosto estiver na posição de trás.

Utilização do cinto de segurança durante a gravidez

⚠Aviso

A faixa que passa pelo abdómen deve ser colocada o mais abaixo possível, por cima da pélvis para evitar pressão sobre o abdómen.

Sistema de airbag

O sistema de airbags é composto por vários sistemas individuais.

Quando accionados, os airbags são insuflados em milésimos de segundo. São também rapidamente desinsuflados, o que faz com que muitas vezes nem sejam notados durante uma colisão.

⚠Aviso

Se manuseados incorrectamente, os sistemas de airbags podem ser accionados de forma explosiva.

Advertência

Os sistemas electrónicos dos airbags e dos pré-tensores encontram-se na área da consola central. Não colocar objectos magnéticos nessa área.

Não colar nada nas tampas dos airbags e não as cobrir com outros materiais.

Cada airbag é accionado uma só vez. Os airbags accionados devem ser substituídos por uma oficina.

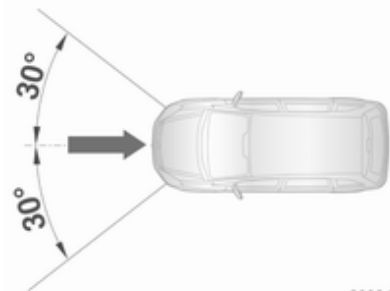
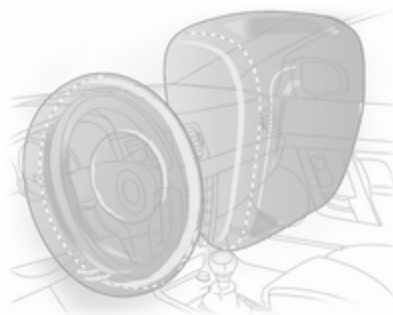
Não fazer alterações no sistema de airbags já que isso invalidará a aprovação tipo do veículo.

Em caso de activação do airbag mande proceder à desmontagem do volante, do painel de instrumentos, de todas as peças dos painéis, dos vedantes das portas, dos puxadores e dos bancos numa oficina.

Indicador de controlo do sistema de airbags ⇨ 91.

Sistema do airbag dianteiro

O sistema de airbags dianteiros é composto por um airbag no volante e um no painel de instrumentos no lado dianteiro do passageiro. Esses airbags podem ser identificados pela palavra **AIRBAG**.

Existe também uma etiqueta de aviso na parte lateral do painel de instrumentos, visível quando a porta dianteira do passageiro está aberta.

O sistema de airbags dianteiros é accionado em caso de um acidente de determinada gravidade na área assinalada. A ignição tem de estar ligada.

O movimento para a frente dos ocupantes dos bancos dianteiros é desacelerado, reduzindo assim consideravelmente o risco de lesões no tronco e cabeça.

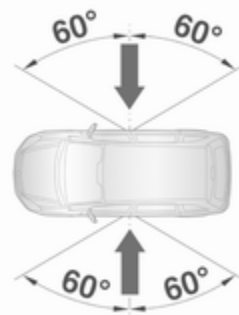
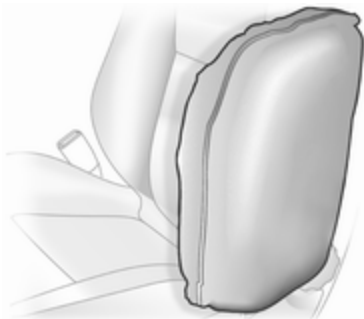
⚠Aviso

A protecção só é a ideal se o banco estiver na posição correcta ⇨ 46.

Manter a área de insuflação do airbag sem obstruções.

Colocar o cinto de segurança correctamente e apertá-lo bem. Só assim o airbag poderá fornecer protecção.

Sistema de airbag lateral

O sistema de airbag lateral consiste num airbag em cada um dos encostos do banco dianteiro e nos encostos dos bancos exteriores traseiros. Esses airbags podem ser identificados pela palavra **AIRBAG**.

O sistema de airbags laterais é accionado em caso de um acidente de determinada gravidade na área assinalada. A ignição tem de estar ligada.

O risco de lesões no tronco e pélvis em caso de uma colisão lateral é consideravelmente reduzido.

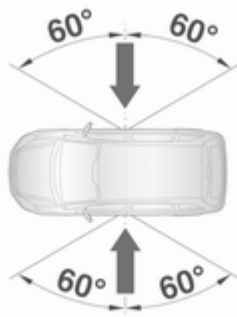
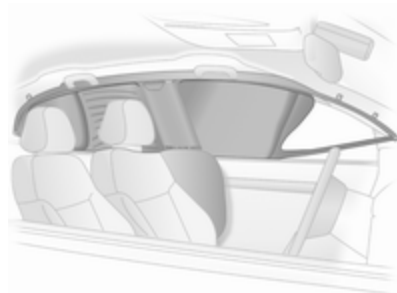
⚠Aviso

Manter a área de insuflação do airbag sem obstruções.

Advertência

Utilizar apenas capas de bancos aprovadas para o veículo em questão. Ter cuidado para não tapar os airbags.

Sistema de airbag de cortina

O sistema de airbags de cortina é composto por um airbag montado na estrutura das janelas, um de cada lado. Podem ser identificados pela palavra **AIRBAG** nos pilares do tejadilho.

O sistema de airbags de cortina é accionado em caso de um acidente de determinada gravidade na área assinalada. A ignição tem de estar ligada.

O risco de lesões na cabeça em caso de um impacto lateral é reduzido consideravelmente.

⚠Aviso

Manter a área de insuflação do airbag sem obstruções.

Os ganchos existentes nas pegas da estrutura do tejadilho são apenas adequados para pendurar peças de roupa leves, sem cabides. Não ter itens nessas peças de vestuário.

Desactivação do airbag

Os sistemas de airbag dianteiro e lateral para o banco dianteiro do passageiro têm de ser desactivados se um sistema de segurança para crianças tiver de ser montado neste banco. O sistema de airbag de cortina, os tensores do cinto e todos os sistemas de airbag do condutor permanecerão activos.

O sistema de airbag do passageiro da frente pode ser desactivado numa tranca na lateral do painel de instrumentos, visível quando a porta dianteira do passageiro está aberta.

Utilizar a chave de ignição para seleccionar a posição:

⊗2 = os airbags do passageiro da frente são desactivados e não se encherão no caso de colisão. O indicador de controlo ⊗2 acende continuamente. Pode ser instalado um sistema de segurança para crianças de acordo com o quadro **Localizações de instalação de segurança para crianças** ⇨ 62.

2 = airbags para passageiro da frente estão activos. Não pode ser instalado nenhum sistema de segurança para crianças.

Enquanto o indicador de comando ⊗2 não estiver acesso, os sistemas de airbag para o banco do passageiro da frente insuflar no caso de colisão.

Alterar estado apenas quando o veículo está parado com a ignição desligada.

Estatuto permanece até a próxima mudança.

Indicador de comando para desactivação do Airbag ⇨ 92.

Segurança para crianças

Sistemas de segurança para crianças

Quando está a ser utilizado um sistema de segurança para crianças, é favor ter atenção às instruções de montagem e utilização que se seguem, assim como às fornecidas com o sistema de retenção para crianças.

Cumprir sempre a legislação local ou nacional. Em alguns países, é proibido utilizar sistemas de segurança para crianças em alguns bancos.

⚠ Aviso

Quando se utilizar um sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro, deve desactivar-se os sistemas de airbags do banco do passageiro dianteiro, caso contrário, a insuflação dos airbags representa um risco de lesões fatais para a criança.

Isto é particularmente verdade caso se utilizem no banco do passageiro dianteiro sistemas de segurança para crianças virados para a parte traseira do veículo.

Seleccionar o sistema correcto

A criança deve viajar virada para trás enquanto a idade o permitir.
É adequado mudar o sistema quando a cabeça da criança deixar de ser correctamente apoiada à altura dos olhos. As vértebras cervicais das crianças ainda são muito frágeis e num acidente, sofrem menos pressão na posição virada para trás de semi-decúbito do que quando sentados direitos.

As crianças com menos de 12 anos de idade ou 150 cm (59 polegadas) de altura deverão apenas viajar num sistema de segurança para crianças adequada.

Ao transportar crianças, utilizar sistemas de segurança para crianças adequados ao peso dessas crianças.

Certificar-se que o sistema de segurança para crianças que vai ser montado é compatível com o tipo de veículo.

Certificar-se que o local da montagem do sistema de segurança para crianças no veículo, é correcto.

Só permitir que as crianças entrem ou saiam do veículo pelo lado oposto ao trânsito.

Quando o sistema de segurança para crianças não está a ser utilizado, fixar a cadeirinha com um cinto de segurança ou retirá-la do veículo.

Advertência

Não colar nada nos sistemas de segurança para crianças e não os cobrir com outros materiais.

Um sistema de segurança para crianças que tenha sido sujeito a tensão num acidente deve ser substituído.

Locais de instalação dos sistemas de segurança para crianças

Opções de montagem autorizadas de um sistema de segurança para crianças

Classe de peso e idade	No banco do passageiro dianteiro		Nos bancos exteriores traseiros	No banco traseiro central
	airbag activado	airbag desactivado		
Grupo 0: até 10 kg ou cerca de 10 meses	X	U[1], U[2]	U[2]	U[2]
Grupo 0+: até 13 kg ou cerca de 2 anos	X	U[1], U[2]	U[2]	U[2]
Grupo I: de 9 a 18 kg ou cerca de 8 meses a 4 anos	X	U[1], U[2]	U[2]	U[2]
Grupo II: de 15 a 25 kg ou cerca de 3 a 7 anos	X	X	U	U
Grupo III: de 22 a 36 kg ou cerca de 6 a 12 anos	X	X	U	U

[1] = Apenas se os sistemas de airbag do banco do passageiro da frente estiverem desactivados. Se o sistema de segurança para crianças estiver fixo por um cinto de segurança de três pontos, deslocar a regulação da altura do banco para a posição mais alta e certificar-se que o cinto de segurança do veículo corre para a frente a partir do ponto de ancoragem superior.
[2] = Cadeirinha disponível com suportes de montagem ISOFIX e Top-Tether.
U = Adequabilidade universal em conjunto com o cinto de segurança de três pontos.
X = Nenhum sistema de segurança para crianças autorizado para este grupo de peso.

Opções de montagem permitidas para um sistema de segurança para crianças ISOFIX

Classe por peso	Classe por altura	Característica	No banco do passageiro dianteiro[1)]	Nos bancos exteriores traseiros	No banco traseiro central
Grupo 0: até 10 kg	E	ISO/R1	IL	IL	IL
Grupo 0+: até 13 kg	E	ISO/R1	IL	IL	IL
	D	ISO/R2	X	IL	IL
	C	ISO/R3	X	IL	IL
Grupo I: de 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	IL
	C	ISO/R3	X	IL	IL
	B	ISO/F2	IL	IL, IUF	IL, IUF
	B1	ISO/F2X	IL	IL, IUF	IL, IUF
	A	ISO/F3	IL	IL, IUF	IL, IUF

IL = Próprio para sistemas de segurança especiais ISOFIX das categorias veículo específico, restrito ou "semi--universal". O sistema de segurança ISOFIX deve ser aprovado para o tipo de veículo específico.
IUF = Próprio para sistemas de segurança para crianças virados para a frente ISOFIX de categoria universal aprovados para utilização neste grupo.
X = Nenhum sistema de segurança para crianças ISOFIX aprovado para este grupo de peso.

[1)] Os pontos de fixação ISOFIX, excepto para bancos desportivos, podem ser instalados posteriormente numa oficina.

Classe por altura e dispositivo de cadeirinha ISOFIX

A - ISO/F3	=	Sistema de segurança para crianças virado para a frente para crianças de tamanho máximo na classe por peso dos 9 aos 18 kg.
B - ISO/F2	=	Sistema de segurança para crianças virado para a frente para crianças mais pequenas na classe por peso dos 9 aos 18 kg.
B1 - ISO/F2X	=	Sistema de segurança para crianças virado para a frente para crianças mais pequenas na classe por peso dos 9 aos 18 kg.
C - ISO/R3	=	Sistema de segurança para crianças virado para trás para crianças de tamanho máximo na classe por peso até aos 13 kg.
D - ISO/R2	=	Sistema de segurança para crianças virado para trás para crianças mais pequenas na classe por peso até aos 13 kg.
E - ISO/R1	=	Sistema de segurança para crianças virado para trás para crianças pequenas na classe por peso até aos 13 kg.

Sistemas de segurança para crianças Isofix

Neste veículo fixar aos suportes de montagem sistemas de segurança para crianças ISOFIX aprovados.

Não é possível instalar 3 cadeirinhas para criança ISOFIX na fila de sistemas de segurança traseiros. Apenas podem ser instalados 2 cadeirinhas para crianças nos bancos exteriores ou 1 no banco central de cada vez.

Ao utilizar ISOFIX suporte de montagem de cadeirinha, podem utilizar-se sistemas de segurança para crianças universalmente aprovados para utilização com ISOFIX.

Suportes de montagem ISOFIX estão indicados por uma etiqueta no apoio das costas.

Sistemas de segurança para crianças Top-Tether

Fixar os sistemas de segurança para crianças Top-Tether aos olhais de fixação atrás dos encostos para a cabeça traseiros ou na parte de trás do encosto do banco da frente do passageiro. A fita deve passar entre as duas barras-guia do encosto de cabeça.

Ao utilizar Top-Tether para a fixação da cadeirinha, podem utilizar-se sistemas de segurança para crianças universalmente autorizados para utilização com Top-Tether.

As alças para montagem do Top--Tether estão indicadas pelas etiquetas na carga ou no lado traseiro da cobertura do compartimento dos encostos.

Arrumação

Compartimentos para arrumação

Porta-luvas

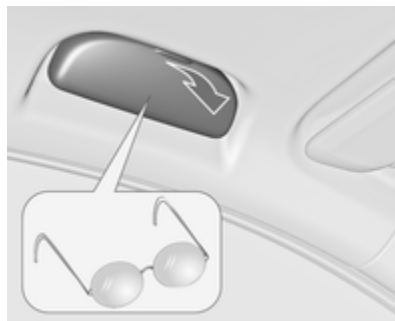
O porta-luvas possui um suporte para canetas.

O porta-luvas deve estar fechado durante a condução.

Suportes para copos

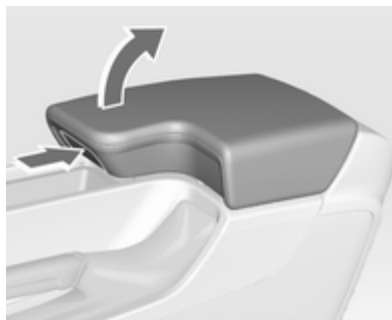
Os suportes para copos encontram--se na consola central.

Há porta-copos adicionais no apoio traseiro para os braços, quando rebatido.

Arrumação para óculos de sol

Colocar para baixo e abrir.

Não utilizar para arrumar objectos pesados.

Arrumação no apoio para os braços

Arrumação no apoio para os braços dianteiro

Premir botão para rebater o apoio para o braço.

Arrumação no apoio para os braços traseiro

Rebater o apoio para o braço e abrir tampa.

Fechar a tampa antes de recolher o apoio para o braço.

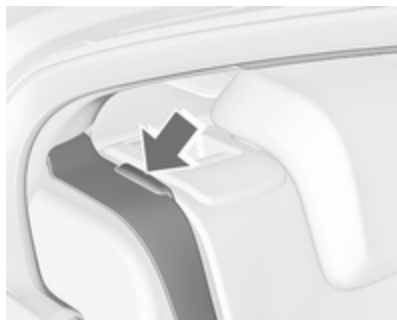
Bagageira

Rebater os encostos traseiros do banco

Os encostos traseiros do banco estão divididos em duas partes. Ambas podem ser rebatidas.

Retirar a tampa da bagageira, conforme necessário.

Empurrar os encostos de cabeça para baixo, pressionando a lingueta.

Dobrar o apoio para os braços.

Colocar os cintos de segurança dos bancos exteriores nas corrediças dos cintos.

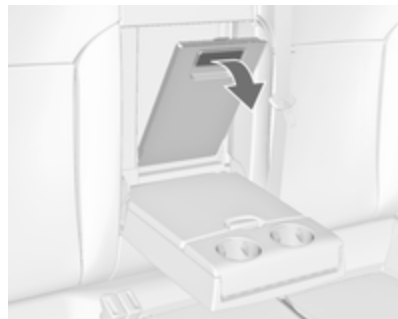
Puxar a alavanca de abertura num ou nos dois lados e rebater os encostos sobre os assentos.

Para levantar, levantar os encostos e levá-los à posição vertical até ouvir um som de encaixe.

Assegurar que os cintos de segurança dos bancos exteriores são colocados nas corrediças dos cintos correspondentes.

Os encostos só estão encaixados quando as marcas vermelhas de ambos os lados perto da alavanca de desengate deixam de se ver.

Abrir a passagem no encosto do banco central traseiro

Rebater o apoio para os braços traseiro.

Puxar a pega e abrir a tampa.

Adequado para transportar objectos compridos e estreitos.

Assegure-se que a tampa encaixa depois de colocar novamente no sítio.

A cobertura fechada pode ser assegurada pelo lado do compartimento de carga Rodar o botão através de 90°:

botão horizontal	=	cobertura segura do lado da sala do passageiro
botão vertical	=	cobertura não segura

Arrumação na bagageira

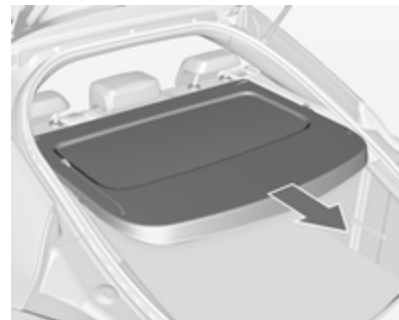
Conforme a versão, estão disponíveis caixas para arrumação por baixo da tampa da bagageira.

Tampa da bagageira

Não colocar quaisquer objectos na tampa.

Berlina de 5 portas

Remoção

Desengatar as correias de segurança da porta da bagageira.

Puxar a tampa das calhas laterais.

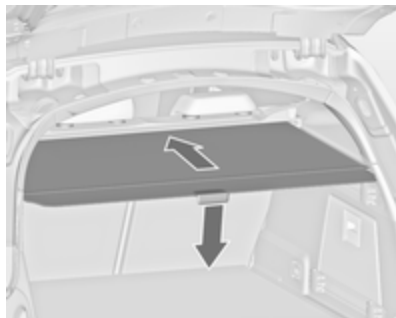
Colocação

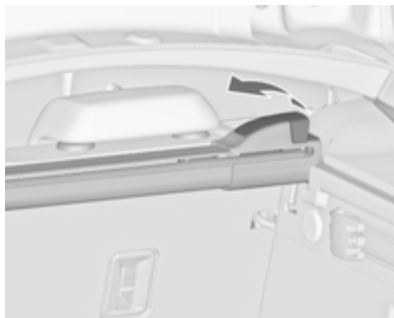
Encaixar a tampa nas calhas e rebater para baixo. Fixar as correias de fixação à porta da bagageira.

Carrinha

Fechar

Puxar a cobertura na direcção da traseira usando o manípulo, até que engate nos elementos de retenção laterais.

Abrir

Puxe o manípulo para baixo no final da cobertura. A tampa é enrolada automaticamente.

Remoção

Abrir a tampa da bagageira.

Puxar e segurar a alavanca de abertura no lado direito para cima. Levantar primeiro a tampa do lado direito e remover dos elementos de retenção.

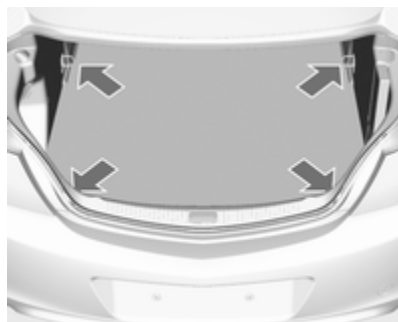
A cobertura removida pode ser guardada sob o piso do compartimento de carga ⇨ 73.

Montagem

Inserir o lado esquerdo da tampa da bagageira na reentrância, puxar a alavanca de abertura para cima e manter nessa posição; inserir o lado direito da tampa da bagageira e engatar.

Persiana na porta da bagageira

Para cobrir completamente a bagageira, montar a persiana nos quatro pontos de fixação no interior da porta da bagageira.

Olhais de fixação

Os olhais de fixação são concebidos para prender itens e evitar que deslizem, p. ex. cintas de fixação ou rede de bagagem.

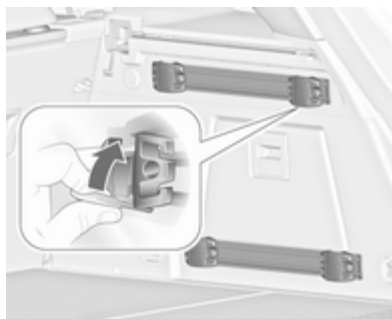
Sistema de gerência de carga

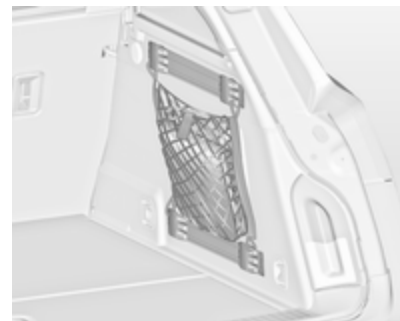
O FlexOrganizer é um sistema flexível para dividir a bagageira ou prender cargas.

O sistema consiste em

- adaptadores,
- bolsas de rede,
- ganchos,
- caixa de serviço,
- conjunto de cintos.

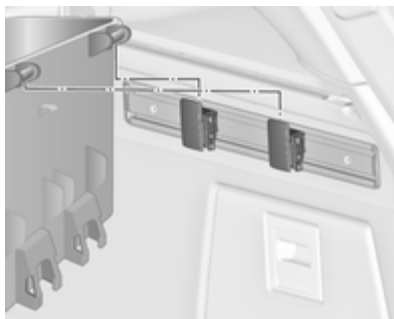
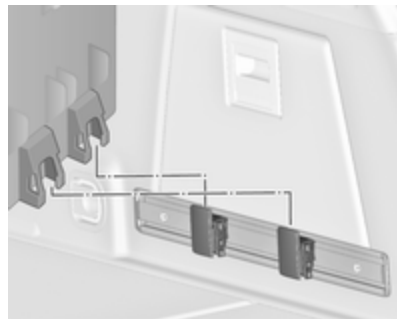
Os componentes são montados em calhas em ambos os painéis laterais utilizando adaptadores e ganchos.

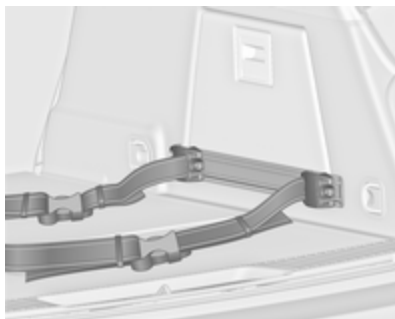
Instalação de adaptadores nas calhas.

Abrir a placa de manípulo, inserir o adaptador na ranhura superior ou inferior da calha e deslocar para a posição pretendida. Rodar a placa de manípulo para cima para trancar o adaptador. Para remover rode a placa de manípulo para cima e retire da calha.

Bolso de rede

Insira adaptadores na posição necessária nas calhas. A bolsa de rede pode ser pendurada nos adaptadores.

Instalação de ganchos nas calhas

Insira o gancho na posição desejada primeiro na ranhura superior da calha e depois prima a ranhura inferior. Para remover primeiro puxe para fora da ranhura superior.

Caixa de serviço

Instalar dois ganchos na calha superior. Inserir os suportes superiores da caixa a partir de cima nos ganchos.

Como alternativa instalar ambos os ganchos na calha inferior. Ligar os suportes inferiores da caixa a partir de cima nos ganchos inferiores.

Conjunto de cintos

Inserir os adaptadores do cinto no carril. Assegure-se que o cinto não está torcido.

O cinto tem dois cadeados para abrir.

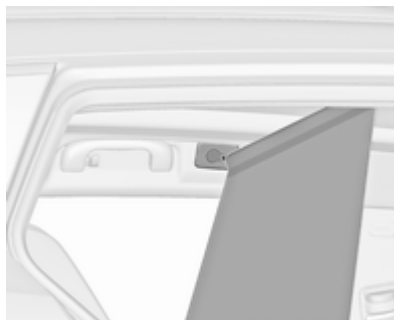
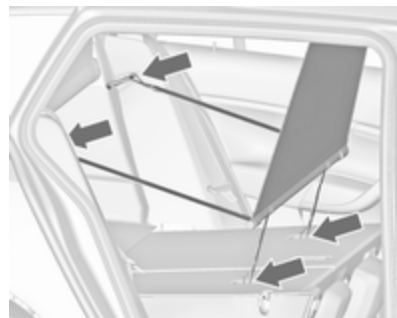
O cinto pode ser apertado.

Rede de segurança

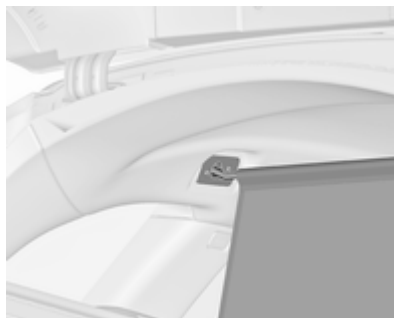
Podem ser instaladas duas redes de segurança diferentes por trás dos assentos dianteiros ou dos assentos traseiros.

Não se deve transportar passageiros atrás da rede de segurança.

Rede de segurança por trás dos bancos dianteiros

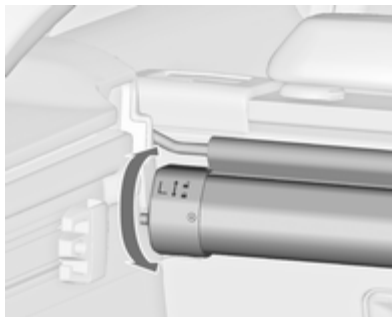
Empurrar os encostos de cabeça para baixo e rebater os encostos de cabeça do banco traseiro ➪ 68.

Aberturas de instalação dianteiras no tejadilho: barra de engate da rede num dos lados, barra de compressão e engate no outro lado.

Montar os ganchos nos cintos mais pequenos nas alças para montagem do Top-Tether no lado traseiro dos encostos do banco traseiro rebatido.

Montar os ganchos nos cintos mais largos nos dispositivos de bloqueio dos encostos do banco traseiro.

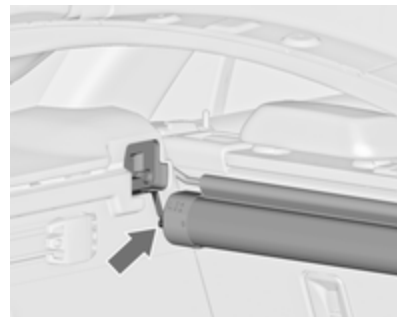
Cassete de rede de segurança por trás dos assentos traseiros

Puxar a rede da cassete para fora e o engate da barra da rede num dos lados para a abertura de instalação traseira no tejadilho. Barra de compressão e engate no outro lado.

Remoção da cassete

Enrolar a rede de segurança para cima.

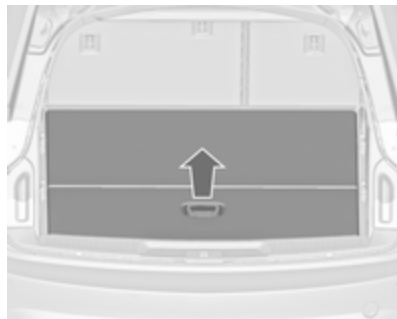
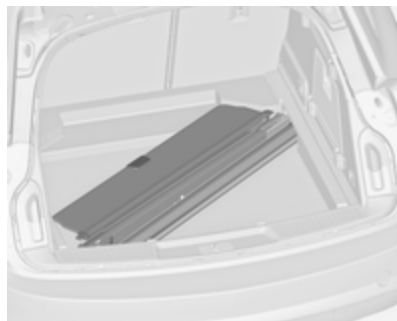
Retirar a cobertura da bagageira ⇨ 69.

Para destrancar a cassete ligeiramente para trás e remova-a para cima dos elementos de retenção.

Instalação da cassete

Retirar a cobertura da bagageira.

Inserir a cassete nos elementos de retenção nos lados esquerdo e direito. Repare nos sinais **L** (lado esquerdo) e **R** (lado direito) na cassete como dicas de instalação.

Rodar a cassete ligeiramente para a frente para bloquear.

Arrumação da rede de segurança e da cobertura da bagageira

A cassete da rede de segurança traseira pode ser colocada juntamente com a cobertura da bagageira sob o piso da bagageira.

Abra o piso da bagageira, puxando o puxador. Dobre e coloque o piso por trás dos bancos traseiros.

Coloque a cobertura da bagageira com o lado de cima voltado para baixo e com a alavanca de libertação na concavidade do bordo dianteiro direito.

Triângulo de Aviso

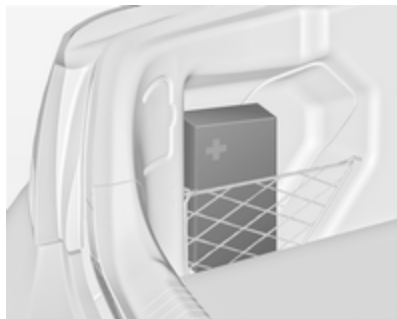
Berlina

Arrumar o triângulo de pré- -sinalização no espaço atrás da correia do lado direito da bagageira.

Carrinha

Arrumar o triângulo de pré- -sinalização no espaço atrás das correias no interior da porta da bagageira.

Kit de primeiros socorros

Berlina

Guardar o kit de primeiros socorros no espaço atrás da rede do lado esquerdo da bagageira.

Carrinha

Arrumar o estojo de primeiros socorros no espaço por trás de uma correia no interior da porta da bagageira.

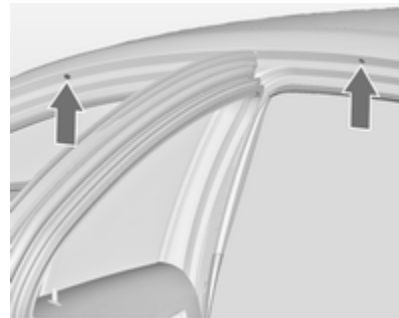
Sistema de barras de tejadilho

Barras de tejadilho

Por razões de segurança e para evitar danos no tejadilho, recomenda-se a utilização do sistema de barras de tejadilho aprovado para o veículo.

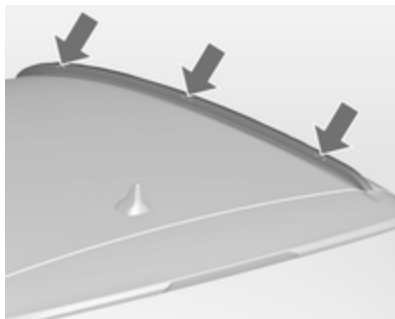
Seguir as instruções de instalação e remover as barras de tejadilho quando não estiverem a ser utilizadas.

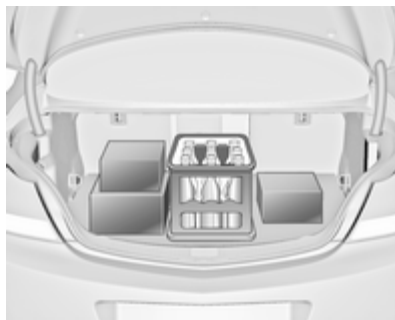
Instalação das barras de tejadilho

Berlina

Abrir todas as portas

Os pontos de montagem encontram--se em cada estrutura das portas na carroçaria do veículo.

Separar a tampa de cada ponto de montagem e fixar as barras de tejadilho com os parafusos juntos.

Carrinha com calhas no tejadilho

Para fixar as barras de tejadilho, inserir os parafusos de fixação nos orifícios indicados na figura.

Informação para carregamento

- Os objectos pesados colocados na bagageira devem ser empurrados contra os encostos do banco. Certificar-se de que os encostos dos bancos estão bem engatados. Se se puder empilhar objectos, os objectos mais pesados devem ficar por baixo.
- Prender os objectos com cintas fixadas aos olhais de fixação ⇨ 71.
- Prender objectos soltos na bagageira para evitar que deslizem.
- Ao transportar objectos na bagageira, os encostos dos bancos traseiros não devem estar inclinados para a frente.
- Não deixar que a carga passe para além da extremidade superior dos encostos dos bancos.
- Não colocar quaisquer objectos na tampa da bagageira ou no painel de instrumentos, e não cobrir o sensor que se encontra na parte de cima do painel de instrumentos.
- A carga não deve dificultar o funcionamento dos pedais, do travão de mão e do selector das mudanças nem deve restringir a liberdade de movimentos do condutor. Não colocar no interior objectos que não sejam presos.
- Não conduzir com a bagageira aberta.

- A carga útil é a diferença entre o peso bruto do veículo admissível (ver placa de identificação do veículo ⇨ 224) e a tara CE.

  Para calcular a tara CE, inserir os dados do seu veículo na mesa de peso, na página ⇨ 3.

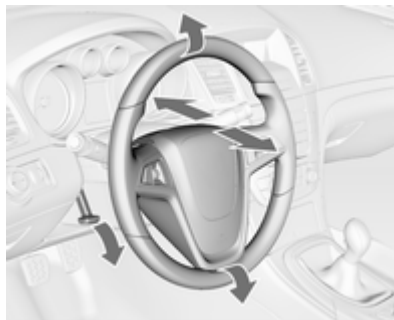
  A tara CE inclui pesos do condutor (68 kg), bagagem (7 kg) e todos os fluidos (depósito 90% cheio).

  O equipamento opcional e os acessórios aumentam a tara.
- Conduzir com carga no tejadilho aumenta a sensibilidade do veículo a ventos cruzados e afecta negativamente a manobrabilidade do veículo por aumentar o centro de gravidade do veículo. Distribuir a carga uniformemente e prendê-la bem com cintas de fixação. Ajustar a pressão dos pneus e a velocidade do veículo em conformidade com as condições de carga. Verificar e apertar as cintas frequentemente.

  A carga no tejadilho autorizada é de 100 kg. A carga no tejadilho é o peso combinado das barras de tejadilho e da carga.

Instrumentos e comandos

Comandos

Regulação do volante

Destrancar a alavanca, ajustar o volante, e depois engatar a alavanca e assegurar que fica totalmente trancada.

Ajustar o volante apenas quando o veículo estiver parado e o volante tiver sido destrancado.

Controlos no volante

O sistema de informação e lazer, o programador de velocidade e o sistema auxiliar de sinais de trânsito podem ser comandos através dos comandos no volante.

Mais informações disponíveis no sistema de manual de informação e lazer.

Comando da velocidade de cruzeiro ⇨ 150.

Sistema auxiliar sinais de trânsito ⇨ 102

Buzina

Premir ⊳.

Limpa/lava pára brisas

Limpa-pára-brisas

2 = rápido
1 = lento
⌔ = limpeza com passagem intermitente
O = desligar

Para uma só passagem com o limpa--pára-brisas desligado, pressionar a alavanca para baixo.

Não utilizar se o pára-brisas estiver congelado.

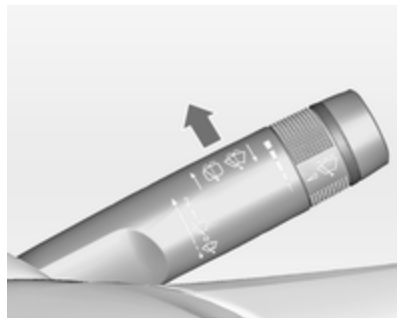
Desligar em estações de lavagem automática.

Intervalo regulável do limpa-pára--brisas

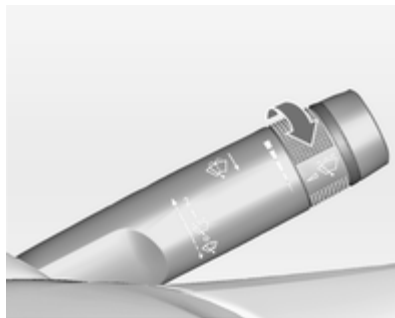
Alavanca do limpa-vidros na posição ⌔.

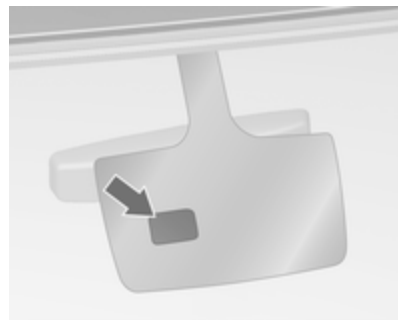
Rodar o regulador para ajustar o intervalo de limpeza desejado:

intervalo curto = rodar o botão regulador para cima
intervalo longo = rodar o botão regulador para baixo

Limpeza automática com sensor de chuva

= Limpeza automática com sensor de chuva

O sensor de chuva detecta a quantidade de chuva no pára-brisas e regula automaticamente a frequência do limpa pára-brisas.

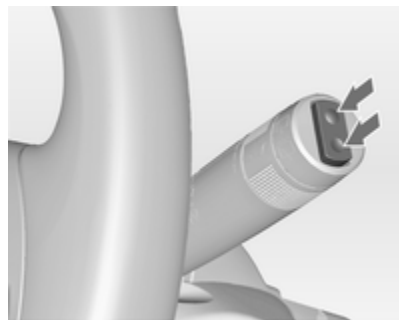
O sensor de chuva detecta a quantidade de água no pára-brisas e regula automaticamente a frequência das passagens do limpa-pára-brisas

Rodar o regulador para ajustar a sensibilidade:

sensibilidade baixa	=	rodar o botão regulador para baixo
sensibilidade alta	=	rodar o botão regulador para cima

Manter o sensor sem pó, sujidade e gelo.

Lava-pára-brisas

Puxar alavanca. O líquido lava-vidros é pulverizado no pára-brisas e o limpa-vidros efectua algumas passagens.

Se os faróis estiverem acesos, os faróis também são pulverizados com líquido lava-vidros. O sistema de lava-faróis fica então inoperacional durante 2 minutos.

Limpa/lava-vidros do óculo traseiro

Pressionar o interruptor basculante para accionar o limpa-vidros do óculo traseiro:

posição superior	=	funcionamento contínuo
posição inferior	=	funcionamento intermitente
posição intermédia	=	desligado

Empurrar alavanca. O líquido lava--vidros é pulverizado no óculo traseiro e o limpa-vidros efectua algumas passagens.

O limpa-vidros do óculo traseiro é ligado automaticamente quando o limpa-pára-brisas estiver ligado e se engatar a marcha-atrás.

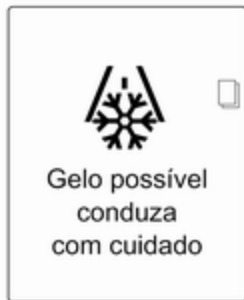
A activação ou desactivação desta função pode ser alterada no menu **Configurações** no Visor de Informações.

Personalização do veículo ⇨ 106.

O sistema do lava-vidros do óculo traseiro é desactivado quando o nível do líquido está baixo.

Temperatura exterior

Uma descida de temperatura será indicada de imediato e uma subida de temperatura será comunicada após um curto espaço de tempo.

Se a temperatura exterior baixar para 3 °C, o símbolo ❄ acende no Centro de Informação do Condutor com Visor Superior ou no Visor de Informação como aviso de estrada com gelo. ❄ permanece aceso até a temperatura atingir pelo menos os 5 °C.

Além disso, uma mensagem de aviso é visualizada no Centro de Informação do Condutor com Visualização Superior.

⚠Aviso

Pode já haver gelo na estrada, apesar de o visor indicar alguns graus acima dos 0 °C.

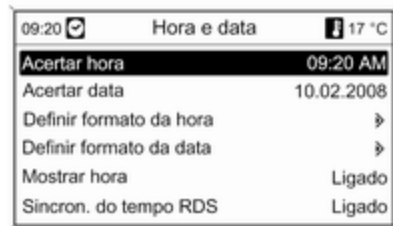
Relógio

A data e a hora são apresentado no Visor de Informação.

Acertar a data e a hora

Pressionar o botão **CONFIG**. O menu **Configurações** é visualizado.

Seleccionar **Hora e data**.

Personalização do veículo ⇨ 106.

As configurações para a hora e data podem ser reguladas.

Consultar o sistema de manual de informação e lazer para mais informações.

Sincron. do tempo RDS

O sinal RDS da maior parte dos transmissores VHF acerta a hora automaticamente.

Alguns transmissores não enviam o sinal de hora correcto. Nesses casos, recomenda-se que se desligue a sincronização automática da hora.

Pontos de saída de energia

Os pontos de saída de energia de 12 V encontram-se na consola central dianteira e traseira.

Não exceder o consumo máximo de 120 watts.

Uma tomada de 230 V encontra-se na consola central traseira. Se a ignição estiver ligada e um dispositivo for ligado, um LED na saída acende a verde.

Não exceder o consumo máximo de 150 watts.

⚠Perigo

Os pontos de saída de energia funcionam em tensão elevada!

Com a ignição desligada os pontos de saída de energia são desactivados. Além disso, as tomadas de alimentação são desactivadas no caso de uma tensão baixa da bateria.

Os acessórios eléctricos ligados devem respeitar os requisitos de compatibilidade electromagnética da DIN VDE 40 839.

Não ligar quaisquer equipamentos acessórios de fornecimento de corrente, por exemplo aparelhos de corrente, por exemplo aparelhos de carregamento eléctrico ou baterias.

Não danificar as saídas utilizando fichas incorrectas.

Isqueiro

O isqueiro encontra-se atrás da tampa do cinzeiro.

Premir a tampa do cinzeiro para abrir.

Empurrar o isqueiro para dentro. Desliga-se automaticamente quando a resistência estiver incandescente. Puxar o isqueiro para fora.

Cinzeiros

Cuidado
A utilizar apenas para cinza e não para lixos combustíveis.

Premir a tampa do cinzeiro para abrir.

Para esvaziar, segurar os dois lados do cinzeiro e retirar.

Luzes de aviso, indicadores de nível e indicadores

Velocímetro

Indica a velocidade do veículo.

Conta-quilómetros

A linha inferior indica a distância registada.

Conta quilómetros parcial

A linha superior indica a distância gravada desde a última colocação a zero.

Para colocar a zero, premir o botão de reposição durante alguns segundos com a ignição ligada.

Taquímetro

Apresenta a velocidade do motor.

Conduzir de forma a que as rotações do motor sejam sempre as mais baixas possível.

Cuidado

Se o ponteiro estiver na zona vermelha de perigo é porque se excedeu as rotações máximas permitidas do motor. Motor em risco.

Ponteiro de nível de combustível

Mostra o nível de combustível no depósito.

O indicador de controlo ⬬ acende--se se o nível de combustível no depósito estiver muito baixo. Reabastecer imediatamente.

Nunca deixar o depósito ficar totalmente vazio.

A quantidade necessária para atestar o veículo pode ser inferior à capacidade do depósito especificada, consoante a quantidade de combustível ainda existente no depósito.

Indicador da temperatura do líquido de arrefecimento do motor

Apresenta a temperatura do líquido de arrefecimento.

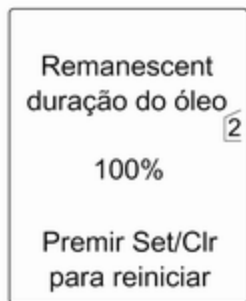
área do lado esquerdo	=	temperatura de funcionamento do motor ainda não foi atingida
área central	=	temperatura normal de funcionamento
área do lado direito	=	temperatura demasiado elevada

Cuidado

Se a temperatura do líquido de arrefecimento está demasiado alta, parar o veículo, desligar o motor. Perigo para o motor. Verificar o nível do líquido de arrefecimento.

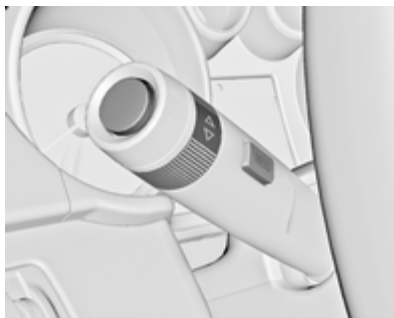
Visor de serviço

O sistema de vida útil do óleo do motor informa-o de quando deve mudar o óleo e filtro. Com base nas condições de condução, o intervalo a que o óleo do motor e filtro devem ser mudados pode variar consideravelmente.

Remanescent
duração do óleo
2
100%
Premir Set/Clr
para reiniciar

No Visor Superior a vida útil restante do óleo é visualizada no **Veículo informação menu**.

No Visor de Nível Médio a vida útil restante do óleo do motor é visualizada no indicador de controlo .

O menu e função podem ser seleccionadas pelos botões na alavanca de mudança de direcção.

Para visualizar a vida útil restante do óleo do motor:

Pressionar o botão **MENU** para seleccionar o **Veículo informação menu**.

Rodar o botão de regulação para seleccionar o sistema de vida útil do óleo.

Para que o sistema funcione correctamente, tem de ser colocado a zero sempre que o óleo do motor é mudado. Recorrer à ajuda de uma oficina.

Pressionar o **SET/CLR** botão para reiniciar enquanto aplica força no travão.

Quando o sistema tiver calculado que a vida útil do óleo do motor diminuiu, **Mudar brevemente óleo do motor** ou um código de aviso aparece no Centro de Informação do Condutor. Mandar mudar o óleo do motor e filtro numa oficina dentro de uma semana ou 500 km (300 milhas) (conforme a que ocorrer primeiro).

Centro de Informação do Condutor ⇨ 96.

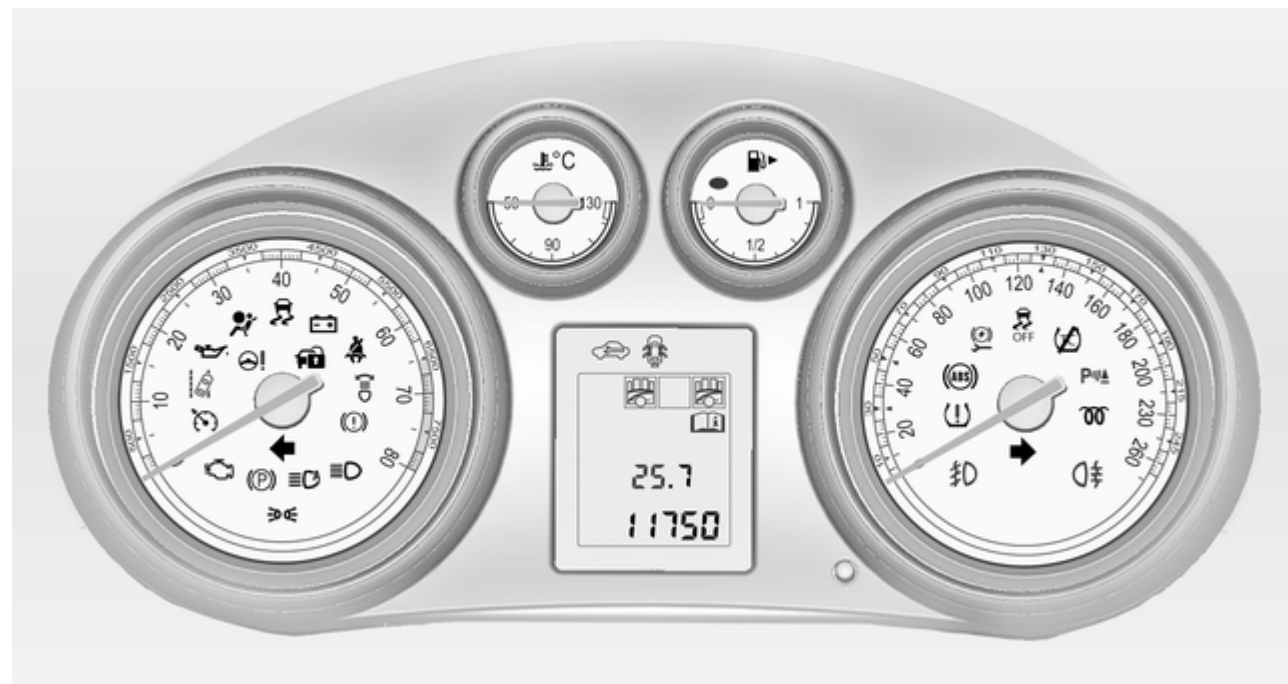
Informação de Serviço ⇨ 207.

Indicadores de controlo

Os indicadores de controlo descritos não fazem parte de todos os veículos. A descrição aplica-se a todas as versões de instrumentos. Quando se liga a ignição, a maior parte dos indicadores de controlo acendem-se por breves instantes para efeitos de teste de funcionalidade.

As cores dos indicadores de controlo têm o seguinte significado:

Vermelho	=	perigo, aviso importante
Amarelo	=	aviso, informação, avaria
Verde	=	confirmação de activação
Azul	=	confirmação de activação

Indicadores de controlo no instrumento de embraiagem

Indicadores de controlo na consola central

Sinal de mudança de direcção

⇦⇨ acende-se ou pisca a verde.

Acende

O indicador de controlo acende por breves instantes quando se acendem as luzes de presença.

Pisca

O indicador de controlo pisca se se acender o indicador de mudança de direcção ou as luzes de emergência.

Luzes intermitentes rápidas: avaria do indicador de mudança de direcção ou fusível que lhe está associado, avaria do indicador de mudança de direcção no reboque.

Substituição de lâmpada ⇨ 171, Fusíveis ⇨ 180.

Indicadores de mudança de direcção ⇨ 116.

Aviso de cinto de segurança

Lembrete de cintos nos bancos da frente

para o banco do condutor acende ou fica intermitente a vermelho.

para o banco dianteiro do passageiro acende ou fica intermitente, quando o banco está ocupado.

Acende

Depois de ligar a ignição até se apertar o cinto de segurança.

Pisca

Depois de arrancar até se apertar o cinto de segurança.

Lembrete de cintos nos bancos de trás

ou , dependendo do ecrã, piscas ou acende-se.

Acende

Depois de ligar a ignição quando se apertar o cinto de segurança.

Pisca

Depois de arrancar quando se apertar o cinto de segurança.

Apertar o cinto de segurança ⇨ 54.

Pré-tensores dos cintos e airbag

acende-se a vermelho.

Quando se liga a ignição, o indicador de controlo acende-se durante cerca de 4 segundos. Se não se acender, não se apagar dentro de 4 segundos ou se acender durante a condução, isso indica que existe uma avaria no pré-tensor, nos airbags ou no sistema de detecção da ocupação do banco. Os airbags e pré-tensores dos cintos pode não se accionar no caso de acidente.

O accionamento dos pré-tensores ou dos airbags é indicado pelo acendimento contínuo de ⚠.

⚠ Aviso

Reparar a avaria imediatamente numa oficina.

Pré-tensores dos cintos, sistema de airbag ⇨ 52, ⇨ 55.

Desactivação do Airbag

⚠ para airbag dianteiro do passageiro acende em amarelo.

Quando o indicador de controlo acende o airbag dianteiro do passageiro é activado.

⚠ para airbag dianteiro do passageiro acende em amarelo.

Quando o indicador de controlo acende o airbag dianteiro do passageiro é desactivado.

Sistema de carregamento

⚠ acende-se a vermelho.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Acende-se quando o motor está a trabalhar

Parar, desligar o motor. A bateria não está a carregar. O arrefecimento do motor pode ser interrompido.
A unidade de assistência dos travões pode deixar de ser eficaz. Recorrer à ajuda de uma oficina.

Indicador luminoso de avaria acende

⚠ acende-se ou pisca a amarelo.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Acende-se quando o motor está a trabalhar

Avaria no sistema de controlo de emissões. Os limites de emissões permitidos poderão ser excedidos. Recorrer imediatamente a uma oficina.

Pisca quando o motor está a trabalhar

Avaria que pode levar a danos no catalisador. Reduzir a aceleração até a luz deixar de piscar. Recorrer à ajuda de uma oficina imediatamente.

Serviço ao veículo em breve

⚠ acende em amarelo quando o veículo precisa de serviço.

Acende juntamente com uma mensagem ou código de aviso

Mensagens do veículo ⇨ 99.

Sistema de travão e embraiagem

⚠ acende-se a vermelho.

Acende-se quando o travão de mão manual é solto se o nível do líquido dos travões/embraiagem estiver demasiado baixo ⇨ 168.

⚠ Aviso

Parar. Não prosseguir viagem. Consultar uma oficina.

Acende-se depois de se ligar a ignição se o travão de mão manual estiver aplicado ⇨ 144.

Travão de mão eléctrico

Ⓟ acende-se ou pisca a vermelho.

Acende

Travão de mão eléctrico accionado ⇨ 144.

Pisca

Travão de mão eléctrico não está totalmente accionado ou desengatado. Ligar a ignição, pressionar o pedal do travão de pé e tentar reiniciar o sistema soltando primeiro e depois aplicando o travão de mão eléctrico. Se Ⓟ continuar intermitente, não conduzir o veículo e procurar ajuda de uma oficina.

Avaria no travão de mão eléctrico

acende-se ou pisca a amarelo.

Acende

O travão de mão eléctrico está em funcionamento com desempenho progressivo ⇨ 144.

Pisca

O travão de mão eléctrico está em modo de serviço. Para o veículo, aplicar e soltar o travão de mão eléctrico para reiniciar.

⚠ Aviso

Reparar a avaria imediatamente numa oficina.

Sistema de travagem anti--bloqueio (ABS)

(ABS) acende-se a amarelo.

Acende-se durante alguns segundos depois de ligar a ignição. O sistema está pronto a ser utilizado quando o indicador de controlo se apagar.

Se o indicador de controlo não se apagar após alguns segundos, ou se se acender durante a condução, existe uma avaria no ABS. O sistema de travões mantém-se operacional mas sem ABS.

Sistema de travagem anti-bloqueio ⇨ 143.

Esforço variável na direcção

! acende-se a amarelo.

Avaria no sistema de direcção com esforço variável. Pode dar lugar a um esforço na direcção maior ou menor. Consultar uma oficina.

Aviso de pista de arranque

acende-se a verde ou amarelo e pisca a amarelo.

Acende-se a verde

O sistema está ligado e pronto a funcionar.

Intermitente em amarelo

O sistema reconhece uma mudança de faixa involuntária.

Acende-se a amarelo
Não é detectada qualquer marca de faixa.

Assistência ultrasónicos no estacionamento

P acende-se a amarelo.

Avaria no sistema

ou

Avaria devido a sensores sujos ou cobertos de gelo ou neve

ou

Interferência devido a fontes de ultra--sons externas. Assim que se eliminar a fonte de interferência, o sistema funcionará normalmente.

Reparar a avaria no sistema numa oficina.

Auxiliar de estacionamento ultra--sónico ⇨ 151.

Comando Electrónico de Estabilidade

acende-se ou pisca a amarelo.

Acende
Há uma avaria no sistema. É possível continuar a conduzir. A estabilidade da condução pode, no entanto, deteriorar consoante as condições da superfície da estrada.

Reparar a avaria numa oficina.

Pisca
O sistema está engrenado activamente. A potência do motor pode diminuir e o veículo pode ser travado um pouco automaticamente.

Comando Electrónico de Estabilidade desligado

intermitente em amarelo.

Fica intermitente quando o sistema é desactivado.

Sistema de Controlo de Tracção desligado

intermitente em amarelo.

Fica intermitente quando o sistema é desactivado.

Filtro de partículas diesel e pré-aquecimento

acende-se ou pisca a amarelo.

Acende
Pré-aquecimento activado. Só é activado quando a temperatura exterior for baixa.

Pisca
Se o filtro de partículas diesel necessitar de ser limpo e as condições de condução anteriores não tiverem permitido a limpeza automática. Continuar a conduzir e se possível não deixar que a velocidade do motor baixe para menos de 2000 rpm.

apaga-se assim que a operação de auto-limpeza estiver concluída.

Filtro de partículas diesel ⇨ 135.

Sistema de monitorização de pressão dos pneus

acende-se ou pisca a amarelo.

Acende

Perda da pressão dos pneus. Parar imediatamente e verificar a pressão dos pneus.

Pisca

Avaria no sistema ou pneu montado sem sensor de pressão (p. ex. roda sobresselente). Depois de 60 - 90 segundos o comando indicador acende-se continuamente. Consultar uma oficina.

Pressão do óleo do motor

acende-se a vermelho.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Acende-se quando o motor está a trabalhar

Cuidado

A lubrificação do motor pode ser interrompida. Isso pode resultar em danos no motor e/ou em bloqueio das rodas motrizes.

1. Pressione a embraiagem.
2. Seleccionar ponto morto, colocar o selector em **N**.
3. Saia da circulação normal o mais rapidamente possível sem impedir a circulação de outros veículos.
4. Desligar a ignição.

⚠Aviso

Quando o motor está desligado, é necessária mais força para travar e mexer a direcção.

Não retirar a chave enquanto o veículo não estiver parado, caso contrário a tranca da direcção poderá engatar inesperadamente.

Verificar o nível do óleo antes de procurar assistência numa oficina ⇨ 166.

Combustível baixo

acende-se a amarelo.

Acende quando o nível do combustível no depósito está demasiado baixo.

Catalisador ⇨ 137.

Sangrar o sistema de combustível diesel ⇨ 169.

Imobilizador

intermitente em amarelo.

Avaria no sistema do imobilizador electrónico. Não é possível ligar o motor.

Aplicar o travão de pé

acende-se a amarelo.

Acende quando o pedal do travão tem de ser accionado para soltar o travão de estacionamento eléctrico ⇨ 144.

Luz exterior

acende-se a verde.

Acende-se quando as luzes exteriores estão acesas ⇨ 111.

acende-se a verde.

Aceso quando o comando automático dos faróis estiver accionado ⇨ 112.

Máximos

acende-se a azul.

Acende-se quando as luzes de máximos estão acesas e quando se faz sinal de luzes ⇨ 114.

Iluminação dianteira adaptativa

acende-se ou pisca a amarelo.

Acende

Avaria no sistema.

Recorrer à ajuda de uma oficina.

Pisca

Sistema comutado para luz de mínimos simétrica.

O indicador de controlo fica intermitente durante cerca de 4 segundos depois de ligar a ignição para lembrar que o sistema foi activado ⇨ 115.

Comando automático dos faróis ⇨ 112.

Faróis de nevoeiro

acende-se a verde.

Acende quando os faróis de nevoeiro estão acesos ⇨ 116.

Farol traseiro de nevoeiro

acende-se a amarelo.

Acende quando o farol traseiro de nevoeiro está aceso ⇨ 117.

Comando da velocidade de cruzeiro

acende em branco.

Acende-se quando o sistema está ligado ⇨ 150.

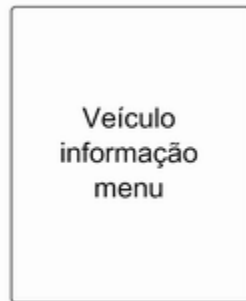
Porta aberta

acende-se a vermelho.

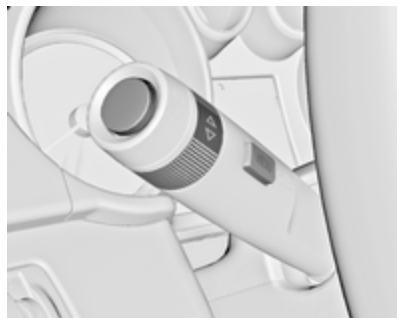
Acende quando se abre uma porta ou a porta da bagageira.

Visores de informação

Centro de Informação do Condutor

Veículo
informação
menu

O Centro de Informação do Condutor (DIC) encontra-se no sector de instrumentos e está disponível como Visor Médio ou Visor Superior.

Seleccionar funções

Os menus e funções podem ser seleccionadas pelos botões na alavanca de mudança de direcção.

Pressionar o botão **MENU** para alternar entre os menus ou voltar de um sub menu para o menu de nível superior seguinte.

Os menus que se seguem podem ser seleccionados:

- **Veículo informação menu**
- **Contador/ combust menu inform**

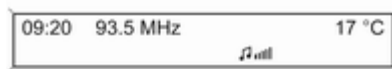
Rodar a roda de regulação para sublinhar uma opção de menu ou para definir um valor numérico.

Pressionar o botão **SET/CLR** para seleccionar uma função ou para confirmar uma mensagem.

Personalização do veículo ⇨ 106.

Computador conta quilómetros parcial ⇨ 105.

Auxiliar de sinais de trânsito ⇨ 102.

Visor de Informação Gráfica, Visor Cromático de Informação

Conforme o sistema de informação e lazer o Visor de Informação Gráfica está disponível em duas versões.

Indica hora, temperatura exterior, data ou informação do sistema de informação e lazer (quando ligado) e definições para personalização do veículo.

O Visor Cromático de Informação apresenta a informação a cores.

O tipo de informação e a forma como é apresentada depende do equipamento do veículo e das definições efectuadas.

Seleccionar funções

O acesso às funções e configurações é feito através do visor.

As selecções são feitas através:

- dos menus
- botões de função e de mau funcionamento do sistema de informação e lazer
- os botões de função e de mau funcionamento da unidade de avarias no centro da consola.

Seleccionar utilizando o sistema de informação e lazer

Seleccionar itens de menu através dos menus e utilizando os botões do sistema de informação e lazer.

O botão de mau funcionamento é utilizado para seleccionar um item e confirmar.

Para sair de um menu, pressionar **BACK**.

Seleccionar com a unidade multifunções

Seleccionar itens de menu através dos menus e botões da unidade de multifunções. O botão multifunções é utilizado para seleccionar um item e para confirmar.

Para sair de um menu, pressionar **BACK**.

Mensagens do veículo

As mensagens são apresentadas através do Centro de Informação do Condutor (DIC), o Visor de Informação ou como sinais sonoros de aviso. Confirmar mensagens de aviso no botão de multifunções.

Visor de Nível Médio

As mensagens do veículo são visualizadas como números de código.

Não.	Mensagem do veículo
1	Mudar o óleo do motor
2	Nenhum comando rádio à distância detectado, pressionar o pedal da embraiagem para novo arranque
3	Nível do líquido de arrefecimento do motor baixo
4	Ar Condicionado Desligado
5	Roda da direcção trancada
6	Pressionar o pedal do travão para soltar o travão de mão eléctrico
7	Rodar o volante, desligar a ignição e depois ligar
8	Desligar e ligar a ignição, repetir teste de alcoolemia
9	Rodar o volante, ligar o motor novamente
10	Travões sobre-aquecidos
11	Calços dos travões gastos
12	Veículo com excesso de carga
13	Compressor sobre-aquecido
15	Avaria na luz do travão, com montagem alta central
16	Assistência travões acende
17	Avaria no nivelamento dos faróis
18	Avaria médios esquerda
19	Avaria farol nevoeiro traseiro
20	Avaria médios direita
21	Avaria da luz lateral esquerda dianteira
22	Avaria da luz lateral direita dianteira

Não.	Mensagem do veículo
23	Avaria farol de marcha-atrás
24	Avaria luz placa da matrícula
25	Avaria no sinal de mudança de direcção dianteiro esquerdo
26	Avaria no sinal de mudança de direcção traseiro esquerdo
27	Avaria no sinal de mudança de direcção dianteiro direito
28	Avaria no sinal de mudança de direcção traseiro direito
29	Verificar farol travão reboque
30	Verificar farol de marcha-atrás do reboque
31	Verificar sinal de mudança de direcção esquerdo do reboque
32	Verificar sinal de mudança de direcção direito do reboque
33	Verificar farol de nevoeiro traseiro reboque

Não.	Mensagem do veículo
34	Verificar farol de traseiro reboque
35	Substituir pilha comando à distância rádio
48	Limpar sistema alerta zona cega lateral
49	Aviso de pista de arranque não disponível
50	Sistema de protecção peões accionada, reiniciar capô
51	Bússola não disponível
53	Apertar tampa combustível
54	Água no filtro do combustível diesel
55	Serviço filtro de partículas diesel
56	Desequilíbrio pressão pneus eixo dianteiro
57	Desequilíbrio pressão pneus eixo traseiro

Não.	Mensagem do veículo
58	Pneus sem sensores TPMS detectados
59	Abrir e depois fechar vidro do condutor
60	Abrir e depois fechar vidro passageiro frente
61	Abrir e depois fechar vidro esquerdo traseiro
62	Abrir e depois fechar vidro direito traseiro
65	Tentativa de roubo
66	Serviço sistema de alarme roubo
67	Serviço fecho roda direcção
68	Serviço direcção assistida
69	Serviço sistema de suspensão
70	Serviço sistema de controlo de nível
71	Serviço eixo traseiro

Não.	Mensagem do veículo
73	Serviço do sistema de tracção integral
74	Serviço AFL
75	Serviço de ar condicionado
76	Serviço sistema alerta zona cega lateral
77	Serviço aviso pista de arranque
78	Serviço sistema protecção peões
79	Atestar com óleo do motor
80	Mudar fluido caixa de velocidades
81	Serviço Cx Velocidades
82	Mudar em breve óleo motor
83	Serviço controlo vel cruz adaptativo
84	Potência Motor reduzida
99	Sistema protecção peões desactivado

Nível superior-Visor

As mensagens do veículo são visualizadas como texto. Seguir as instruções dadas nas mensagens.

O sistema apresenta mensagens relativas aos seguintes assuntos:

- Nível dos líquidos
- Sistema de alarme anti-roubo
- Travões
- Sistemas de tracção
- Sistemas de controlo de andamento
- Comando da velocidade de cruzeiro
- Sistemas de detecção de objectos
- Iluminação, substituição de lâmpadas
- Sistema de limpa/lava vidros
- Portas, vidros
- Comando à distância via rádio
- Cintos de segurança
- Sistemas de airbags
- Motor e cx de velocidades
- Pressão dos pneus

Sinais sonoros de aviso

Ao pôr o motor a trabalhar ou durante a condução

- Se o cinto de segurança não estiver apertado.
- Se uma das portas ou a porta da bagageira não estiver bem fechada aquando do início da marcha.
- Se se exceder determinada velocidade com o travão de mão accionado.
- Se uma velocidade programada for ultrapassada.
- Se uma mensagem de aviso ou um código de aviso surgir no Centro de Informação do Condutor.
- Se o apoio no estacionamento detectar um objecto.

Quando o veículo está estacionado e/ou a porta do condutor for aberta

- Quando a chave estiver no interruptor da ignição.
- Com as luzes exteriores acesas.
- Se o dispositivo de engate do reboque não estiver engatado.

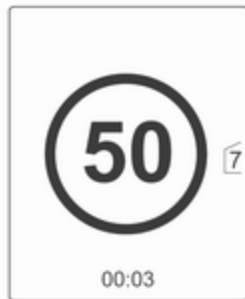
Auxiliar de sinais de trânsito

Funcionalidade

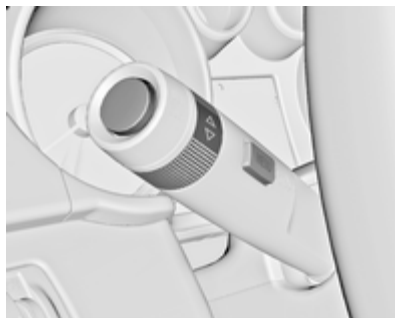
O sistema auxiliar de sinais de trânsito detecta determinados sinais de trânsito através de uma câmara frontal e apresenta-os no Centro de Informação do Condutor.

Sinais de trânsito, que serão detectados, são

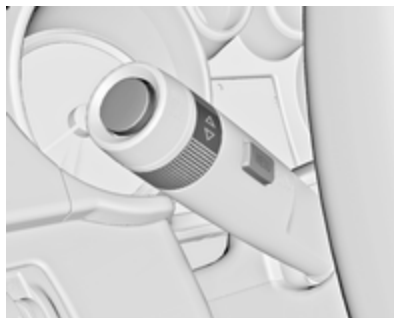
- limitação de velocidade
- proibição de ultrapassar
- fim da limitação de velocidade
- fim da proibição de ultrapassar

Os sinais de limitação de velocidade são apresentados no Centro de Informação do Condutor até que o próximo sinal de limite de velocidade ou sinal de fim da limitação de velocidade seja detectado.

Nenhum sinal de proibição de ultrapassar tem prioridade sobre as limitações de velocidade, sendo mostrados como uma indicação de contexto durante aprox. 8 segundos no Centro de Informação do Condutor.

O sistema está activa a uma determinada velocidade acima dos 55 km/h (34 mph) e está activo até uma velocidade de 200 km/h (124 mph) consoante as condições de luminosidade. À noite o sistema está activo até uma velocidade de 150 km/h (93 mph).

Indicação de amostragem

Os sinais de trânsito são mostrados na página **Detecção de sinais de trânsito** no **Contador/ combust menu inform**, escolhido através da roda de ajuste na alavanca de mudança de direcção ⇨ 96. Limites de velocidade são mostrados apenas nesta página. Os sinais de proibição de ultrapassagem são mostrados como mensagens de contexto em cada uma das páginas do menu. Quando outra função no menu do Centro de Informação do Condutor é seleccionada e depois a página de **Detecção de sinais de trânsito** é escolhida novamente, será apresentado o último sinal de trânsito reconhecido.

Se o sistema for desactivado, o conteúdo da página de sinais de trânsito é limpo e é apresentado o seguinte símbolo:

O conteúdo da página de sinais de trânsito é também limpo durante a condução quando se pressiona o botão **SET/CLR** na alavanca dos sinais de mudança de direcção.

Avaria

O auxiliar de sinais de trânsito pode não funcionar correctamente quando:

- a área do pára-brisas, onde a câmara frontal se encontra, não estiver limpa
- os sinais de trânsito estão total ou parcialmente cobertos ou difíceis de discernir
- existem condições ambientais más como chuva forte, neve, luz do sol directa ou sombras. Neste caso surge no vidro **Nenhum sinal trâns detec dev temp atmosf**
- os sinais de trânsito estão incorrectamente montados ou danificados
- os sinais de trânsito não cumprem a Convenção de Viena sobre sinais de trânsito

Cuidado

O sistema destina-se a ajudar o condutor em determinados intervalos de velocidade a discernir os sinais de trânsito. Não ignore os sinais de trânsito que não são apresentados pelo sistema.

O sistema não discerne outros sinais de trânsito que possam apresentar ou terminar uma limitação de velocidade.

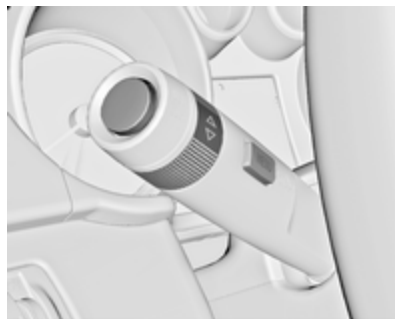
Não deixe esta que funcionalidade especial o tente a tomar riscos desnecessários durante a condução.

Ajuste sempre a velocidade às condições da estrada.

Os sistemas de assistência ao condutor não libertam o condutor da sua total responsabilidade pela utilização do veículo.

Computador conta quilómetros parcial

Computador de conta quilómetros parcial

Os menus e funções podem ser seleccionadas pelos botões na alavanca de mudança de direcção.

Pressionar o botão **MENU** para seleccionar o **Contador/ combust menu inform**.

Rodar o botão de regulação para seleccionar um dos sub menus:

- Computador de bordo 1
- Computador de bordo 2
- Quilometragem possível com o actual combustível
- Consumo médio
- Consumo instantâneo
- Velocidade média
- Temporizador
- Informação de estrada
- Auxiliar de sinais de trânsito

Computador de bordo

A informação dos dois computadores de conta quilómetros parcial pode ser colocada a zero em separado, permitindo visualizar distâncias de percursos diferentes.

Para reinicializar, pressionar o botão reset ou pressionar o botão **SET/ CLR** durante alguns segundos.

Quilometragem possível com o actual combustível

A quilometragem possível com o actual combustível é calculada com base no conteúdo do depósito de combustível no momento e no consumo actual. O visor apresenta valores médios.

Depois de reabastecer, a quilometragem possível com o actual combustível é actualizada automaticamente após um curto espaço de tempo.

Quando o nível de combustível no depósito estiver baixo, é visualizada uma mensagem no Centro de Informação do Condutor e no Visor de Informação.

Além disso, o indicador de controlo ⬬ no ponteiro de nível de combustível acende.

Consumo médio

Indicação do consumo médio.
A medição pode ser colocada a zero em qualquer altura.

Para reiniciar, pressionar o botão **SET/CLR** durante alguns segundos.

Consumo instantâneo

Indicação do consumo instantâneo.

Velocidade média

Indicação da velocidade média.
A medição pode ser colocada a zero em qualquer altura.

Para reiniciar, pressionar o botão **SET/CLR** durante alguns segundos.

Temporizador

A medição do tempo desde a activação à desactivação.

Pressionar o botão **SET/CLR** para iniciar e parar a medição.

Informação de estrada

Além da Color-Info-Display a informação de estrada é apresentada quando a navegação está activa.

Auxiliar de sinais de trânsito

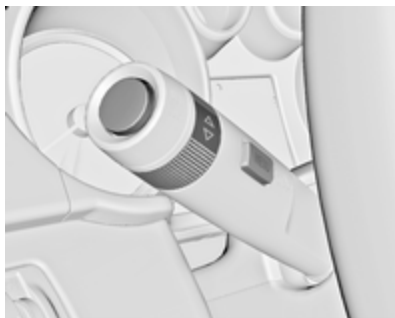
Indica certos sinais de trânsito para uma determinada secção do percurso.

Personalização do veículo

O comportamento do veículo pode ser personalizado alterando as configurações no Centro de Informação do Condutor e no Visor de Informação.

Dependendo do equipamento do veículo e das regulamentações específicas de cada país algumas das funções descritas abaixo poderão não estar disponíveis.

Configurações no Centro de Informação do Condutor

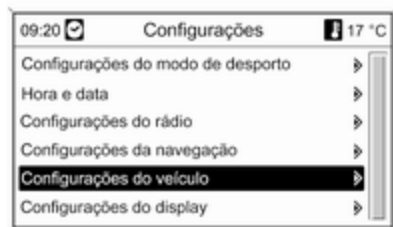
Os menus e funções podem ser seleccionadas pelos botões na alavanca de mudança de direcção.

Pressionar o botão **MENU** para seleccionar o **Veículo informação menu**.

Rodar o botão de regulação para seleccionar um dos sub menus. Pressionar o botão **SET/CLR** para confirmar.

Seguir as instruções dadas nos sub-menus.

- **Unidade**: Unidades apresentadas podem ser alteradas.
- **Pressã pneus**: ➪ 189.
- **Remanescent duração do óleo**: ➪ 87
- **Refrigerante temperatura**: Visualização da temperatura do líquido de arrefecimento do motor. ➪ 87
- **Reprogramar chave à distância**: Reinformação depois de substituição da bateria.
- **Bússola**: Visualização da bússola em conjunto com o sistema de navegação.
- **Bateria tensão**: Visualização da tensão da bateria.
- **Velocidade aviso**: Se ultrapassar a velocidade predefinida um aviso sonoro será activado.
- **Idioma**: Idiomas apresentados podem ser alterados.

Configurações no Visor de Informação

Pressionar o botão **CONFIG**. O menu **Configurações** é visualizado.

As configurações que se seguem podem ser seleccionados:

- **Configurações do modo de desporto**
- **Hora e data**
- **Configurações do rádio**
- **Config. do telefone**
- **Configurações da navegação**
- **Configurações do veículo**
- **Configurações do display**

Nos sub menus correspondentes, as configurações que se seguem podem ser alteradas:

Configurações do modo de desporto
O condutor pode seleccionar as funções que serão activadas no modo de desporto ⇨ 148.

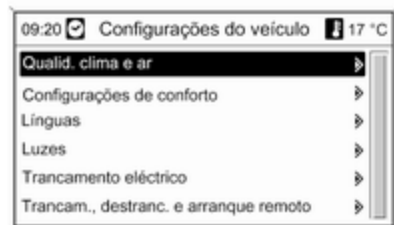
- **Chassis desportivo**: Endurecimento dos amortecedores.
- **Motor e caixa de velocidades**: Pedal do acelerador e características da mudança de velocidades reagem melhor.
- **Direcção desportiva**: Apoio de direcção reduzido.
- **Todo-o-terreno**: O binário do motor é distribuído principalmente no eixo traseiro.
- **Iluminação instrumento combinado**: Mudança da cor da iluminação dos instrumentos.
- **Restaurar configurações originais**: Reiniciar todas as funções para as configurações de fábrica.

Hora e data
Ver Manual do Relógio ⇨ 83 e sistema de informação e lazer para mais informações.

Configurações do rádio
Consultar o sistema de manual de informação e lazer para mais informações.

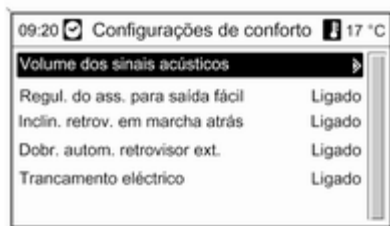
Config. do telefone
Consultar o sistema de manual de informação e lazer para mais informações.

Configurações da navegação
Consultar o sistema de manual de informação e lazer para mais informações.

Configurações do veículo

■ **Qualid. clima e ar**

Programas de ventilação: Altera a regulação da ventoinha.

Ar condicionado: Activar ou desactivar arrefecimento.

Configurações das zonas de temperatura: Mudar configuração de temperatura entre para zona única ou dupla.

■ **Configurações de conforto**

Volume dos sinais acústicos: Alterar o volume de som dos avisos sonoros.

Regul. do ass. para saída fácil: Activar ou desactivar a função de saída fácil do banco eléctrico.

Inclin. retrov. em marcha atrás: Activar ou desactivar a função de apoio ao estacionamento do retrovisor exterior.

Dobr. autom. retrovisor ext.: Activar ou desactivar retractilidade dos retrovisores exteriores utilizando o comando de rádio à distância.

Personalização pelo condutor: Activar ou desactivar a função de personalização.

Limp. auto. vidro tras. em m.atrás: Activar ou desactivar automaticamente, ligando e desligando, o limpa-vidros do óculo traseiro quando a marcha-atrás é engatada.

■ **Sistemas de detecção de colisões**

Assistente de estacionamento: Activar ou desactivar a assistência de estacionamento ultra sónica.

Ligar com acoplamento de reboque: Activar ou desactivar a assistência de estacionamento ultra sónica durante o funcionamento do atrelado.

■ **Luzes**

Luzes de localização do veículo: Activar ou desactivar a iluminação de entrada.

Iluminação do ambiente na saída: Activar ou desactivar e alterar a duração da iluminação de saída.

- **Trancamento eléctrico**

  Evitar tranc.port.quando abertas: Activar ou desactivar a função de fecho enquanto a porta do condutor está aberta.

  Trancam. autom. de portas: Activar ou desactivar a função automática de fecho das portas.

  Destrancamento automático de portas: Alterar a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou destrancar todo o veículo.

  Trancam. atrasado das portas: Activar ou desactivar o tempo de desfazamento da função automática de fecho das portas.

- **Trancam., destranc. e arranque remoto**

  Resposta do pisca-pisca: Activar ou desactivar a informação da luz de aviso de perigo ao destrancar.

  Tranc. remoto portas: Alterar a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou a totalidade do veículo ao destrancar.

  Trancar novam. porta à dist.: Activar ou desactivar a função de retrancamento automático depois de destrancar sem abrir o veículo.

  Cons. remota config. memor.: Reactiva as configurações memorizadas através do comando de rádio à distância.

Configurações do display

Consultar o sistema de manual de informação e lazer para mais informações.

Iluminação

Iluminação exterior

Interruptor da luz

Rodar o interruptor das luzes:

AUTO = Comando automático das luzes: Os faróis são ligados e desligados automaticamente dependendo das condições de luz exteriores.

0 = A activação ou desactivação do controlo automático de faróis. O interruptor volta à posição **AUTO**.

≡◗◖≡ = Luzes laterais

≣D = Faróis

No Centro de Informação do Condutor com Visor de Nível Superior, é visualizado o estado actual do controlo automático dos faróis.

Ao ligar a ignição, o controlo automático dos faróis está activo.

Indicador de controlo ≡◗◖≡ ⇨ 95.

Luzes traseiras

Os farolins traseiros acendem-se conjuntamente com os faróis e as luzes laterais.

Farolins traseiros na carrinha

Conjuntos de farolins adicionais, compostos por farolins e luzes intermitentes de aviso de perigo, estão situados no quadro da porta da bagageira. Acendem-se quando a porta da bagageira é aberta e as suas funções são activadas. Os farolins têm a função exclusiva de luzes de posicionamento quando a porta da bagageira é aberta e não se destinam a luzes de condução.

Controlo automático dos faróis

Controlo automático da função dos faróis

Quando a função automática de controlo dos faróis é ligada, o sistema comuta com o motor em funcionamento entre farol de circulação diurna e faróis automáticos conforme as condições de iluminação.

Farol de circulação diurna

Os faróis de circulação diurna aumentam a visibilidade do veículo durante a luz do dia.

Os farolins traseiros não estão acesos.

Activação automática dos faróis

Durante más condições de luz os faróis são ligados. O sistema tem detecção de túnel.

Funções avançadas de Iluminação Dianteira

As funções dos faróis que se seguem só estão disponíveis com os faróis Bi-Xenon. O alcance dos faróis, a distribuição da luz e potência são variáveis dependendo das condições de luminosidade, condições climatéricas e tipo de estrada.

Iluminação de Rua Pedonal/Lazer

Activada automaticamente a baixa velocidade até apróx. 30 km/h (20 mph). O cone de luz é rodado a um ângulo de 8° para a estrada.

Iluminação urbana

Automaticamente activada a uma velocidade aprox. de 55 km/h (34 mph) e quando a iluminação urbana é detectada pelo sensor de luz. O alcance da luz é reduzido por uma distribuição maior.

Iluminação rural

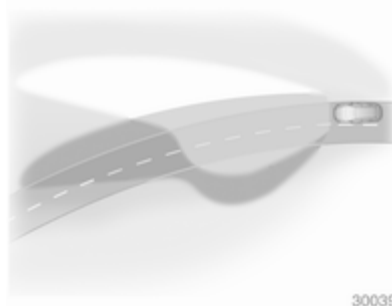
Activada automaticamente no intervalo de velocidade entre apróx. 55 (34) e 100 km/h (60 mph). O cone de luz e o brilho é diferente entre os lados esquerdo e direito.

Iluminação em auto-estrada

Automaticamente activada a uma velocidade aprox. de 100 km/h (60 mph) e movimentos mínimos da direcção. Acende em diferido ou directamente quando o veículo é fortemente acelerado. O cone de luz é mais longo e mais brilhante.

Iluminação em condições atmosféricas adversas.

Activado automaticamente até uma velocidade de cerca de 70 km/h (43 mph), quando o sensor de chuva reconhece a condensação ou o limpa-vidros funciona continuamente. O alcance, distribuição e intensidade da luz é regulada dependendo da visibilidade.

Iluminação dinâmica em curvas

Os feixes dos faróis rodam conforme o ângulo do volante e a velocidade, melhorando a iluminação nas curvas.

Indicador de controlo ⇨ 96.

Iluminação de cantos

Em curvas apertadas ou em inversão de marcha, dependendo do ângulo de direcção e do sinal luminoso de mudança de direcção, um reflector esquerdo ou direito adicional é ligado para iluminar a estrada na direcção de deslocação. É accionado até uma velocidade de 40 km/h (25 mph).

Indicador de controlo ⇨ 96.

Função de inversão

Se os faróis estiverem ligados e a marcha-atrás estiver engatada, os dois farolins acendem. Permanecem acesos durante 20 segundos depois de desengatar a marcha-atrás ou a uma velocidade superior a 17 km/h (10 mph) para a frente.

Assistência dos Máximos

Esta função permite os faróis máximos como a iluminação principal da condução à noite e quando a velocidade do veículo for superior a 40 km/h (25 mph). Muda para médios quando a câmara no pára--brisas detecta luzes de veículos na direcção oposta ou precedentes, em áreas urbanas, se a velocidade do veículo for inferior a 20 km/h (12 mph), ou em caso de nevoeiro ou neve. Caso não sejam detectadas restrições, o sistema passa novamente a máximos.

O indicador luminoso verde ≣D acende continuamente quando a assistência é accionada, o azul ≣D acende quando os máximos estão ligados.

Indicador de controlo ≣D ➪ 96.

Puxando a alavanca de indicação acciona os sinais de luzes sem desactivar a assistência dos máximos.

A assistência dos máximos é activada empurrando a alavanca de indicação duas vezes.

Para desactivar, empurre a alavanca de indicação duas vezes. Também é desactivada quando os faróis de nevoeiro dianteiros ou traseiros são ligados.

Nivelamento dinâmico automático dos faróis.

A fim de evitar o encadeamento por trânsito em sentido contrário, o nivelamento dos faróis é automaticamente ajustado com base na informação de inclinação medida no eixo dianteiro e traseiro, aceleração ou desaceleração e velocidade do veículo.

Posição de erro do alcance dos faróis

Quando o sistema detecta uma avaria no nivelamento dos feixes, o sistema passa a uma posição de erro programável a fim de evitar encadeamento por trânsito em sentido contrário. Um aviso é visualizado no Centro de Informação do Condutor Também é possível que a lâmpada, que está avariada, seja automaticamente desligada.

Máximos

Para mudar de luzes de médios para luzes de máximos, empurrar a alavanca.

Para mudar para luzes de médios, empurrar a alavanca de novo ou puxar.

Sinal de luzes

Para fazer sinal de luzes, puxar a alavanca.

Ajuste do alcance dos faróis

Ajuste do alcance dos faróis manual

Para adaptar o alcance dos faróis à carga do veículo, para evitar encandeamento: rodar o botão para a posição necessária.

0 = Bancos dianteiros ocupados
1 = Todos os bancos ocupados
2 = Todos os bancos ocupados e carga na bagageira
3 = O banco do condutor ocupado e carga na bagageira

Nivelamento dinâmico automático dos faróis ⇨ 112.

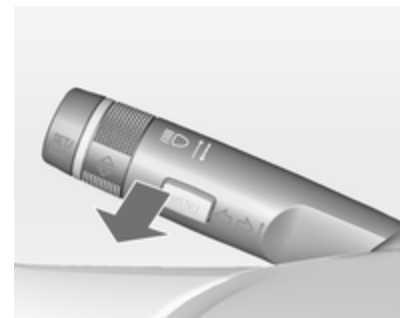
Faróis ao conduzir no estrangeiro

O feixe dos faróis assimétrico aumenta a visibilidade na beira da estrada do lado do passageiro.

Contudo, ao conduzir em países em que a condução se faça do lado oposto da estrada, ajustar os faróis para evitar encandeamento de trânsito vindouro.

Veículos com sistema de faróis de halogénio

Proceder ao ajuste dos faróis numa oficina.

Veículos com sistema de faróis Xenon

Adaptar o foco do feixe dos faróis:

1. Puxar a alavanca de sinais de luzes e manter até que o indicador de controlo ficar intermitente.
2. Ligar a ignição.
3. Ouve-se um sinal acústico após aproximadamente 3 segundos.

Indicador de controlo ⇨ 96.

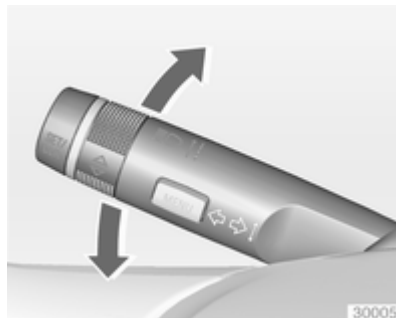
Cada vez que a ignição é ligada, pisca apróx. 4 segundos.

Para desactivar, efectuar o mesmo procedimento acima descrito. ⚲ não ficará intermitente quando a função é desactivada.

Sinais de aviso de perigo

Accionado com o botão ⚠.

As luzes de emergência são accionadas automaticamente se os airbags forem insuflados.

Sinais de mudança de pista e de direcção

Alavanca para cima	=	sinal de virar à direita
Alavanca para baixo	=	sinal de virar à esquerda

Se a alavanca for deslocada para lá do ponto de resistência, o sinal de mudança de direcção fica ligado continuamente. Quando o volante voltar à posição inicial, o sinal de mudança de direcção apaga-se automaticamente.

Para três piscadelas, p. ex. ao mudar de faixa, pressionar a alavanca até sentir resistência e depois largar.

Deslocar a alavanca até ao ponto de resistência e manter para manter o indicador aceso por mais algum tempo.

Desligar manualmente o sinal de mudança de direcção deslocando a alavanca para a posição original.

Faróis de nevoeiro dianteiros

Accionado com o botão ‡D.

Interruptor dos faróis na posição **Auto**: ligar os faróis de nevoeiro dianteiros, também liga automaticamente os faróis.

Faróis traseiros de nevoeiro

Accionado com o botão 0‡.

Interruptor dos faróis na posição **Auto**: ligar os faróis de nevoeiro traseiros, também liga automaticamente os faróis.

Interruptor dos faróis na posição ⊐0⊏: farol traseiro de nevoeiro só pode ser ligado com os faróis dianteiros de nevoeiro.

A luz traseira de nevoeiro do veículo é desactivada durante operações de reboque.

Luzes de presença

Quando o veículo estiver estacionado, as luzes de presença de um dos lados podem ser acesas:

1. Desligar a ignição.
2. Deslocar a alavanca do indicador de mudança de direcção totalmente para cima (luzes de presença direitas) ou para baixo (luzes de presença esquerdas).

Confirmado por um sinal e pelo indicador de controlo do indicador de mudança de direcção correspondente.

Faróis de marcha-atrás

A luz de marcha-atrás acende-se quando a ignição está ligada e a marcha atrás está seleccionada.

Coberturas das luzes embaciadas

O interior do alojamento das luzes pode embaciar-se por breves instantes em condições de tempo frio e húmido, com chuva forte ou depois da lavagem. O embaciamento desaparece rapidamente por si só; para ajudar a desembaciar, ligar os faróis.

Iluminação interior

Controlo de iluminação do painel de instrumentos

O brilho das luzes que se seguem pode ser regulado quando as luzes exteriores estão acesas:

- Iluminação do painel de instrumentos
- Controlos do volante
- Visor de informação
- Elementos de funcionamento do sistema de informação e lazer
- Elementos de funcionamento de controlo de climatização
- Interruptores iluminados

Rodar o botão ⛭ e manter até obter o brilho pretendido.

Luzes interiores

Durante a entrada e saída do veículo, as luzes de cortesia dianteiras e traseiras acendem automaticamente e depois apagam passado algum tempo.

Luz de cortesia dianteira

Trabalhar com o interruptor de balancim:

⊟	=	comutar automaticamente de ligar para desligado.
pressionar ☼	=	ligado.
pressionar ☼̸	=	desligar.

Luzes traseiras de cortesia

Acendem em conjunto com a luz dianteira de cortesia dependendo da posição do interruptor de balancim.

Voltar ao menu

Luzes de leitura

Accionar com os botões e nas luzes de cortesia dianteiras e traseiras.

Luzes da pála de sol

Acende quando a cobertura é aberta.

Características de iluminação

Iluminação da consola central

A luz de foco incluída na iluminação interior acende quando os faróis são ligados.

Iluminação de entrada

Iluminação de boas-vindas

Os faróis, farolins traseiros, luzes de marchas atrás, luzes da chapa de matrícula e as luzes interiores acendem-se por alguns instantes ao destrancar o veículo com o controlo remoto de rádio. Esta função facilita localizar o veículo quando está escuro.

A iluminação apaga imediatamente quando a ignição é rodada para a posição 1.

A activação ou desactivação desta função pode ser alterada no menu **Configurações** no Visor de Informação. Personalização do veículo ⇨ 106.

As configurações podem ser guardadas pela chave que está a ser utilizada ⇨ 25.

As luzes que se seguem também se acenderão quando a porta do condutor é aberta:

- Todos os interruptores
- Centro de Informação ao Condutor
- Luzes dos compartimentos das portas

Iluminação de saída

As luzes que se seguem acender-se-ão se a chave for retirada do interruptor da ignição:

- Luzes interiores
- Iluminação do painel de instrumentos
- Luzes das portas

Apagar-se-ão automaticamente ao fim de algum tempo. A iluminação direccional é activada se a porta do condutor for aberta neste espaço de tempo.

Faróis, farolins traseiros, luzes de marcha-atrás e luzes da placa da matrícula iluminam à área do caminho durante um tempo regulável depois de sair do veículo.

Ligar

1. Desligar a ignição.
2. Retirar a chave da ignição.
3. Abrir a porta do condutor.
4. Puxar a alavanca do indicador de mudança de direcção.
5. Fechar a porta do condutor.

Se a porta do condutor não estiver fechada, as luzes apagam-se após dois minutos.

A iluminação de saída é desligada imediatamente se se puxar a alavanca do indicador de mudança de direcção com a porta do condutor aberta.

Activação, desactivação e duração desta função pode ser alterada no menu **Configurações** no Visor de Informações. Personalização do veículo ⇨ 106.

As configurações podem ser guardadas pela chave que está a ser utilizada ⇨ 25.

Protecção contra descarregamento da bateria

Função de estado de carga da bateria

A função garante uma vida útil da bateria o mais longa possível, com um gerador com ponto de saída de energia controlável e distribuição de energia optimizada.

A fim de evitar a descarga da bateria ao conduzir, os sistemas que se seguem são reduzidos automaticamente em duas fases e finalmente desligados.

- Aquecimento auxiliar
- Óculo traseiro e retrovisores aquecidos
- Bancos aquecidos
- Aquecimento do líquido de lavagem
- Ventoinha

Na segunda fase a mensagem que confirma a activação da protecção de descarga da bateria será visualizada no Centro de Informação do Condutor.

Desligar luzes eléctricas

Para evitar descarregar a bateria quando a ignição é desligada, algumas luzes interiores são desligadas automaticamente ao fim de algum tempo.

Sistema de informação e lazer

Introdução

Funcionamento

O sistema de informação e lazer é accionado conforme descrito no respectivo manual.

Rádio

Recepção rádio

A recepção de rádio pode sofrer interferências devido a ruído, estática, distorção ou perda da recepção na sequência de

- mudanças de distância do transmissor,
- recepção por vias múltiplas devido ao reflexo,
- ensombrecimento.

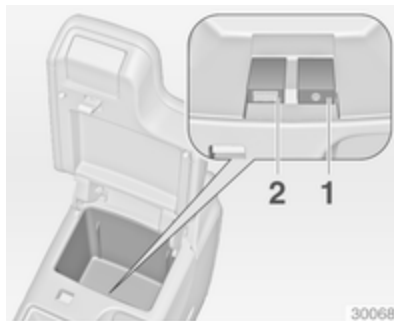
Leitores Áudio

Dispositivos auxiliares

A tomada AUX e USB encontram-se no apoio dos braços entre os bancos da frente.

Manter sempre as tomadas AUX e USB limpas e secas.

Mais informações disponíveis no sistema de manual de informação e lazer.

Tomada AUX

Uma fonte de áudio externa, como por exemplo um leitor de CDs portátil, pode ser ligada na entrada AUX **1** utilizando uma ficha de 3,5 mm.

Tomada USB

Dispositivos de registo de informação externos (como por exp. iPod, leitor de CD, dispositivo portátil de memória) podem ser ligados na tomada USB **2**.

Cuidado
O comprimento do dispositivo de registo de informação externo não deve ultrapassar os 70 mm. De outra forma use um cabo para ligar.

Para ligar, utilizar um cabo transformador.

Telefone

Equipamento de telemóveis e rádio CB

Instruções de montagem e de funcionamento

Ao instalar e operar um telemóvel, devem cumprir-se as instruções de montagem específicas do veículo e as instruções dos fabricantes do telemóvel e do equipamento mãos-livres. O não cumprimento dessa instrução pode invalidar a aprovação tipo do veículo (Directiva da UE 95/54/CE).

Recomendações para uma operação sem problemas:

- Uma antena exterior instalada de modo profissional para obter o máximo alcance possível,
- Potência máxima de transmissão 10 watts,
- Instalação do telefone num local adequado; prestar atenção à Nota relevante ⇨ 55.

Procurar aconselhamento sobre pontos de instalação de antena exterior ou de suportes de equipamento pré-determinados e sobre formas de utilizar dispositivos com potência de transmissão superior a 10 watts.

A utilização de fixações mãos-livres sem antena exterior com normas de telemóveis GSM 900/1800/1900 e UMTS só é autorizada se a potência máxima de transmissão do telemóvel for de 2 watts para GSM 900 ou 1 watt para os outros tipos.

Por razões de segurança, não utilizar o telefone durante a condução. Até a utilização de um sistema mãos--livres pode constituir uma distracção durante a condução.

⚠ Aviso

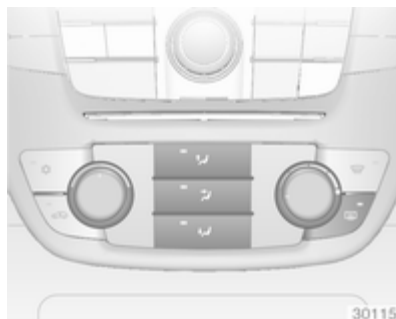
Operar equipamento rádio e telemóveis que não cumpram as normas de telemóveis acima referidas só é permitido com uma antena montada no exterior do veículo.

Cuidado

Os telemóveis e o equipamento rádio podem causar mau funcionamento nos sistemas electrónicos do veículo quando operados no interior do veículo sem antena exterior, excepto se cumprirem as normas acima referidas.

Controlo de climatização

Sistemas de controlo de climatização

Sistema de aquecimento e ventilação

Comandos para:

- Temperatura
- Distribuição do ar
- Velocidade da ventoinha

Óculo traseiro aquecido ⇨ 41.

Temperatura

Vermelho = Quente
Azul = Frio

O aquecimento só será totalmente eficaz quando o motor tiver atingido a temperatura normal de funcionamento.

Distribuição do ar

= para pára-brisas e vidros das portas dianteiras
= para a área da cabeça através das saídas de ar ajustáveis.
= inferior

É possível proceder a definições intermédias.

Velocidade da ventoinha

Ajustar o fluxo de ar regulando a ventoinha para a velocidade pretendida.

Sistema de Ar condicionado

Para além do sistema de aquecimento e ventilação, o sistema de ar condicionado possui:

❄ = Arrefecimento
🚗 = Recirculação de ar
W = Desembaciamento e descongelação

Arrefecimento ❄

É accionado com o botão ❄ e só funciona quando o motor e a ventoinha estão a trabalhar.

O sistema de ar condicionado arrefece e desumidifica (seca) quando a temperatura exterior está um pouco acima do ponto de congelação. Por isso pode haver condensação e pingos por baixo do veículo.

Se não for necessário qualquer arrefecimento ou desumidificação, desligar o sistema de arrefecimento para poupar combustível.

Sistema de recirculação de ar 🚗

Accionado com o botão 🚗.

⚠Aviso

O movimento de ar fresco é reduzido no modo de recirculação. No funcionamento sem arrefecimento a humidade do ar aumenta, pelo que os vidros podem embaciar-se. A qualidade do ar do habitáculo deteriora-se e os ocupantes podem sentir sonolência.

Distribuição de ar para ⤵:
Recirculação de ar desactivada.

Arrefecimento máximo

Abrir os vidros por breves instantes para que o ar quente se disperse rapidamente.

■ Arrefecimento ❄ ligado.
■ Sistema de circulação de ar 🚗 ligado.
■ Pressionar o interruptor de distribuição de ar ⤵.
■ Definir o comando da temperatura para o nível de frio máximo.
■ Regular a velocidade da ventoinha para o nível máximo.
■ Abrir todas as grelhas de ventilação.

Desembaciamento e descongelação dos vidros

- Pressionar o botão : a ventoinha passa automaticamente para velocidade mais alta e a distribuição do ar é direccionada para o pára-brisas.
- Interruptor de Arrefecimento ligado.
- Definir o comando da temperatura para o nível de calor máximo.
- Ligar o aquecimento do óculo traseiro .
- Abrir as grelhas de ventilação laterais conforme pretendido e direccioná-las para os vidros das portas.

Sistema de controlo electrónico de climatização

Duas versões para o controlo de climatização: configuração de temperatura para zona única ou dupla. O controlo de climatização para zona dupla permite temperaturas de climatização diferentes para o condutor e lado dianteiro do passageiro.

Controlos de zona única:

- Temperatura
- Distribuição do ar
- Velocidade da ventoinha

AUTO = Modo automático
= Recirculação de ar
= Desembaciamento e descongelação

Controlos de zona dupla:

- Temperatura no lado do condutor
- Distribuição do ar
- Velocidade da ventoinha
- Temperatura no lado dianteiro do passageiro

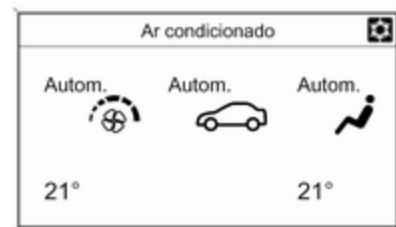
AUTO = Modo automático
= Recirculação de ar
= Desembaciamento e descongelação

Óculo traseiro aquecido ⇨ 41.

A temperatura pré-seleccionada é automaticamente regulada. No modo automático, a velocidade da ventoinha e a distribuição do ar regulam automaticamente o fluxo de ar.

O sistema pode ser adaptado manualmente utilizando os comandos da distribuição do ar e do fluxo de ar.

Os dados são visualizados no visor de climatização.

Poderão ser apresentados diferentemente dependendo do controlo de climatização de zona única ou dupla.

Cada alteração de configuração é visualizada no Visor de Informação durante alguns segundos.

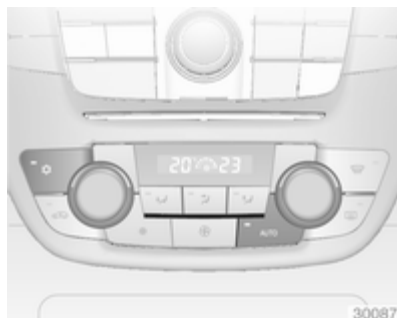
As configurações do sistema de controlo de climatização são guardadas na chave utilizada para fechar o veículo.

O sistema de controlo da climatização electrónico só está totalmente operacional quando o motor está a trabalhar.

Para bom funcionamento não cobrir o sensor no painel de instrumentos.

Modo automático AUTO

Regulação básica para conforto máximo:

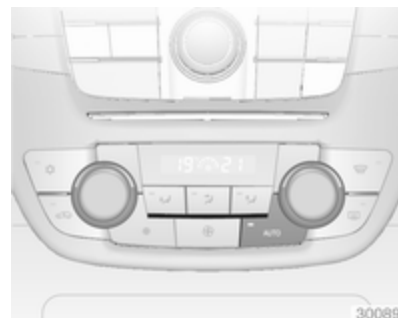
- Pressionar o botão **AUTO**, o ar condicionado é accionado automaticamente.
- Abrir todas as grelhas de ventilação.
- Controlo de climatização de zona única: Definir a temperatura pré--seleccionada utilizando o botão rotativo da esquerda.

- Controlo de climatização de zona dupla: Definir as temperaturas pré--seleccionadas para o condutor e o dianteiro do passageiro utilizando o botão rotativo da esquerda e da direita.

A regulação da velocidade da ventoinha em modo automático pode ser alterada no menu **Configurações**.

Personalização do veículo ⇨ 106.

Todas as saídas de ar são accionadas automaticamente em modo automático. Portanto, as saídas de ar devem estar sempre abertas.

Pré-selecção da temperatura

As temperaturas podem ser reguladas para o valor pretendido.

Se for definida a temperatura mínima, o sistema de controlo de climatização funciona em arrefecimento máximo.

Se for definida a temperatura máxima, o sistema de controlo de climatização funciona em aquecimento máximo.

Controlo de climatização de zona dupla: para uma definição da temperatura comum utilize o menu Definições.

Desembaciamento e descongelação dos vidros

■ Pressionar o botão .
■ Pressionar o botão de arrefecimento .
■ A temperatura e a distribuição do ar são definidas automaticamente e a ventoinha funciona a velocidade elevada.
■ Ligar o aquecimento do óculo traseiro .
■ Para voltar ao modo automático: pressionar o botão ou **AUTO**.

Definições manuais

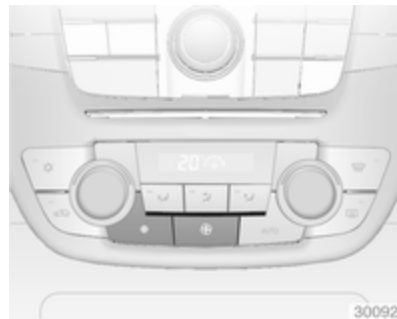
As definições do sistema de controlo de climatização podem ser alteradas accionando os botões rotativos da seguinte maneira. Alterar uma definição desactivará o modo automático.

Controlo da velocidade da ventoinha em climatização de zona única

Rodar para a direita o botão rotativo. A velocidade da ventoinha seleccionada é indicada pelo número de segmentos no visor.

Se a ventoinha for desligada o ar condicionado também é desactivado.

Para voltar ao modo automático: Pressionar o botão **AUTO**.

Controlo da velocidade da ventoinha em climatização de zona dupla

Pressionar o botão da esquerda para diminuir a velocidade da ventoinha ou o botão da direita para aumentar. A velocidade da ventoinha é indicada pelo número de segmentos no visor.

Pressionando o botão da esquerda durante mais tempo, a ventoinha e o arrefecimento são desligados.

Pressionando o botão da direita durante mais tempo, a ventoinha funciona à velocidade máxima.

Para voltar ao modo automático: Pressionar o botão **AUTO**.

Distribuição do ar

Pressionar ⊾, ⊿ ou ⊾ para o ajuste pretendido. A activação é indicada pelo LED no botão.

- ⊾ = para pára-brisas e vidros das portas dianteiras.
- ⊿ = para a área da cabeça através das saídas de ar ajustáveis.
- ⊾ = para espaço para os pés.

São possíveis combinações.

Voltar à distribuição de ar automática: Desactivar a definição correspondente ou pressionar o botão **AUTO**.

Arrefecimento

Activar ou desactivar com o botão ❄.

O sistema de ar condicionado arrefece e desumidifica (seca) quando a temperatura exterior está acima de um determinado nível. Por isso pode haver condensação e pingos por baixo do veículo.

Se não for necessário qualquer arrefecimento ou desumidificação, desligar o sistema de arrefecimento para poupar combustível.

Recirculação de ar automática

O sistema de recirculação de ar automático tem um sensor de humidade do ar que comuta automaticamente para o ar exterior, se a humidade do ar interior estiver demasiado alta.

Modo de recirculação de ar manual

Accionado com o botão ⟲.

⚠Aviso

O movimento de ar fresco é reduzido no modo de recirculação. No funcionamento sem arrefecimento a humidade do ar aumenta, pelo que os vidros podem embaciar-se. A qualidade do ar do habitáculo deteriora-se e os ocupantes podem sentir sonolência.

Configurações básicas

Algumas configurações podem ser alteradas no menu **Configurações** no Visor de Informações.
Personalização do veículo ⇨ 106.

Aquecimento auxiliar

Aquecedor de ar

O Quickheat é um aquecedor de ar eléctrico auxiliar que aquece o habitáculo mais rapidamente.

Saídas de ar

Saídas de ar ajustáveis

Quando o arrefecimento estiver ligado, deve haver pelo menos uma grelha de ventilação aberta para evitar que o evaporador crie gelo devido a falta de movimento de ar.

Para abrir a saída de ar, rodar o regulador para **I**.

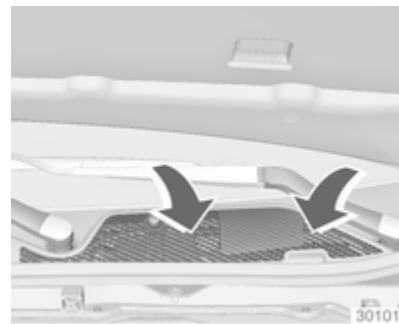
Direccionar o fluxo de ar inclinando e girando as palhetas.

Para fechar a saída de ar, rodar o regulador para **O**.

Saídas de ar fixas

Por trás do pára-brisas e dos vidros das portas e nos espaços para os pés há grelhas de ventilação adicionais.

Manutenção

Admissão de ar

As entradas de ar à frente do pára-brisas no compartimento do motor deverão permanecer desobstruídas de modo a permitir a entrada de ar. Retirar quaisquer folhas, sujidade ou neve.

Filtro de pólenes

O filtro de pólen remove poeira, fuligem, pólen e esporos do ar que entra no veículo através da entrada de ar.

Funcionamento normal do ar condicionado

Para assegurar que o desempenho é continuamente eficiente, o arrefecimento deve ser accionado durante alguns minutos uma vez por mês, independentemente do clima e da época do ano. Não é possível ligar o arrefecimento quando a temperatura exterior é demasiado baixa.

Serviço

Para um desempenho de arrefecimento óptimo, recomenda-se a verificação manual do sistema de controlo de climatização, com início três anos após o primeiro registo do veículo, incluindo:

- Teste de pressão e funcionalidade
- Funcionalidade do aquecimento
- Verificação de fugas
- Verificar correias de accionamento
- Limpeza de condensador e drenagem do evaporador
- Verificação do desempenho

Condução e funcionamento

Sugestões para condução

Controlo do veículo

Nunca aproveitar o movimento do veículo com o motor desligado

Muitos sistemas não funcionam nesta situação (por exemplo, unidade de servofreio, direcção assistida). Conduzir desta forma é perigoso para si e para os outros.

Pedais

Para assegurar que o curso do pedal está desimpedido, não deverão existir tapetes na área dos pedais.

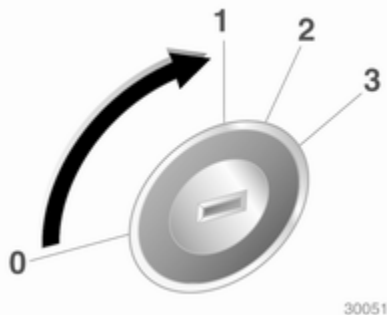
Arranque e funcionamento

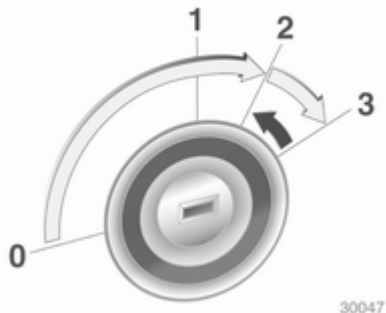
Veículo novo em rodagem

Nas primeiras viagens com o veículo não travar a fundo desnecessariamente.

A primeira vez que se conduzir o veículo pode haver fumo por causa de ceras e óleo que se evaporam pelo sistema de escape. Depois de conduzir o veículo pela primeira vez, estacionar o veículo ao ar livre durante algum tempo e evitar inalar os fumos.

Durante o período de rodagem pode haver um maior consumo de combustível e de óleo do motor.

Posições o interruptor de ignição

0 = Ignição desligada
1 = Tranca da direcção destrancada, ignição desligada
2 = Ignição ligada, em veículos com motor diesel: pré-aquecimento
3 = Arranque

Ligar o motor

Caixa de velocidades manual: accionar a embraiagem.

Caixa de velocidades automática: accionar o travão e deslocar a alavanca selectora para **P** ou **N**.

Não acelerar.

Motor diesel: rodar a chave para a posição **2** para pré-aquecer até o indicador de controlo 𝔪 apagar.

Rodar a chave até perto da posição **3** e soltar: um procedimento automático acciona o motor de arranque com um pequeno desfasamento desde que o motor esteja a funcionar, ver Controlo do Motor de Arranque Automático.

Antes de voltar a pôr o motor a trabalhar ou para desligar o motor, rodar a chave para **0**.

Controlo do Motor de Arranque Automático

Esta função controla o procedimento de arranque do motor. O condutor não tem de manter a chave na posição 3. Depois de aplicado, o sistema arranca automaticamente até que o motor entre em funcionamento. Devido ao procedimento de verificação, o motor começa a funcionar depois de um pequeno desfasamento.

Razões para o motor não arrancar podem ser:

- Pedal da embraiagem não funciona (caixa de velocidades manual).
- Pedal do travão não funciona ou a alavanca selectora não está em **P** ou **N** (caixa de velocidades automática).
- Ocorreu uma falha temporária.

Corte de desaceleração

A alimentação de combustível é automaticamente interrompida durante uma desaceleração, ou seja, quando o veículo é conduzido com uma mudança engatada mas sem carregar no acelerador.

Estacionamento

- Não estacionar o veículo numa superfície facilmente inflamável. A temperatura elevada do sistema de escape pode provocar a inflamação da superfície.
- Utilizar sempre o travão de mão. Travão de mão manual sem pressionar o botão de desbloqueio. Aplicar com a maior firmeza possível em descidas ou subidas. Pressionar o travão de pé simultaneamente para reduzir a força de funcionamento.
- Desligar o motor e a ignição. Rodar o volante até a tranca da direcção engatar.
- Se o veículo estiver numa superfície nivelada ou numa subida, engatar a primeira ou colocar a alavanca selectora em **P** antes de desligar a ignição. Numa subida, virar as rodas dianteiras para o lado contrário ao do passeio.

  Se o veículo estiver numa subida, engatar a marcha atrás ou colocar a alavanca selectora em **P** antes de desligar a ignição. Virar as rodas dianteiras na direcção do passeio.
- Fechar o veículo e activar o sistema de alarme anti-roubo.

Escape do motor

⚠ Perigo

Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono venenoso que não tem cor nem cheiro e que pode ser fatal se inalado.

Se os gases de escape entrarem no interior do veículo, abrir os vidros. Reparar a avaria numa oficina.

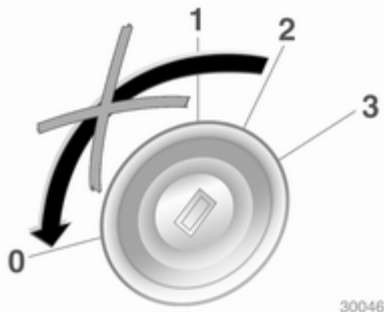
Evitar conduzir com a bagageira aberta, caso contrário podem entrar gases de escape no veículo.

Filtro de partículas diesel

O filtro de partículas do diesel filtra partículas de fuligem nocivas retirando-as dos gases de escape. O sistema inclui uma função de auto-limpeza que funciona automaticamente durante a condução. O filtro é limpo

procedendo à combustão das partículas de fuligem a elevada temperatura. Esse processo ocorre automaticamente a determinadas condições de condução e pode demorar até 25 minutos. Durante esse período pode haver um maior consumo de combustível. A emissão de odores e fumo é normal durante esse processo.

Em determinadas condições de condução, p. ex. em pequenos percursos, o sistema não se pode limpar a si próprio automaticamente.

Se o filtro precisar de ser limpo e as condições de condução verificadas anteriormente não tiverem permitido essa limpeza automática, o indicador de controlo pisca. Continuar a conduzir, manter a velocidade do motor acima das 2000 rpm. Efectuar reduções de caixa se necessário. A limpeza do filtro de partículas do diesel tem então início.

Durante a limpeza não se deve parar o veículo nem desligar o motor.

Cuidado

Se o processo de limpeza for interrompido mais de uma vez. existe um grande risco de provocar danos graves no motor.

A limpeza é mais rápida a velocidades e cargas de motor elevadas.

O indicador de controlo apaga-se assim que a operação de auto--limpeza estiver concluída.

Catalisador

O catalisador reduz a quantidade de substâncias nocivas presentes nos gases de escape.

Cuidado

Tipos de combustível diferentes dos referidos nas páginas ➪ 157, ➪ 226 podem danificar o catalisador ou componentes electrónicos.

A gasolina que não seja queimada sobreaquecerá e causará danos no catalisador. Por isso, evitar a utilização excessiva do motor de arranque, evitar conduzir até despejar totalmente o depósito de combustível e evitar colocar o motor a trabalhar por empurrão ou reboque.

Em caso de falha de explosão, motor com funcionamento irregular, redução do desempenho do motor ou outros problemas invulgares, levar o veículo a uma oficina o mais rapidamente possível para que a situação seja rectificada. Numa emergência, o veículo pode ser conduzir por um curto período de tempo a baixa velocidade e com uma velocidade do motor também baixa.

Caixa de velocidades automática

A caixa de velocidades automática permite a mudança de velocidades manual (modo manual) ou mudança de velocidades automática (modo automático).

Visualização da caixa de velocidades

O modo ou mudança seleccionados são apresentados no visor da caixa de velocidades.

Alavanca selectora

P = Posição de estacionamento, rodas estão bloqueadas, engatar apenas quando o veículo estiver estacionário e o travão de mão estiver aplicado
R = Marcha-atrás, engatar apenas quando o veículo estiver estacionário
N = Ponto morto
D = Modo automático com todas as mudanças

A alavanca selectora está bloqueada em **P** e só pode ser deslocada quando a ignição estiver ligada e o pedal do travão for accionado.

Sem que o pedal do travão esteja accionado, o indicador de controlo ⊛ acende.

Se a alavanca selectora não se encontrar na posição **P** quando a ignição for desligada, o indicador de controlo ⊛ e **P** ficam intermitentes.

Para engatar **P** ou **R**, empurrar o botão para soltar.

O motor só pode ser ligado com a alavanca na posição **P** ou **N**. Quando a posição **N** estiver seleccionada, pressionar o pedal do travão ou aplicar o travão de mão antes de começar.

Não acelerar ao engatar uma mudança. Nunca pressionar o pedal do acelerador e o pedal do travão ao mesmo tempo.

Quando se engata uma mudança, o veículo começa lentamente a andar quando se tira o pé do pedal do travão.

Travagem com o motor

Para utilizar o efeito de travagem com o motor, seleccionar uma mudança inferior na altura certa ao descer uma encosta.

Balançar o veículo

Dar "esticões" com a caixa só é permitido se o veículo estiver preso em areia, lama ou neve. Deslocar a alavanca selectora entre **D** e **R** repetidamente. Não acelerar muito o motor e evitar acelerações repentinas.

Estacionamento

Aplicar o travão de mão e engatar **P**.

A chave de ignição só pode ser retirada quando a alavanca selectora estiver na posição **P**.

Modo manual

Retirar a alavanca selectora da posição **D** e deslocar para a esquerda e depois para a frente ou para trás.

+ = Mudar para mudança superior.

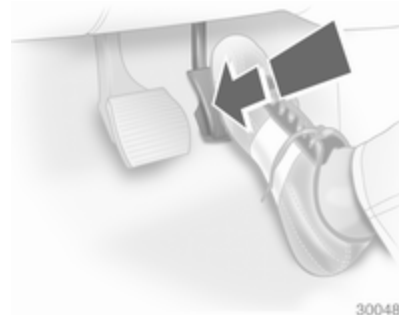
– = Mudar para mudança inferior.

Se se seleccionar uma mudança superior quando a velocidade do veículo for demasiado baixa, ou uma mudança inferior quando a velocidade do veículo for demasiado alta, a passagem não é efectuada.

A velocidade do motor elevadas não há passagem automática para mudança superior.

Programas electrónicos de condução

- Depois de um arranque a frio, o programa da temperatura de funcionamento aumenta a velocidade do motor para que o catalisador atinja a temperatura necessária rapidamente.
- A função de passagem automática para ponto morto coloca o motor ao ralenti assim que o veículo pára com uma mudança de marcha em frente engatada.
- Quando o modo Sport está engatado, o veículo efectua passagens de caixa a velocidades de motor mais elevadas (a não ser que o comando da velocidade de cruzeiro esteja ligado). Modo Sport ⇨ 148.

Kickdown

Se o pedal do acelerador for premido para além do ponto de pressão, a caixa de velocidades passa para uma mudança inferior consoante a velocidade do motor.

Avaria

Em caso de uma avaria, 🚗 acende-se. Além disso um número de código ou uma mensagem do veículo é visualizada no Centro de Informação do Condutor. Mensagens do veículo ⇨ 99.

A caixa de velocidades deixa de efectuar passagens de caixa automaticamente. Pode-se prosseguir viagem com passagens manuais.

Só a mudança mais elevada está disponível. Consoante a avaria, a 2.ª pode estar também disponível em modo manual.

Reparar a avaria numa oficina.

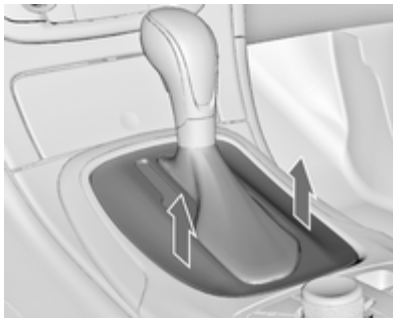
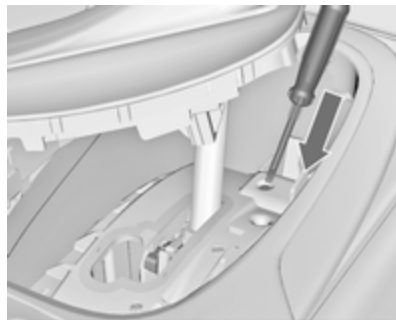
Interrupção de alimentação eléctrica

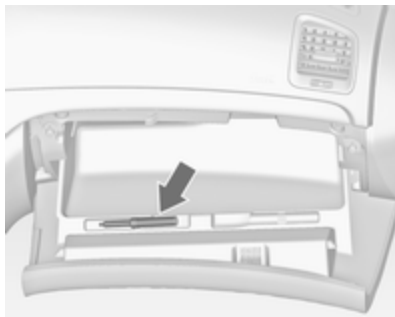
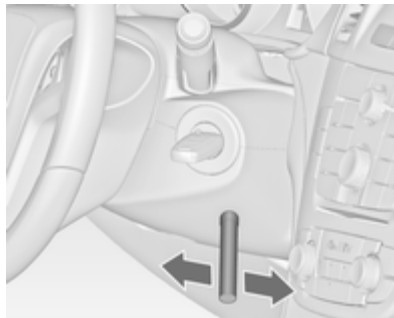
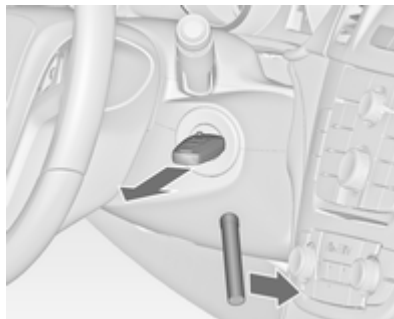
Em caso de uma interrupção da alimentação eléctrica, a alavanca selectora não pode ser retirada da posição **P**. A chave de ignição não pôde ser removida do interruptor da ignição.

Se a bateria estiver descarregada, colocar o motor a trabalhar com cabos auxiliares de arranque ⇨ 200.

Se a bateria não for a causa da avaria, soltar a alavanca selectora e retirar a chave de ignição do interruptor da ignição.

Soltar a alavanca selectora

1. Aplicar o travão de mão.

2. Soltar o forro da alavanca selectora na parte traseira da consola central, dobrar para cima e rodar para a esquerda.

3. Inserir uma chave de parafusos na abertura até onde avançar e deslocar a alavanca para fora do **P** ou **N**. Se o **P** ou **N** for novamente engatada, a alavanca selectora ficará novamente bloqueada. Reparar a causa da interrupção de alimentação eléctrica numa oficina.
4. Montagem do forro da alavanca selectora na consola central e reinstalação.

Retirar a chave de ignição do interruptor da ignição

Retire a ferra mente especial de dentro da cobertura do porta-luvas.

Introduza a ferramenta especial na abertura por baixo da fechadura da ignição até ao máximo da sua deslocação e rode ligeiramente.

Rode a ferramenta especial para a frente e remova a chave da tranca da ignição. Podem ser necessárias várias tentativas para remover a chave.

Caixa de velocidades manual

Para engatar a marcha-atrás com o veículo parado, puxar o botão na alavanca selectora e engatar a velocidade.

Se a mudança não engatar, colocar a alavanca em ponto morto, tirar o pé do pedal da embraiagem e pressionar de novo; depois seleccionar a mudança novamente.

Não carregar na embraiagem desnecessariamente.

Ao operar, pressionar o pedal da embraiagem completamente. Não utilizar o pedal como um descanso para o pé.

Cuidado
Não é aconselhável conduzir com a mão pousada sobre a alavanca selectora.

Sistemas de tracção

Tracção integral

O sistema de tracção integral realça características de condução e estabilidade e ajuda a conseguir a melhor condutibilidade possível independentemente do piso.
O sistema está sempre activo e não pode ser desactivado.

O binário é distribuído continuamente entre as rodas dianteiras e traseiras, dependendo das condições de condução.

Para um desempenho óptimo do sistema, os pneus do veículo não devem ter um grau de desgaste irregular.

Caso uma mensagem de serviço seja apresentada no Centro de Informação do Condutor, o sistema pode ter uma funcionalidade limitada (ou em alguns casos ser completamente desactivada, por exp. o veículo passa para tracção às rodas dianteiras). Recorrer à ajuda de uma oficina.

Rebocar o veículo ➪ 201.

Travões

O sistema de travões inclui dois circuitos de travões independentes.

Se um circuito de travões falhar, continua a ser possível travar o veículo com o outro circuito dos travões. No entanto, o efeito de travagem é conseguido apenas quando o pedal de travagem é firmemente pressionado. Para isso é necessária consideravelmente mais força. A distância de travagem aumenta. Dirigir-se a uma oficina antes de prosseguir viagem.

Quando o motor não está a trabalhar, o suporte da unidade do servofreio desaparece depois de se carregar no pedal do travão uma ou duas vezes. O efeito de travagem não é reduzido mas será preciso mais força para travar. É especialmente importante ter isto em atenção quando o veículo for rebocado.

Indicador de controlo (!) ➪ 92.

Sistema de travão anti bloqueio

O sistema de travões antiblocagem (ABS) impede que as rodas bloqueiem.

O ABS começa a regular a pressão de travagem assim que uma roda apresente tendência para bloquear. A direcção do veículo continua a poder ser utilizada, mesmo durante travagem a fundo.

O controlo do ABS é sentido através de um impulso no pedal do travão e de um ruído do processo de regulação.

Para travagem óptima, manter o pedal do travão totalmente premido durante o processo de travagem, apesar de o pedal estar a pulsar. Não reduzir a pressão sobre o pedal.

Indicador de controlo (ABS) ➪ 93.

Luz de travões adaptável

Durante travagem a fundo, as três luzes dos travões ficam intermitentes enquanto o controlo do ABS estiver a funcionar.

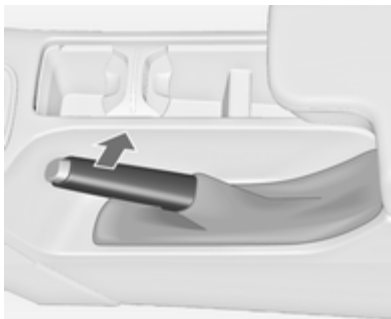
Avaria

⚠ Aviso

Se houver uma avaria no ABS, as rodas podem bloquear em caso de travagem superior ao normal. As vantagens do ABS deixam de estar disponíveis. Durante travagem a fundo, a direcção do veículo deixa de poder ser utilizada e o veículo pode guinar.

Reparar a avaria numa oficina.

Travão de mão

Travão de mão manual

Aplicar sempre o travão de mão com firmeza sem accionar o botão de destravagem e aplicar o mais possível numa subida ou descida.

Para destravar o travão de mão, puxar a alavanca ligeiramente para cima, pressionar o botão de destravagem e baixar a alavanca totalmente para baixo.

Para reduzir as forças de accionamento do travão de mão, pressionar o pedal do travão ao mesmo tempo.

Indicador de controlo ⓘ ⇨ 92.

Travão de mão eléctrico

Aplicar quando o veículo está parado
Ao puxar o interruptor Ⓟ, o travão de estacionamento eléctrico opera automaticamente com a força adequada. Para força máxima, por exp. estacionar com reboque ou em declives, puxar o interruptor Ⓟ duas vezes.

O travão de mão eléctrico pode estar sempre activo, mesmo se a ignição estiver desligada.

Não accionar o sistema de travão de mão eléctrico demasiadas vezes sem que o motor esteja a funcionar porque descarrega a bateria.

Antes de sair do veículo, verificar o estado do travão de mão eléctrico.

Indicador de controlo ⓟ ⇨ 92.

Desbloquear

Ligar a ignição. Manter o pedal do travão pressionado e depois pressionar o interruptor ⓟ.

Função de arranque

Desembraiar a embraiagem (caixa de velocidades manual) ou engatar a primeira velocidade (caixa de velocidades automática) e depois carregar no pedal do acelerador, solta automaticamente o travão de mão eléctrico. Isto não é possível quando o interruptor está puxado.

Esta função também ajuda a arrancar em superfícies inclinadas.

Um arranque agressivo pode reduzir a vida útil das peças de desgaste.

Travagem dinâmica quando o veículo está em movimento

Quando o veículo está em movimento e o interruptor ⓟ é mantido puxado, o sistema de travão de mão eléctrico desacelera o veículo, mas o travão de mão não é aplicado estaticamente.

Assim que o interruptor ⓟ é solto, a travagem dinâmica pára.

Avaria

O modo de avaria do sistema de travagem dinâmica é indicado por um indicador de controlo e com o número de código ou mensagem do veículo que é visualizada no Centro de Informação do Condutor. Mensagens do veículo ⇨ 99.

Aplicar força no travão de mão eléctrico: empurrar e manter o interruptor ⓟ durante mais de 5 segundos. Se o indicador de controlo ⓟ acender, o travão de mão eléctrico está activo.

Soltar o travão de mão eléctrico: empurrar e manter o interruptor ⓟ durante mais de 2 segundos. Se o indicador de controlo ⓟ apagar, o travão de mão eléctrico é solto.

O indicador de controlo ⓟ fica intermitente: o travão de mão eléctrico não está totalmente aplicado ou solto. Quando fica intermitente continuamente, soltar o travão de mão eléctrico e repetir.

Assistência de travão

Se o pedal do travão for premido rapidamente e com força, é aplicada automaticamente força de travagem máxima (travagem a fundo).

Manter pressão constante sobre o pedal do travão enquanto for necessário uma travagem a fundo. A força de travagem máxima é reduzida automaticamente quando se tirar o pé do pedal do travão.

Assistência de arranque em subidas

O sistema ajuda a conduzir em inclinações a uma velocidade constante segurando o veículo. Depois de o travão de mão ser desengatado e o travão de pé ser solto, os travões são soltos ao fim de 2 segundos.

Sistemas de controlo de andamento

Sistema de Controlo de Tracção

O sistema de controlo de tracção (TC) melhora a condutibilidade quando necessário, independentemente do tipo de tipo da estrada ou dos pneus, evitando que as rodas motrizes patinem.

Assim que as rodas motrizes comecem a patinar, a prestação do motor é reduzida e a roda que patina mais é travada individualmente. Isso melhora consideravelmente a estabilidade de condução do veículo em pisos escorregadios.

O TC fica operacional assim que o indicador de controlo apaga.

Quando o TC está activo, fica intermitente.

⚠Aviso

Não deixar esta função de segurança especial o tente a tomar riscos desnecessários durante a condução.

Adaptar a velocidade às condições da estrada.

Indicador de controlo ⇨ 94.

Desactivação

O TC pode ser desligado quando é necessário que as rodas motrizes patinem: pressionar o botão ⛐ brevemente.

O indicador de controlo ⛐ acende.

O TC é reactivado pressionando novamente o botão ⛐.

O TC também é reactivado na próxima vez que a ignição é ligada.

Controlo electrónico de estabilidade

O controlo electrónico de estabilidade (ESC) melhora a estabilidade da condução quando necessário, independentemente do tipo de piso ou da aderência do pneu. Evita também que as rodas motrizes patinem.

Assim que o veículo começar a guinar (subvirar/sobrevirar), a potência do motor é reduzida e as rodas são travadas uma a uma. Isso melhora consideravelmente a estabilidade de condução do veículo em pisos escorregadios.

ESC fica operacional assim que o indicador de controlo ⛐ apaga.

Quando o ESC está activo, ⛐ fica intermitente.

⚠Aviso

Não deixar esta função de segurança especial o tente a tomar riscos desnecessários durante a condução.

Adaptar a velocidade às condições da estrada.

Indicador de controlo ⛐ ⇨ 94.

Desactivação

Para qualquer condução de alto desempenho o ESC pode ser desactivado: manter o botão ⛐ premido durante cerca de 7 segundos.

O indicador de controlo ⛐ acende.

O ESC é reactivado pressionando novamente o botão ⛐. Se o Sistema TC tiver sido desactivado, tanto o TC como o ESC são reactivados.

O ESC também é reactivado na próxima vez que a ignição é ligada.

Sistema de condução interactivo

Flex Ride

O sistema de condução Flex Ride permite ao condutor seleccionar entre três modos de condução:

- SPORT modo: pressionar botão **SPORT**, LED acende-se.
- TOUR modo: pressionar botão **TOUR**, LED acende-se.
- Modo normal: os dois botões **SPORT** e **TOUR** não são pressionados, nenhum LED acende.

Desactivação do modo SPORT e TOUR pressionando o botão correspondente outra vez.

Em cada modo de condução Flex Ride coloca em rede os seguintes sistemas electrónicos:

- Controlo do amortecimento contínuo.
- Controlo do Pedal do Acelerador.
- Controlo da Direcção.
- Tracção integral.
- Caixa de velocidades automática.

Modo desportivo

As configurações dos sistemas são adaptadas a um estilo de condução mais desportivo:

- Os amortecedores reagem com maior rigidez para dar melhor contacto com o piso da estrada.
- O motor reage mais rapidamente ao pedal do acelerador.
- Apoio de direcção reduzido.
- O binário do motor da tracção integral é mais distribuído para o eixo traseiro.
- Os pontos de mudança na caixa de velocidades ocorrem mais tarde.
- Com o modo SPORT accionado, a iluminação dos instrumentos principais passa de branco para vermelho.

Modo TOUR

As configurações dos sistemas são adaptadas a um estilo de condução de maior conforto:

- Os amortecedores reagem com mais suavidade.
- O pedal do acelerador reage segundo as configurações normais.
- O apoio da direcção está no modo padrão.
- O binário do motor da tracção integral é distribuído sobretudo para o eixo dianteiro.

- Os pontos das mudanças da caixa de velocidades automática ocorrem em modo conforto.
- A iluminação dos instrumentos principais é branca.

Modo normal
Todas as configurações dos sistemas estão adaptadas a valores normais.

Controlo de modo de condução

Em cada modo de condução manualmente seleccionado SPORT, TOUR ou Normal, o Controlo de Modo de Condução (DMC) detecta e analisa continuamente as características de condução reais, as respostas do condutor e o estado dinâmico activo do veículo. Se necessário, a unidade de controlo automático do DMC muda as configurações dentro do modo de condução seleccionado ou quando reconhece variações de monta, o modo de condução é alterado para a duração da variação.

Se por exemplo, for seleccionado o modo **Normal** e o DMC detecta um comportamento de condução desportiva, o DMC muda várias configurações do modo Normal para as configurações desportivas.
O DMC muda para modo **Sport** no caso de um comportamento de condução muito desportiva.

Se por exemplo, for seleccionado o modo TOUR e durante a condução numa estrada com muitas curvas é necessária uma travagem brusca, o DMC detecta a situação dinâmica do veículo e muda a configuração para suspensão para o modo SPORT para aumentar a estabilidade do veículo.

Quando a característica de condução ou o estado de veículo dinâmico regressar ao estado anterior, o DMC muda as configurações para o modo de condução pré-seleccionado.

Configurações personalizadas no Modo desportivo

O condutor pode seleccionar as funções do modo SPORT quando se prime o botão **SPORT**. Estas configurações podem ser alteradas no menu **Configurações** do Visor de Informação. Personalização do veículo ⇨ 106.

Velocidade de cruzeiro

O programa de velocidade constante pode guardar e manter velocidades de cerca de 30 (20) a 200 km/h (120 mph). Poderão ocorrer desvios das velocidades guardadas na condução em inclinações ascendentes ou descendentes.

Por razões de segurança, o comando da velocidade de cruzeiro não pode ser activado enquanto não se accionar o pedal do travão uma vez.

Não utilizar o comando da velocidade de cruzeiro se não for aconselhável manter uma velocidade constante.

Com caixa de velocidades automática, só accionar o controlo de velocidade de cruzeiro no modo automático.

Indicador de controlo ⇨ 96.

Activação

Pressionar o interruptor de balancim para baixo, o indicador de controlo acende. Acelerar até à velocidade pretendida e rodar a roda de accionamento manual para **RES/+** ou **SET/-**, a velocidade actual é guardada e mantida. O pedal do acelerador pode ser solto.

A velocidade do veículo pode ser aumentada pressionando o pedal do acelerador. Quando se retira o pé do pedal do acelerador, a velocidade memorizada anteriormente é retomada.

A velocidade não pode ser aumentada rodando a roda de accionamento manual para **SET/-** enquanto a primeira velocidade é seleccionada.

Aumentar velocidade

Com a velocidade de cruzeiro activa, manter a roda de accionamento manual virada para **RES/+** ou rodá-la brevemente para **RES/+** repetidamente: a velocidade aumenta continuamente ou por pequenos aumentos.

Alternativamente acelerar até à velocidade pretendida e guardá-la rodando para **RES/+**.

Reduzir velocidade

Com a velocidade de cruzeiro activa, manter a roda de accionamento manual virada para **SET/-** ou rodá-la brevemente para **SET/-** repetidamente: a velocidade diminui continuamente ou por pequenos incrementos.

Desactivação

Pressionar o interruptor de balancim ⊛ para cima, o indicador de controlo ⊛ apaga. Velocidade de cruzeiro está desactivada.

Desactivação automática:

- Velocidade do veículo aproximadamente abaixo de 30 km/h (20 mph),
- o pedal do travão é premido,
- o pedal da embraiagem é premido,
- a alavanca selectora está em **N**,
- o Sistema de Controlo da Tracção ou Controlo Electrónico de Estabilidade está a funcionar.

Continuar com a velocidade guardada

Rode a roda do polegar para **RES/+** a uma velocidade acima de 30 km/h (20 mph). A velocidade guardada será obtida.

Eliminando a velocidade guardada

A velocidade guardada será apagada pressionando o botão ⊛ ou desligando a ignição.

Sistemas de detecção de objectos

Assistência no estacionamento

Auxiliar de estacionamento

A assistência de estacionamento facilita o estacionamento medindo a distância entre o veículo e os obstáculos emitindo sinais acústicos. É no entanto o condutor que continua totalmente responsável pelo acto de estacionar.

O sistema é composto por quatro sensores de estacionamento ultrasónicos nos pára-choques dianteiro e traseiro.

Indicador de controlo P⫽▲ ⇨ 94.

Activação

Quando a marcha-atrás é engatada, o sistema é accionado automaticamente.

O sistema dianteiro de assistência no estacionamento também pode ser activado a baixa velocidade pressionando o botão P⫽▲.

Um LED aceso no botão de assistência ao estacionamento indica que o sistema está pronto para funcionar.

Os obstáculos são assinalados por um som. O intervalo entre os sinais acústicos diminui à medida que o veículo se aproxima do obstáculo. Quando a distância for inferior a 30 cm (1 polegadas), o sinal torna--se contínuo.

Desactivação

Desactivar o sistema pressionando o botão P⫽▲.

O LED no botão apaga e **Assistên de estacionament desligada** será visualizado no Centro de Informação do Condutor.

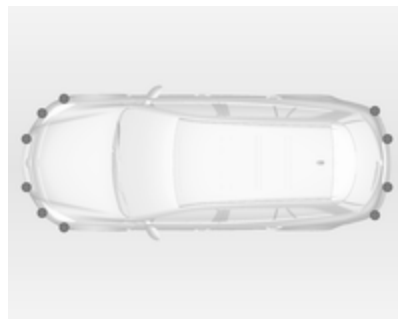
O sistema é desactivado automaticamente quando o veículo é conduzido acima de determinada velocidade.

Avaria

No caso de avaria no sistema, P⫽▲ acende e uma mensagem é visualizada no Centro de Informação do Condutor.

Se o sistema não funcionar devido a situações temporárias tais como sensores cobertos de neve, P⫽▲ acende ou uma mensagem é visualizada no Centro de Informação do Condutor.

Mensagens do veículo ⇨ 99.

Auxiliar de estacionamento avançado

O sistema de auxiliar de estacionamento avançado manobra o condutor para um espaço de estacionamento dando instruções no Centro de Informações do Condutor e sinais acústicos. No entanto, é da

total responsabilidade do condutor aceitar o espaço de estacionamento sugerido pelo sistema e pela manobra de estacionamento.

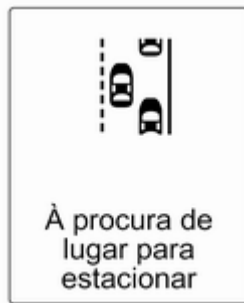
O sistema utiliza os sensores do sistema de assistência de estacionamento em combinação com dois sensores adicionais em ambos os lados do pára-choques dianteiro.

Activação

Ao procurar um espaço de estacionamento, o sistema deverá ser activado ao pressionar o botão P .

O sistema só funciona a uma velocidade até 30 km/h (18 mph).

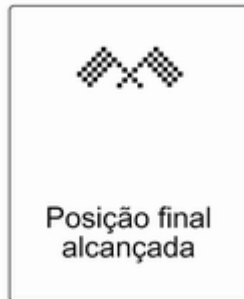
A distância paralela máxima permitida entre o veículo e uma fila de carros 1,8 m.

Funcionalidade

Quando o veículo passa por uma fila de carros e o sistema é activado, o sistema auxiliar de estacionamento avançado procura um espaço de estacionamento adequado. Quando é detectado um espaço adequado, é emitido um retorno visual e sinais acústicos no Centro de Informações do Condutor.

A sugestão do sistema é aceite quando o veículo é parado pelo condutor dentro de 10 metros (11 jardas) depois de ser emitida a mensagem. O sistema calcula a melhor rota para o lugar de estacionamento. Em seguida, manobra o condutor para o lugar dando instruções detalhadas.

As instruções mostram:

- Uma sugestão para quando conduzir a mais de 30 km/h (18 mph),
- A exigência de parar o veículo quando é detectado um lugar de estacionamento,
- A direcção da condução durante a manobra de estacionamento,
- A posição do volante durante o estacionamento,
- Para algumas instruções, é apresentada uma barra de progressos.

O símbolo de alvo indica uma manobra de estacionamento bem sucedida.

Se o condutor não parar o veículo no espaço de 10 metros (11 jardas) depois de ser proposto um lugar de estacionamento, o sistema começa a procurar outro lugar de estacionamento adequado.

Mudar o lado do estacionamento
O sistema está configurado para detectar lugares de estacionamento no lado do passageiro. Para detector lugares de estacionamento no lado do condutor, prima o botão ⓟ durante cerca de 2 segundos.

Mostrar prioridades
Depois de activar o sistema auxiliar de estacionamento avançado, aparecem informações no Centro de Informação do Condutor.
É apresentada a indicação de mensagens com prioridade superior como Mensagens do Veículo ⇨ 99.
Depois de aprovar a mensagem pressionando o botão **SET/CLR**, as mensagens do auxiliar de estacionamento aparecem novamente e o estacionamento podem continuar.

Desactivação
O sistema é desactivado ao:

- Pressionar o botão ⓟ
- Manobra de estacionamento concluída com êxito
- Conduzir a mais de 30 km/h (18 mph)
- Desligando a ignição

A desactivação pelo condutor ou pelo sistema durante a manobra é indicada pelo **Estacionament desactivado** no Centro de Informação do Condutor.

Avaria

Aparece uma mensagem no Centro de Informação do Condutor quando:

- Existe uma avaria no sistema
- O condutor não concluiu com êxito a manobra de estacionamento
- O sistema não está operacional

Se for detectado um objecto durante as instruções de estacionamento, **STOP** é indicado no Centro de Informação do Condutor. Remover o objecto permite a continuação da manobra de estacionamento. Se o objecto não for removido, o sistema é desactivado. Prima o botão para activar o sistema e procurar um novo lugar de estacionamento.

Sugestões importantes para utilizar os sistema de assistência de estacionamento

⚠Aviso

Em determinadas circunstâncias, objectos, vestuário ou superfícies reflectoras bem como fontes de ruído exteriores podem fazer com que o sistema não detecte obstáculos.

Cuidado

Funcionamento do sensor pode ser reduzido quando os sensores estão cobertos, ex. gelo ou neve.

O funcionamento dos sistemas de assistência de estacionamento podem ser reduzido por uma mudança de nível dos sensores.

Condições particulares aplicadas a veículos de alta velocidade (ex. veículos em auto-estrada, mono volume, transportador). Identificação do objecto na parte superior do veículo não pode ser garantida.

Objectos com um reflexo muito que pequeno na secção transversal, como objectos estreitos ou materiais suaves, podem não ser detectados pelo sistema.

Sistemas de assistência a estacionamento não são muito eficazes a assistir os condutores de forma a que estes evitem objectos inesperados.

Advertência

O sistema de auxiliar de estacionamento detecta automaticamente o equipamento de reboque montado de fábrica. É desactivado quando a ficha é ligada.

O sensor poderia detectar um objecto não existente (perturbação por eco) causado por perturbações externas acústicas ou mecânicas.

O sistema avançado de ajuda de estacionamento pode não responder a mudanças no espaço de estacionamento depois de se iniciar uma manobra de estacionamento paralela.

Aviso de saída de faixa

O sistema de aviso de saída de faixa observa as marcações na faixa na qual o veículo se encontra através de uma câmara dianteira. O sistema detecta as mudanças de faixa e avisa o condutor em caso de uma mudança involuntária de faixa através de sinais acústicos e visuais.

Os critérios para a detecção de uma mudança involuntária de faixa são

- nenhum accionamento dos sinais de mudança de direcção
- nenhum accionamento do pedal do travão
- nenhum accionamento activo do acelerador ou aceleração
- nenhuma direcção activa

Se o condutor estiver activo, não será emitido nenhum aviso.

Activação

O sistema de aviso de saída de faixa é accionado quando se pressiona o botão . O LED aceso no botão indica que o sistema está ligado. Quando o indicador de controlo no grupo de instrumentos se acende a verde, o sistema está pronto para funcionar.

O sistema só está operacional em velocidades de veículo superiores a 60 km/h (37 mph) e se as marcações das faixas estiverem disponíveis.

Quando o sistema reconhece uma mudança involuntária de faixa, o indicador de controlo muda para amarelo e pisca. É simultaneamente activado um aviso sonoro.

Desactivação

O sistema é desligado pressionando o botão ⁞🚗. A desactivação é indicada por uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

Também não está pronto para funcionar a velocidades inferiores a 60 km/h (37 mph).

Avaria

O sistema de aviso de saída da faixa poderá não funcionar correctamente quando:

- o pára-brisas não está limpo
- existem condições ambientais más como chuva forte, neve, luz do sol directa ou sombras
- não é possível detectar as marcações da faixa

Se o sistema de aviso de saída de faixa detectar uma destas condições, o indicador de controlo ⁞🚗 acende-se a amarelo.

Combustível

Combustível para motores a gasolina

Utilizar apenas combustível sem chumbo que cumpra a DIN EN 228.

Pode ser utilizado combustível normalizado equivalente com um conteúdo máximo de etanol de 10% por volume.

Utilizar combustível com o índice de octanas recomendado ⇨ 226. Utilizar combustível com um índice de octanas demasiado baixo pode reduzir a potência e o binário do motor e aumentar ligeiramente o consumo de combustível.

Cuidado
Utilizar combustível com um índice de octanas demasiado baixo pode provocar combustão descontrolada e danos no motor.

Combustível para motores a diesel

Utilizar apenas combustível que cumpre a DIN EN 590. O combustível deve ter um baixo conteúdo de enxofre (máx. 50 ppm). Também podem ser utilizados combustíveis normalizados equivalentes com um conteúdo de biodiesel (=FAME segundo a EN14214) no máx. 7% por volume (como o DIN 51628 ou normas equivalentes).

Não utilizar óleos diesel marítimos, óleos de aquecimento ou combustíveis diesel completa ou parcialmente à base de plantas, como por exemplo óleo de colza ou bio-diesel, Aquazole e emulsões de diesel-água semelhantes. Os combustíveis diesel não devem ser diluídos com combustíveis para motores a gasolina.

O fluxo e a capacidade de filtragem do combustível diesel variam consoante a temperatura. Com temperaturas baixas, reabasteça com combustível diesel com propriedades de Inverno garantidas.

Reabastecimento de combustível

⚠ Perigo

Antes de reabastecer, desligar o motor e quaisquer fontes exteriores de calor com câmaras de combustão. Desligar quaisquer telemóveis.

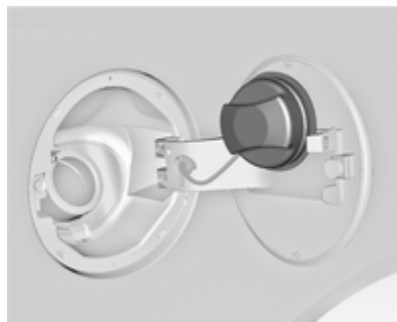
Cumprir as instruções de funcionamento e segurança da estação de serviço quando se estiver a abastecer.

⚠ Perigo

O combustível é inflamável e explosivo. Não fumar. Não produzir chamas nuas ou faíscas.

Se cheirar a combustível no veículo, reparar a causa dessa situação imediatamente numa oficina.

A portinhola do depósito de combustível encontra-se na parte traseira direita do veículo.

A portinhola do depósito de combustível só pode ser aberta se o veículo estiver destrancado. Soltar a portilhola de enchimento de combustível, carregando na portinhola

A tampa do tubo de enchimento de combustível pode ser colocada no suporte, na portinhola do depósito de combustível.

Cuidado

Limpe imediatamente qualquer combustível derramado.

Tampa do tubo de enchimento de combustível

Só uma tampa do tubo de enchimento de combustível genuína oferece total funcionalidade. Os veículos com motor a diesel têm tampas do tubo de enchimento de combustível especiais.

Consumo de combustível - CO_2-Emissões

A determinação do consumo de combustível é regulado pela Directiva Europeia 715/2007 692/2008 A.

A directiva é orientada para práticas de condução efectivas: A condução em cidade é classificada como aproximadamente $^{1}/_{3}$ e a condução fora da cidade como aproximadamente $^{2}/_{3}$. Os arranques a frio e as fases de aceleração são também tidos em consideração.

A directiva inclui ainda a especificação no que ser refere à emissão de CO_2.

Os valores apresentados não devem ser interpretados como uma garantia do consumo real de combustível de um veículo em particular. Para além disso, o consumo de combustível depende do estilo de condução de cada um e das condições do piso e do trânsito.

Todos os valores baseiam-se no modelo base da UE com equipamento standard.

O cálculo do consumo de combustível tem em consideração a tara do veículo, estabelecida de acordo com a legislação.
O equipamento opcional pode causar um aumento ligeiro no consumo de combustível e nos níveis de CO_2 e podem reduzir um pouco a velocidade máxima.

Consumo de combustível - emissões de CO_2 ⇨ 230.

Rebocar

Informação geral

O equipamento de reboque instalado de fábrica está dobrado sob o pára-choques traseiro.

Qualquer equipamento de reboque montado pós-venda deve ser montado numa oficina. Pode ser necessário fazer alterações que afectem o sistema de arrefecimento, resguardos térmicos ou outro equipamento. Utilizar apenas equipamento de reboque aprovado para o seu veículo.

Medidas de montagem de equipamento de reboque montado de fábrica ⇨ 271.

Características de condução e sugestões de reboque

Antes de fixar um reboque, lubrificar a esfera de acoplamento. Contudo, não o fazer se se estiver a utilizar um estabilizador na esfera de reboque para reduzir os movimentos de ziguezague.

Para atrelados com baixa estabilidade de condução e atrelados com um peso bruto autorizado de mais de 1400 kg a utilização de um estabilizador é fortemente recomendada ao conduzir acima do 80 km/h (50 mph).

Se o reboque começar a andar aos ziguezagues, reduzir a velocidade; não tentar corrigir a direcção e travar a fundo se necessário.

Numa descida, conduzir na mesma mudança que se utilizaria para fazer essa subida e conduzir a uma velocidade semelhante.

Ajustar a pressão dos pneus para o valor especificado para carga completa ⇨ 240.

Rebocar um atrelado

Cargas de atrelados

As cargas de atrelados permitidas são valores máximos que dependem do veículo e do motor em casa e que não devem ser ultrapassados.
A carga de reboque efectiva é a diferença entre o peso bruto efectivo do atrelado e a carga da tomada de acoplamento efectiva com o atrelado ligado.

As cargas de atrelados permitidas são especificadas nos documentos do veículo. De uma forma geral, são válidas para inclinações de 12% no máximo

A carga de reboque permitida aplica-se até à inclinação especificada e até uma altitude de 1000 metros acima do nível do mar. Uma vez que a potência do motor diminui à medida que a altitude aumenta devido à rarefacção do ar, havendo assim menor capacidade de subida, o peso bruto do atrelado admissível também diminui 10% por cada 1000 metros de altitude adicional. O peso bruto do atrelado não tem de ser reduzido quando se conduzir em estradas com inclinações ligeiras (menos de 8%, p. ex. em auto-estradas).

O peso bruto do atrelado admissível não deve ser excedido. Esse peso é especificado na placa de identificação ⇨ 224.

Carga de acoplamento vertical

A carga de acoplamento vertical é a carga exercida pelo reboque na esfera de acoplamento. Pode ser alterada alterando a distribuição do peso ao carregar o reboque.

A carga de acoplamento vertical máxima permitida (85 kg) está especificada na placa de identificação do equipamento de reboque e nos documentos do veículo. Visar sempre atingir a carga máxima, especialmente no caso de reboques pesados. A carga de acoplamento vertical nunca deve ser inferior a 25 kg.

Carga do eixo traseiro

Quando o atrelado é engatado e o veículo rebocador é totalmente carregado, a carga máxima admissível do eixo traseiro (ver chapa de identificação ou os documentos do veículo) poderá ser excedida em 90 kg para o berlina e 85 kg para a carrinha, o valor de peso bruto do veículo poderá ser ultrapassado em 65 kg para o berlina e 60 kg para a carrinha. Se a carga do eixo traseiro permitida for ultrapassada, não se deve exceder a velocidade máxima de 100 km/h (60 mph).

Equipamento para reboque

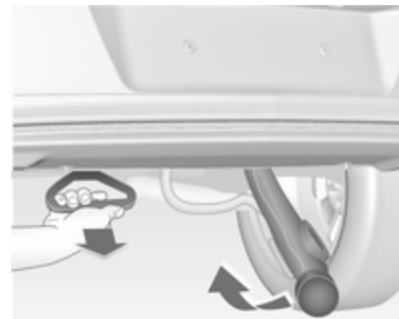
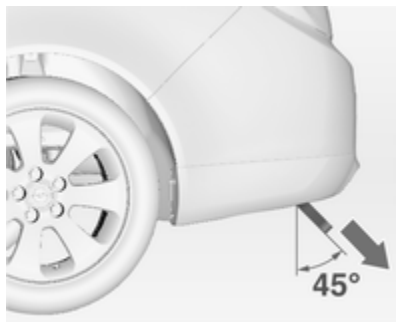
Cuidado

A barra da esfera de engate rebatível não pode ser desmontada do veículo. Ao conduzir sem reboque, rebater a barra da esfera de engate.

⚠Aviso

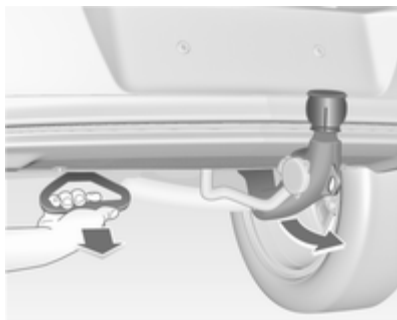
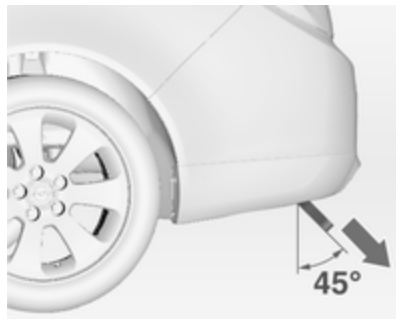
Certificar-se que não se encontra ninguém na zona de rotação da barra da esfera de engate. Risco de ferimentos.

Ao soltar a barra da esfera de engate recolhida, certifique-se que se mantém à esquerda da pega.

Soltar a barra de esfera de engate recolhida

Puxar a pega sob o pára-choques traseiro num ângulo de cerca de 45° em relação ao solo.

Um sinal sonoro é emitido como aviso quando o puxador de desbloqueio é puxado para fora e o cotovelo com a esfera é desencaixado.

Segurar a barra de esfera de engate e levantar até engatar.

Certifique-se de que engrena correctamente a barra da bola de engate é correctamente engrenada e a pega de desbloqueio volta à sua posição inicial (guardada); caso contrário, o sinal sonoro não pára.

Recolher/esconder a barra de esfera de engate

Puxar a pega sob o pára-choques traseiro num ângulo de cerca de 45° em relação ao solo.

Um sinal sonoro é emitido como aviso quando o puxador de desbloqueio é puxado para fora e o cotovelo com a esfera é desencaixado.

Segurar a barra da bola de engate liberta e rodá-la para a direita até engrenar por baixo do piso e garantir que a pega de desbloqueio volta à sua posição inicial escondida.

Certifique-se de que engrena correctamente a barra da bola de engate é correctamente engrenada e a pega de desbloqueio volta à sua posição inicial (guardada); caso contrário, o sinal sonoro não pára.

⚠Aviso

Só é permitido rebocar um atrelado quando a barra da esfera de engate está correctamente montada. Se a barra da esfera de engate não engrenar correctamente ou se o punho de libertação for impossível de guiar até à sua posição inicial na caixa ou se houver um som vibrante após o engrenar da barra da esfera de engate, solicitar a assistência de uma oficina.

Olhal para cabo anti-desengate

Fixar o cabo anti-desengate ao olhal.

Assistência de estabilidade com reboque

Se o sistema detectar movimentos de ziguezague, a potência do motor diminui e o conjunto de veículo/reboque é travado selectivamente até esses movimentos pararem.

Enquanto o sistema está a funcionar, manter o volante o mais imóvel possível.

A assistência à estabilidade do reboque (TSA) é uma função do Controlo Electrónico de Estabilidade ⇨ 147.

Cuidados com o veículo

Informação Geral

Acessórios e modificações do veículo

Recomendamos a utilização de Peças e Acessórios Genuínos e de peças aprovadas pela fábrica específicas para o seu tipo de veículo. Não podemos avaliar ou garantir a fiabilidade de outros produtos - mesmo que aprovados por legislação ou por qualquer outra forma.

Não efectuar alterações no sistema eléctrico, p. ex. alterações nas unidades electrónicas de controlo.

Armazenamento do veículo

Armazenamento durante muito tempo

Se o veículo tiver de ser armazenado por vários meses:

- Lavar e encerar o veículo.
- Verificar a protecção de cera do compartimento do motor e da substrutura.
- Limpar e conservar vedantes de borracha.
- Mudar o óleo do motor.
- Drenar o reservatório do líquido lava-vidros.
- Verificar a protecção anti-corrosão e o anticongelante do líquido de arrefecimento.
- Ajustar a pressão dos pneus para o valor especificado para carga completa.
- Estacionar o veículo em local seco e bem ventilado. Engatar a primeira ou a marcha atrás ou definir a alavanca selectora para **P**. Evitar que o veículo deslize.
- Não aplicar o travão de mão.
- Abrir o capô, fechar todas as portas e trancar o veículo.
- Desligar o grampo do terminal negativo da bateria do veículo. Não esquecer que nenhum dos sistemas está funcional, p. ex. sistema de alarme anti-roubo.

Colocar em funcionamento

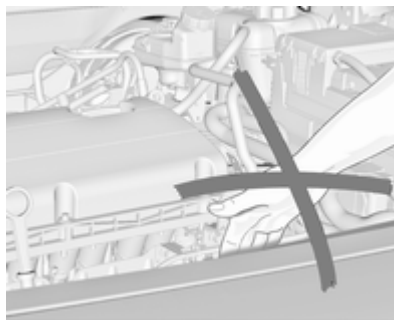
Quando o veículo vai ser colocado novamente em funcionamento:

- Ligar o grampo ao terminal negativo da bateria do veículo. Accionar o sistema electrónico dos vidros eléctricos.
- Verificar a pressão dos pneus.
- Atestar o reservatório do líquido lava-vidros.
- Verificar o nível do óleo do motor.
- Verificar o nível do líquido de arrefecimento.
- Montar a chapa de matrícula se necessário.

Recuperação do veículo em fim de vida

Informação acerca dos centros de recuperação do veículo em fim de vida e a reciclagem dos veículos em fim de vida está disponível no nosso sítio na rede. Confiar este trabalho apenas a um centro de reciclagem autorizado.

Verificações do veículo

Execução de trabalhos

⚠Aviso

Realizar verificações no compartimento do motor apenas quando a ignição estiver desligada.

A ventoinha de arrefecimento pode começar a funcionar mesmo com a ignição desligada.

⚠Perigo

O sistema da ignição e os faróis de xénon utilizam uma tensão muito elevada. Não tocar.

Capô

Abrir

Puxar a alavanca de abertura e colocá-la na posição inicial.

Empurrar o grampo de segurança para a direita e abrir o capô.

O capô mantém-se aberto automaticamente.

Entrada de ar ⇨ 131.

Fechar

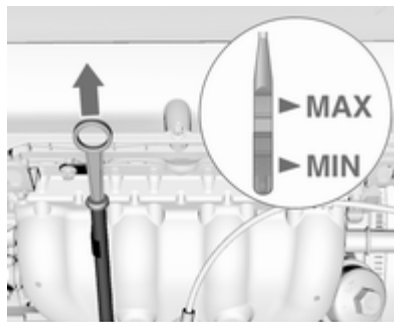
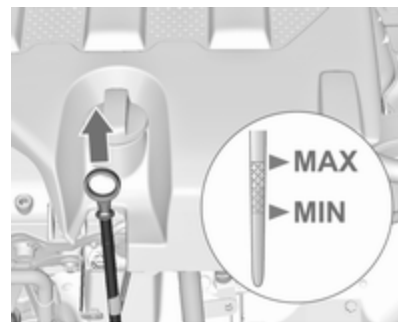
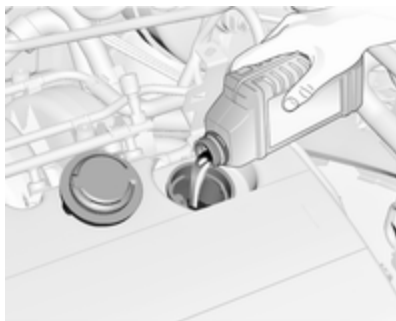
Baixar o capô e deixá-lo cair sobre o trinco. Verificar se o capô está engatado.

Óleo do motor

O nível do óleo do motor é verificado automaticamente, mensagens do veículo ⇨ 99. É aconselhável verificar o nível do óleo do motor manualmente antes de iniciar uma viagem grande.

Verificar com o veículo numa superfície nivelada. O motor deve estar à temperatura de funcionamento e desligado há pelo menos 5 minutos.

Puxar a vareta para fora. Limpá-la, inseri-la até ao batente da pega, puxar para fora e ver qual o nível do óleo do motor.

Inserir a vareta até ao batente da pega e dar meia volta.

As varetas de verificação do óleo variam consoante a versão do motor.

Quando o nível do óleo do motor for inferior à marca **MIN**, atestar com óleo de motor.

Recomendamos a utilização do mesmo tipo de óleo do motor que foi utilizado na última mudança.

O nível do óleo do motor não deve exceder a marca **MAX** na vareta.

Cuidado
Óleo de motor em excesso deverá ser drenado ou retirado por sucção.

Capacidades ⇨ 239.

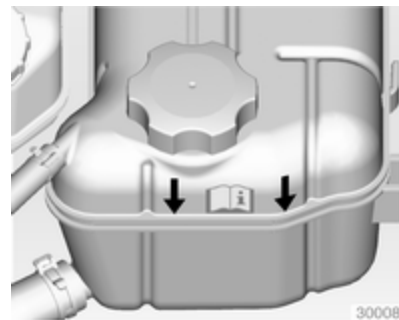
Colocar o tampão e apertar.

Líquido de arrefecimento do motor

O líquido de arrefecimento fornece uma protecção contra o congelamento até aos -28 °C, aproximadamente.

Cuidado
Utilizar apenas anticongelante aprovado.

Nível do líquido de arrefecimento

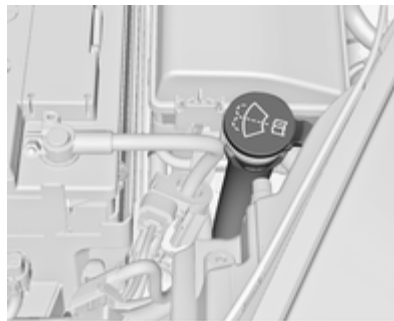
Cuidado
Um nível demasiado baixo do líquido de arrefecimento poderá causar danos no motor.

Se o sistema de arrefecimento estiver frio, o nível do líquido de arrefecimento deve estar acima da marca de enchimento. Atestar se o nível estiver baixo.

Noutra versão, a marca da linha de enchimento está no interior da abertura de enchimento. Para verificar, abrir a tampa.

⚠Aviso

Deixar o motor arrefecer antes de abrir o tampão. Abrir o tampão com cuidado e deixar a pressão sair devagar.

Abastecer com anticongelante. Se não existir anticongelante disponível, utilize água da torneira limpa ou água destilada. Colocar o tampão e apertar. A concentração de anti--congelante e a causa da perda de líquido de arrefecimento devem ser verificadas por uma oficina.

Líquido de lavar

Encher com água limpa misturada com uma quantidade adequada de líquido de lava-pára-brisas que contenha anti-congelante.

Travões

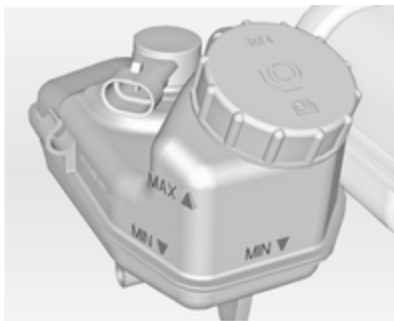
No caso de espessura mínima das pastilha dos travões, acende. Além disso um número de código ou uma mensagem do veículo é visualizada no Centro de Informação do Condutor. Mensagens do veículo ⇨ 99.

Pode-se continuar a conduzir nessa situação mas deve substituir-se os calços dos travões o mais depressa possível.

Depois de montar calços novos, não travar a fundo desnecessariamente nas primeiras viagens.

Líquido dos travões

⚠Aviso

O óleo dos travões é venenoso e corrosivo. Evitar o contacto com olhos, pele, tecidos e superfícies pintadas.

O nível do óleo dos travões deve situar-se entre as marcas **MIN** e **MAX**.

Ao atestar, assegurar a máxima limpeza já que uma contaminação do óleo dos travões pode causar avarias no sistema de travões. Reparar a causa de uma perda de óleo dos travões numa oficina.

Utilizar apenas óleo dos travões de alto desempenho aprovado para o veículo, Óleo de travões e de embraiagem ⇨ 221.

Bateria

A bateria do veículo não necessita de manutenção.

As pilhas não devem ser eliminadas junto com os resíduos domésticos. Devem ser colocadas em pontos de recolha para reciclagem apropriados (i.e. pilhões).

Deixar o veículo parado durante mais de 4 semanas pode conduzir a descarga da bateria. Desligar o grampo do terminal negativo da bateria do veículo.

Assegurar que a ignição está desligada antes de ligar ou desligar a bateria do veículo.

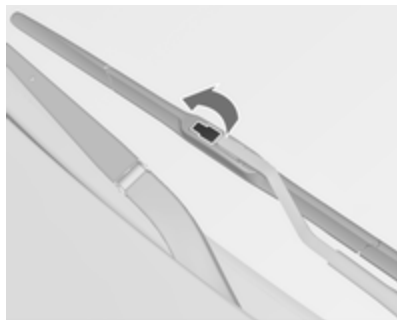
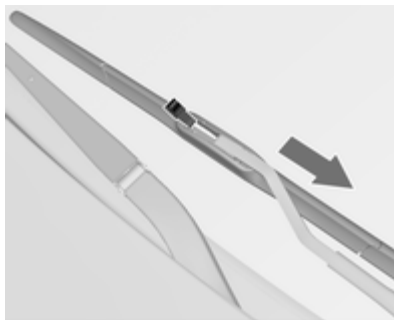
A sirene do alarme anti-roubo deve ser desactivada da seguinte forma: Ligar a ignição e, em seguida, desligar desliga a bateria do veículo dentro de 15 segundos.

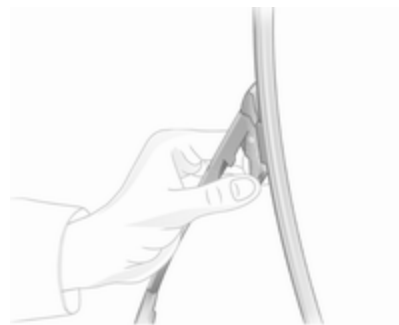
Protecção contra descarga da bateria ⇨ 120.

Purga do sistema de combustível diesel

Se o depósito tiver ficado vazio, será necessário sangrar o sistema de combustível diesel. Ligar a ignição três vezes durante 15 segundos de cada vez. Depois pôr o motor a trabalhar durante 40 segundos, no máximo. Repetir esse processo após 5 segundos, no mínimo. Se o motor não pegar, recorrer à assistência de uma oficina.

Substituição da escova limpa-vidros

Escovas no pára-brisas

Levantar o braço limpa-vidros, abrir a mola de fixação.

Desengatar a escova do limpa-vidros e retirá-la.

Escova do limpa-vidros no óculo traseiro

Levantar o braço do limpa-pára-brisas, empurrar os dois trincos no braço, desengatar a escova e retirar.

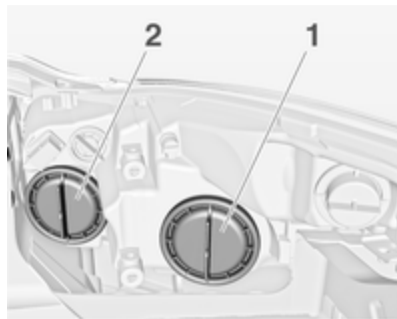
Substituição de lâmpadas

Desligar a ignição e desligar o interruptor relevante ou fechar as portas.

Segurar uma lâmpada nova apenas pela base! Não tocar no vidro da lâmpada sem luvas.

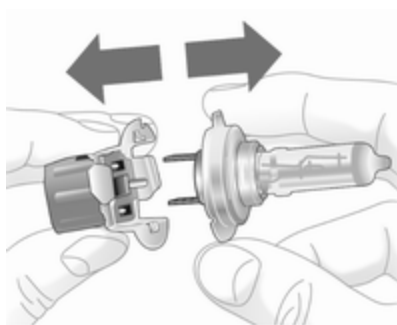
Ao substituir lâmpadas, utilizar apenas lâmpadas do mesmo tipo.

Substituir as lâmpadas dos faróis a partir do interior do compartimento do motor.

Faróis de halogéneo

Os faróis têm sistemas independentes para luzes de máximos **1** (lâmpadas do lado de dentro) e de médios **2** (lâmpadas do lado de fora).

Médios/luzes de funcionamento diurnas

1. Rodar a tampa **1** para a esquerda e retirar.

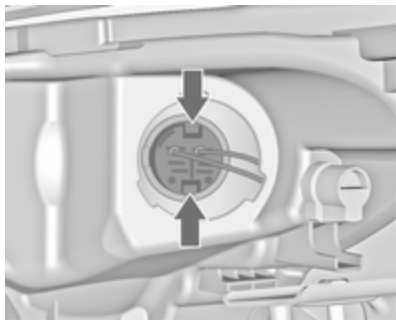
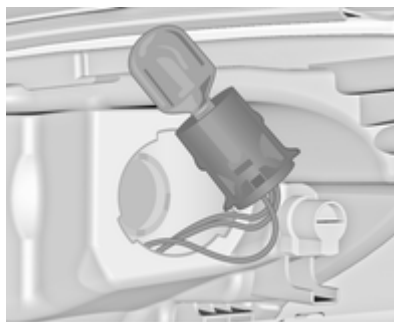
2. Rodar o suporte da lâmpada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para desengatar. Afastar o suporte da lâmpada do reflector.

3. Soltar a lâmpada do suporte e substituí-la.
4. Colocar o suporte da lâmpada, encaixando as duas patilhas no reflector, e rodar no sentido dos ponteiros do relógio para fixar.
5. Rodar o suporte da lâmpada no sentido do relógio o mais possível.
6. Encaixar a tampa e rodar par a direita.

Luzes de máximos

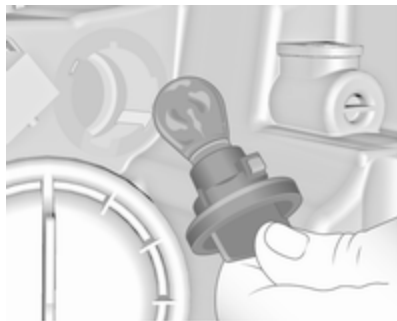
1. Rodar a tampa **2** para a esquerda e retirar.
2. Desligar a ficha da cablagem da lâmpada.

3. Desencaixar o grampo de mola do fixador pressionando para a frente e depois deslocando para baixo.
4. Afastar a lâmpada do alojamento do reflector.
5. Ao colocar uma lâmpada nova, colocar as patilhas nas reentrâncias do reflector e engatar o grampo de mola.
6. Ligar a ficha da cablagem à lâmpada.
7. Encaixar a tampa e rodar par a direita.

Luzes laterais

1. Rodar a tampa para a esquerda e retirar.

2. Pressionar as linguetas e retirar o suporte da lâmpada da luz lateral do reflector.

3. Retirar a lâmpada do encaixe e substituí-la.
4. Colocar o suporte no reflector. Encaixar a tampa e rodar par a direita.

Indicadores de mudança de direcção dianteiros

1. Rodar o suporte da lâmpada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e desengatar.

2. Empurrar a lâmpada ligeiramente para dentro do casquilho, rodar no sentido contrário aos ponteiros do relógio e retirar.
3. Colocar o suporte da lâmpada no reflector e rodar no sentido dos ponteiros do relógio para engatar.

Faróis Xenon

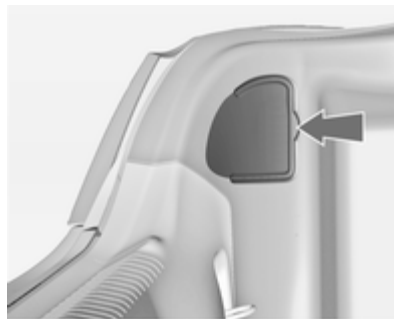
⚠ Perigo

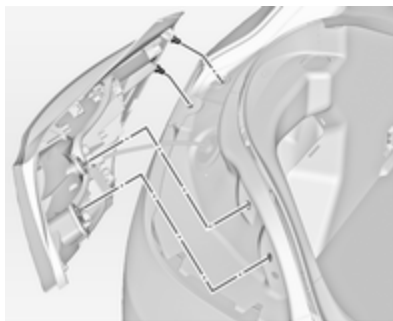
Os faróis de xénon funcionam com uma grande tensão eléctrica. Não tocar. Substituir as lâmpadas numa oficina.

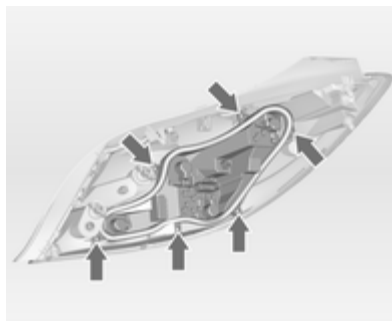
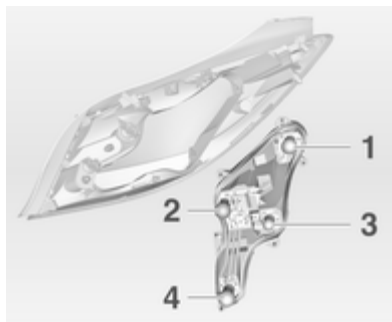
Faróis de nevoeiro

Substituir as lâmpadas numa oficina.

Faróis traseiros

Berlina

1. Soltar a tampa e retirar.

2. Desapertar duas porcas de fixação de plástico, do lado de dentro e à mão.

3. Retirar o grupo óptico traseiro. Ter o cuidado de manter a conduta do cabo na devida posição.

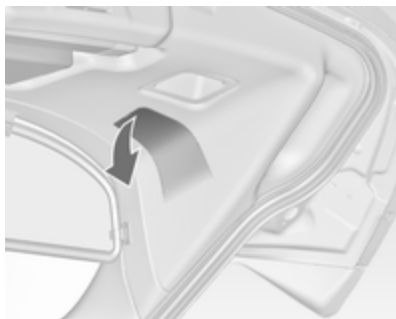
   Separar a ficha da cablagem do suporte da lâmpada.

4. Desaparafusar os parafusos e retirar o suporte da lâmpada.

5. Empurrar a lâmpada ligeiramente para dentro do casquilho, rodar no sentido contrário aos ponteiros do relógio e retirar.

   Luz traseira/luz dos travões (**1**)

   Indicador de mudança de direcção (**2**)

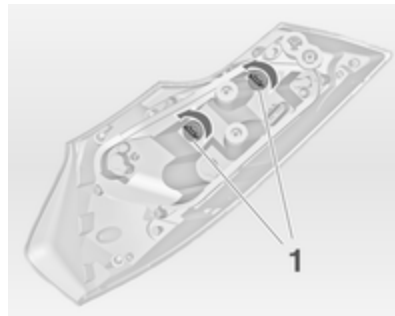
   Luz traseira (**3**)

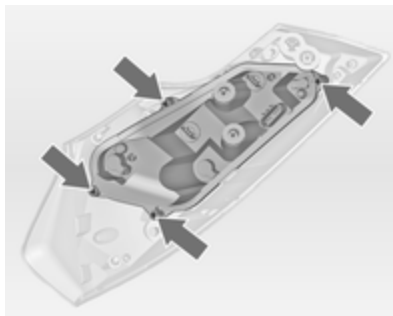
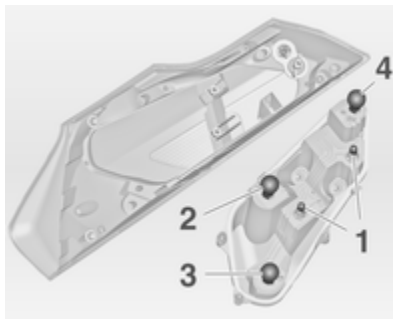
   Farol de marcha-atrás/nevoeiro traseiro, só podem existir num lado (**4**)
6. Inserir o suporte da lâmpada no conjunto do farol traseiro e aparafusar no lugar. Ligar a ficha da cablagem. Montar o grupo óptico traseiro na carroçaria e apertar as porcas de fixação. Fechar a tampa e encaixar.
7. Ligar a ignição, accionar e verificar todos os faróis.

Carrinha

1. Destranque e abra a cobertura da porta da bagageira.

2. Desaparafuse as três porcas de fixação em plástico à mão.

3. Retirar o grupo óptico traseiro. Ter o cuidado de manter a conduta do cabo na devida posição.

   Separar a ficha da cablagem do suporte da lâmpada.

4. Para mudar o farolim traseiro (**1**), rode a porca de plástico para a esquerda e desmonte-a do casquilho da lâmpada.

   Empurrar a lâmpada ligeiramente para dentro do casquilho, rodar no sentido contrário aos ponteiros do relógio e retirar. Introduza a porca de plástico no casquilho da lâmpada e rode para a direita.

5. Para mudar as outras lâmpadas, desaparafuse os parafusos e desmonte o casquilho da lâmpada.

6. Empurrar a lâmpada ligeiramente para dentro do casquilho, rodar no sentido contrário aos ponteiros do relógio e retirar.

   Luz traseira (**1**)

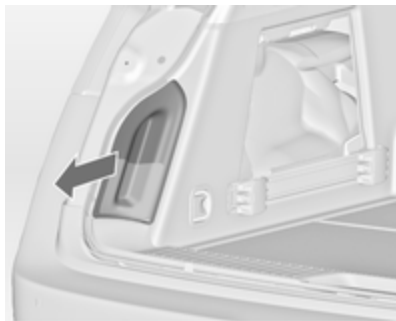
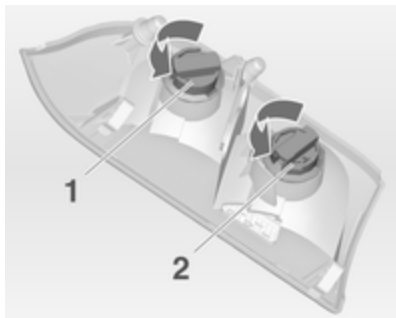
   Indicador de mudança de direcção (**2**)

   Luz de travão (**3**)

   Farol de marcha-atrás/nevoeiro traseiro, só podem existir num lado (**4**)
7. Inserir o suporte da lâmpada no conjunto do farol traseiro e aparafusar no lugar. Ligar a ficha da cablagem. Montar o grupo óptico traseiro na porta da bagageira e apertar as porcas de fixação. Fechar a tampa e encaixar.
8. Ligar a ignição, accionar e verificar todos os faróis.

Luzes traseiras adicionais no quadro da porta da bagageira

1. Abrir porta da bagageira.

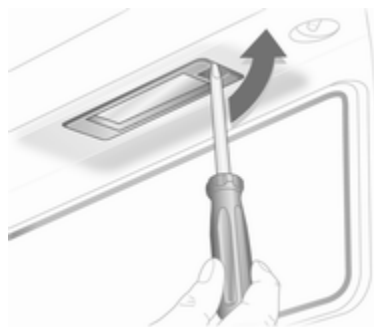
2. Soltar a cobertura do interior do painel e desmontar.

3. Pressionar para fora o compartimento da lâmpada no interior do painel lateral.

4. Rodar a porca de plástico para a esquerda e desmontar o casquilho da lâmpada.
5. Empurrar a lâmpada ligeiramente para dentro do casquilho, rodar no sentido contrário aos ponteiros do relógio e retirar. Montar a porca de plástico no casquilho da lâmpada rodando para a direita.

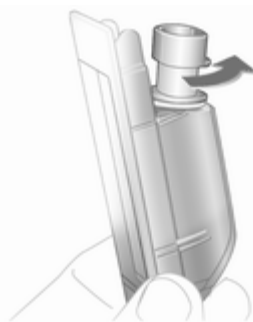
   Luz traseira (**1**)

   Indicador de mudança de direcção (**2**)
6. Montar o casquilho da lâmpada no quadro da porta da bagageira. Fechar a cobertura no painel lateral.

Luzes laterais do sinal de mudança de direcção

Substituir as lâmpadas numa oficina.

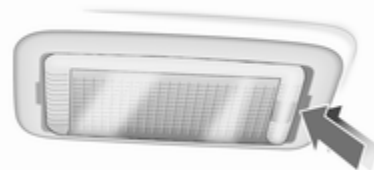
Iluminação da placa da matrícula

1. Inserir uma chave de parafusos no alojamento da lâmpada, pressionar para o lado e soltar a mola.

2. Retirar o alojamento da lâmpada para baixo, com cuidado para não puxar o cabo.
3. Levantar a tampa e desligar a ficha da cablagem do suporte da lâmpada.

4. Rodar o suporte da lâmpada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para desengatar.
5. Retirar a lâmpada do suporte e substituí-la.
6. Colocar o suporte da lâmpada no alojamento da lâmpada e rodar no sentido dos ponteiros do relógio.
7. Ligar a ficha da cablagem ao suporte da lâmpada.
8. Inserir e encaixar o alojamento da lâmpada.

Luzes interiores

Luz de cortesia, luzes de leitura

Substituir as lâmpadas numa oficina.

Luz da bagageira

1. Retirar a lâmpada para fora com uma chave de parafusos.

2. Empurrar a lâmpada ligeiramente em direcção ao grampo de mola e retirar.
3. Inserir a lâmpada nova.
4. Colocar a lâmpada.

Iluminação do painel de instrumentos

Substituir as lâmpadas numa oficina.

Sistema eléctrico

Fusíveis

Os dados do fusível de substituição devem coincidir com os dados do fusível avariado.

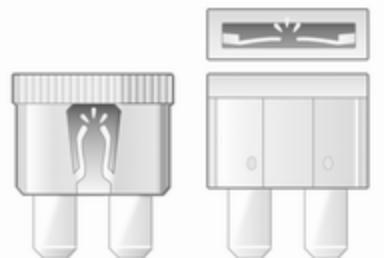
Existem três caixas de fusíveis no veículo:

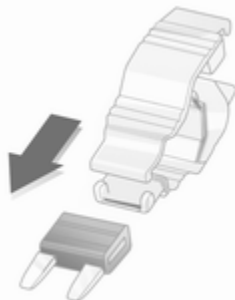
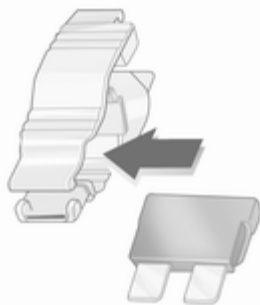
- na frente esquerda do compartimento do motor,
- no interior atrás do compartimento de arrumação, ou nos veículos com volante à direita, atrás do porta-luvas,
- atrás de uma tampa à esquerda da bagageira.

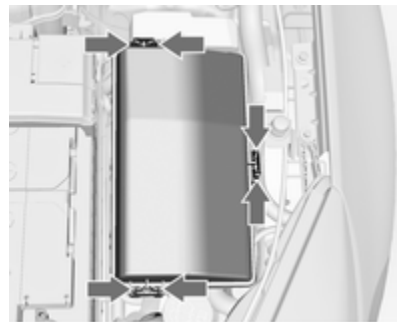
Antes de se substituir um fusível, desligar o respectivo interruptor e a ignição.

Um fusível fundido é identificável por um fio derretido. Não substituir o fusível enquanto não se corrigir o que levou a que se fundisse.

Algumas funções são protegidas por vários fusíveis.

Podem também existir fusíveis sem função atribuída.

Extractor de fusíveis

Um extractor de fusíveis poderá encontrar-se na caixa de fusíveis no compartimento do motor.

Colocar o extractor de fusíveis nos vários tipos de fusível a partir de cima ou da parte lateral e retirar o fusível.

Caixa de fusíveis do compartimento do motor

A caixa de fusíveis encontra-se na parte da frente esquerda do compartimento do motor.

Desencaixar a tampa, levantar para cima e retirar.

N.º	Circuito
1	Módulo de controlo da caixa de velocidades
2	Módulo de controlo do motor
3	–
4	–
5	Ignição, módulo de controlo da caixa de velocidades, Módulo de controlo do motor
6	Limpa-pára-brisas
7	–
8	Injecção do combustível, sistema de ignição
9	Injecção do combustível, sistema de ignição
10	Módulo de controlo do motor
11	Sonda Lambda
12	Motor de arranque
13	Aquecimento do sensor do acelerador
14	Iluminação
15	Limpa-vidros do óculo traseiro
16	Bomba de vácuo, módulo da bússola
17	Ignição, Airbag
18	Iluminação dianteira adaptável
19	Iluminação dianteira adaptável
20	Ignição
21	Vidros traseiros eléctricos
22	ABS
23	Direcção de Esforço Variável
24	Vidros dianteiros eléctricos
25	Pontos de saída de energia
26	ABS
27	Travão de mão eléctrico
28	Óculo traseiro aquecido
29	Banco eléctrico esquerdo

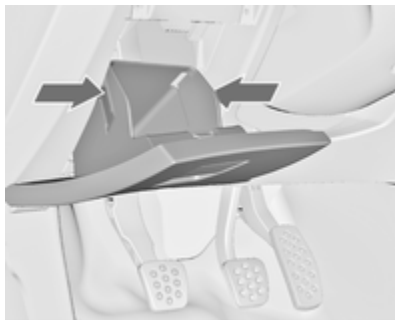
N.º	Circuito
30	Banco eléctrico direito
31	Sistema de ar condicionado
32	Módulo de controlo da carroçaria
33	Bancos dianteiros aquecidos
34	Tecto de abrir
35	Sistema de informação e lazer
36	–
37	Máximos lado direito
38	Máximos lado esquerdo
39	–
40	After boil pump
41	Bomba de vácuo
42	Ventoinha do radiador
43	–
44	Sistema de lava-faróis
45	Ventoinha do radiador

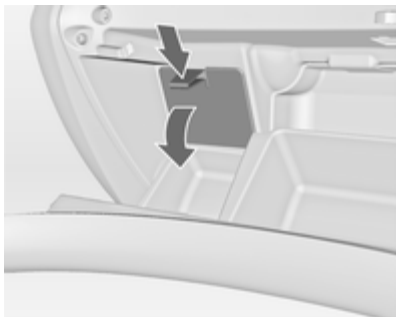
N.º	Circuito
46	Terminal 87, relé principal
47	Sonda Lambda
48	Luzes de nevoeiro
49	Médios da direita
50	Médios da esquerda
51	Buzina
52	Ignição
53	Ignição, ventilação bancos dianteiros
54	Ignição
55	Vidros eléctricos, recolha retrovisor
56	Lava-pára-brisas
57	Ignição
58	–
59	Aquecimento do combustível diesel
60	Aquecimento retrovisor

N.º	Circuito
61	Aquecimento retrovisor
62	Válvula electromagnética de Ventilação do Depósito
63	Sensor do óculo traseiro
64	Iluminação dianteira adaptável
65	Buzina
66	Sistema do lava-vidros do óculo traseiro
67	Módulo de controlo do sistema do combustível
68	–
69	Sensor da bateria
70	Sensor de chuva
71	Rede de bordo electrónica da carroçaria

Após a mudança dos fusíveis defeituosos, fechar a tampa da caixa de fusíveis e engrenar pressionando.

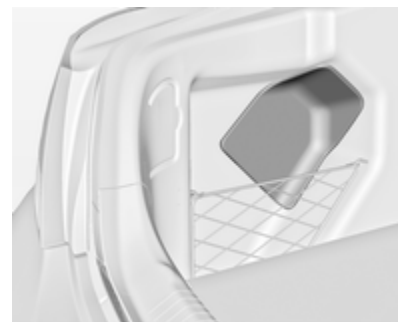
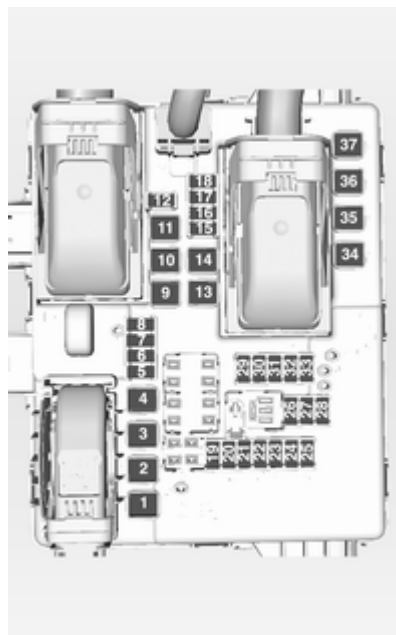
Se a tampa da caixa dos fusíveis não for fechada correctamente, poderão ocorrer avarias.

Caixa de fusíveis do painel de instrumentos

A caixa de fusíveis encontra-se atrás do compartimento de arrumação no painel de instrumentos.

Abrir o compartimento, comprimir as patilhas de trancagem, dobrar o compartimento para baixo e retirar.

Em veículos com volante à direita, a caixa dos fusíveis encontra-se atrás de uma tampa no porta-luvas. Abrir o porta-luvas e retirar a tampa.

N.º	Circuito
1	Sistema de informação e lazer, visor de informação
2	Unidade de controlo da carroçaria
3	Unidade de controlo da carroçaria
4	Sistema de informação e lazer, visor de informação
5	Sistema de informação e lazer, visor de informação

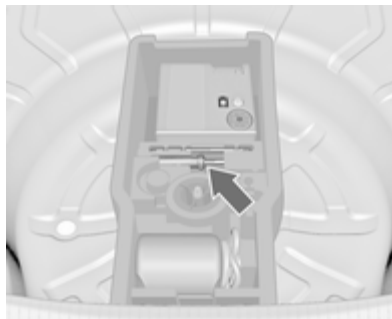
N.º	Circuito
6	Isqueiro
7	Ponto de saída de energia
8	Unidade de controlo da carroçaria
9	Unidade de controlo da carroçaria
10	Unidade de controlo da carroçaria
11	Ventoinha interior
12	Bancos eléctricos
13	Bancos eléctricos
14	Conector de diagnóstico
15	Airbag
16	Sistema de fecho centralizado, porta da bagageira
17	Sistema de ar condicionado
18	Fusível de transporte
19	Memória
20	Sistema automático de detecção de ocupantes
21	Instrumento
22	Ignição
23	Unidade de controlo da carroçaria
24	Unidade de controlo da carroçaria
25	Interruptor da ignição
26	Ponto de saída de energia da bagageira

Caixa de fusíveis da bagageira

A caixa de fusíveis encontra-se do lado esquerdo da bagageira, atrás da tampa. Retirar a tampa.

N.º	Circuito
1	Sistema de fecho centralizado, alimentação da porta da bagageira
2	Sistema de ar condicionado
3	Módulo de reboque
4	–
5	Tomada do reboque
6	–
7	–
8	Ponto de saída do reboque
9	–
10	Aquecedor do líquido de arrefecimento
11	Bancos eléctricos
12	Banco com memória
13	Sistema de controlo de nível
14	–
15	–
16	–
17	Aquecimento dos assentos
18	Fecho eléctrico da porta da bagageira
19	Interruptor da pála de sol
20	Ventoinha de refrigeração do banco do condutor
21	Ignição
22	Pála de sol
23	Sistema de alarme anti-roubo
24	Luz lateral esquerda
25	Luz lateral direita
26	Iluminação, luz de curva
27	Iluminação, luz de curva
28	–
29	Fusível de transporte
30	Fusível de transporte

N.º	Circuito
31	Sistema de amortecimento activo, assistência de máximos, programador de velocidade, auxiliar de sinais de trânsito, aviso de saída de faixa
32	Detector lateral de obstáculos
33	Tracção integral
34	Tecto de abrir
35	Sistema de fecho centralizado das portas
36	Bancos eléctricos
37	–

Ferramentas do veículo

Ferramentas

Veículos com kit de reparação de pneus

As ferramentas e kit de reparação de pneus encontram-se num compartimento de arrumação sob o chão da bagageira.

Veículos com roda sobresselente

O macaco e as ferramentas encontram-se num compartimento retráctil na bagageira por baixo da roda sobresselente. Roda sobresselente ⇨ 198.

Jantes e pneus

Estado de pneus e jantes

Passar pelas beiras da estrada devagar e, se possível, em ângulo recto. Passar por cima de superfícies semelhantes a arestas vivas pode causar danos em pneus e jantes. Não apertar os pneus contra os passeios ao estacionar.

Regularmente, verificar se as jantes apresentam danos. Recorrer à ajuda de uma oficina em caso de danos ou desgaste invulgar.

Pneus

Tamanho dos pneus

205/60 R 16, 215/55 R 17, 225/50 R 17, 225/45 R 18 e 235/45 R 18 só devem ser usados como pneus de Inverno.

Pneus de Inverno

Os pneus de Inverno aumentam a segurança de condução a temperaturas inferiores a 7 °C e, por conseguintes, deverão ser montados em todas as rodas.

Pneus com a dimensão 245/45 R 18, 245/40 R 19 e 245/35 R 20 não devem ser utilizados como pneus de Inverno.

De acordo com a legislação nacional de cada país, colocar a etiqueta de velocidade dentro do campo de visão do condutor.

Designações dos pneus

P. ex. **215/60 R 16 95 H**

215 = Largura do pneu, mm
60 = Relação da secção transversal (relação entre altura e largura do pneu), %
R = Tipo de cinta: Radial
RF = Tipo: RunFlat
16 = Diâmetro da jante, polegadas
95 = Índice de carga, p. ex. 95 é equivalente a 690 kg
H = Letra do código de velocidade

Letra do código de velocidade:

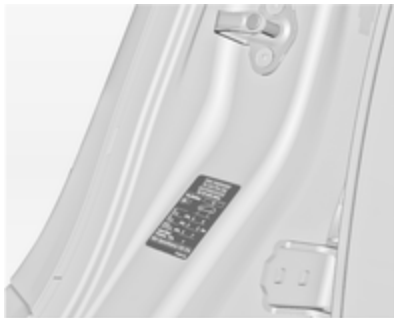
Q = até 160 km/h (100 mph)
S = até 180 km/h (112 mph)
T = até 190 km/h (118 mph)
H = até 210 km/h (130 mph)
V = até 240 km/h (150 mph)
W = até 270 km/h (168 mph)

Pressão dos pneus

Verificar a pressão com os pneus frios pelo menos de 14 em 14 dias e antes de uma viagem grande. Não esquecer de verificar também o pneu sobresselente. Isto também se aplica a veículos com sistema de monitorização da pressão dos pneus.

Desapertar a tampa da válvula.

Em veículos com sistema de monitorização da pressão dos pneus e eixos de válvula dos pneus metálicos, aparafusar o adaptador na válvula. O adaptador encontra-se no porta-luvas.

Voltar ao menu

Pressão dos pneus ⇨ 240 e na etiqueta na estrutura da porta esquerda dianteira.

Os dados da pressão dos pneus referem-se a pneus frios. Aplica-se a pneus de Verão e de Inverno.

Insuflar sempre o pneu sobresselente segundo a pressão especificada para carga completa.

A pressão dos pneus ECO tem por objectivo atingir o menor consumo de combustível possível.

A pressão incorrecta dos pneus prejudica a segurança, a manobrabilidade do veículo, o conforto e a poupança de combustível e aumenta o desgaste dos pneus.

⚠Aviso

Se a pressão for demasiado baixa, pode causar o sobreaquecimento e danos internos nos pneus, resultando na separação do piso e mesmo na rebentação do pneu a altas velocidades.

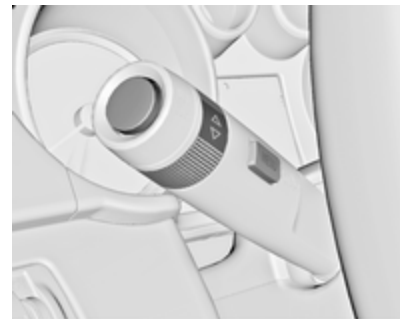
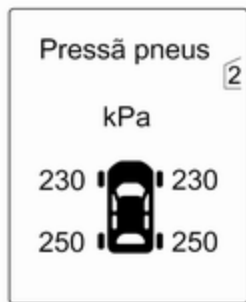
No caso de a pressão dos pneus ter de ser reduzida ou aumentada num veículo com sistema de monitorização da pressão dos pneus, desligar a ignição.

Sistema de monitorização da pressão dos pneus

O sistema de monitorização da pressão dos pneus verifica a pressão dos quatro pneus uma vez por minuto quando a velocidade do veículo ultrapassa determinado limite.

Todas as rodas devem possuir sensores de pressão e os pneus devem possuir a pressão prescrita.

As actuais pressões dos pneus podem ser apresentadas no **Veículo informação menu** no Centro de Informação do Condutor com Visor Superior.

O menu pode ser seleccionado através dos botões na alavanca de sinalização de mudança de direcção.

Pressionar o botão **MENU** para seleccionar o **Veículo informação menu**.

Rodar a roda de ajuste para seleccionar o sistema de monitorização da pressão dos pneus.

O estado do sistema e pequenas diferenças de pressão são visualizadas por uma mensagem de aviso correspondendo ao pneu em questão intermitente ou por um código de aviso no Centro de Informação do Condutor.

Além disso, diferenças de pressão consideráveis entre os pneus de um eixo ou um aumento considerável de pressão dos pneus é visualizado por uma mensagem ou código de aviso no Centro de Informação do Condutor.

As principais diferenças de pressão também são indicadas pelo indicador de controlo ⓘ.

Indicador de controlo ⓘ ⇨ 94.

Mensagens do veículo ⇨ 99.

Se a pressão dos pneus tiver de ser reduzida ou aumentada, desligar o motor.

Se for montado um conjunto completo de rodas sem sensores (por exp. quatro pneus de Inverno), uma mensagem ou um código é visualizado no Centro de Informação do Condutor. O sistema de monitorização da pressão dos pneus não está operacional. É possível montar sensores pós--venda.

Uma roda sobresselente ou roda sobresselente temporária não está equipada com sensor de pressão. O sistema de monitorização da pressão dos pneus não está operacional para estas rodas. O indicador de controlo ⓘ acende. Para as outras três rodas o sistema mantém-se operacional.

A utilização de kits de reparação dos pneus líquido à venda no mercado pode prejudicar o funcionamento do sistema. Pode-se utilizar sistemas aprovados pela fábrica.

O equipamento rádio externo de elevada potência pode prejudicar o funcionamento do sistema de monitorização da pressão dos pneus.

Os núcleos da válvula e as anilhas de vedação do sistema de monitorização da pressão dos pneus devem ser substituídos sempre que os pneus são mudados.

Função adaptativa de limiar

O sistema de monitorização da pressão dos pneus detecta automaticamente se o veículo é conduzido com a pressão adequada para uma carga até 3 pessoas ou carga completa.

Se a pressão dos pneus tiver de ser reduzida, desligar a ignição antes de reduzir a pressão.

Função aprendizagem automática

Depois de mudar as rodas o veículo tem de ficar parado durante cerca de 20 minutos, até o sistema recalcular. O processo de reaprendizagem que se segue demora 10 minutos de condução a uma velocidade mínima de 20 km/h (12 mph). Neste caso, – – pode ser apresentado ou os valores da pressão podem trocar no Centro de Informação do Condutor.

Se houver problemas durante o processo de reaprendizagem uma mensagem ou código de aviso são visualizados no Centro de Informação do Condutor.

Compensação da temperatura

Os pneus frios diminuem a pressão, os pneus quentes aumentam a pressão. O sistema de monitorização da pressão dos pneus considera este efeito para as mensagens de aviso.

O valor da pressão dos pneus apresentado no Centro de Informação do Condutor é a pressão actual dos pneus. Assim, é importante verificar a pressão com os pneus frios.

Profundidade do piso do pneu

Verificar a profundidade do rasto a intervalos regulares.

Os pneus devem ser substituídos por razões de segurança quando a profundidade do rasto for de 2 mm - 3 mm (4 mm para pneus de Inverno).

A profundidade de rasto mínima permitida por lei (1,6 mm) terá sido atingida quando o rasto tiver sido gasto até um dos indicadores de desgaste do rasto (TWI). A posição desses indicadores é indicada por marcas na parede lateral.

Se existir maior desgaste à frente que atrás, colocar as rodas dianteiras atrás e as traseiras à frente. Certificar-se que o sentido da rotação das rodas é o mesmo que anteriormente.

Os pneus envelhecem mesmo quando não utilizados. Recomendamos que os pneus sejam substituídos a cada 6 anos.

Mudar dimensão do pneu e da jante

Se se utilizarem pneus de tamanho diferente dos montados de fábrica, poderá ser necessário reprogramar o velocímetro assim como a pressão nominal dos pneus e fazer outras alterações no veículo.

Depois de mudar para pneus de tamanho diferente, substituir a etiqueta da pressão dos pneus.

⚠Aviso

A utilização de pneus ou jantes desadequados poderá causar acidentes e invalidará a aprovação tipo do veículo.

Tampões das rodas

Deverão utilizar-se tampões das rodas e pneus aprovados para o veículo em questão e que cumpram todos os requisitos de combinação de jantes e pneus aplicáveis.

Se os tampões das rodas e os pneus utilizados não forem aprovados pela fábrica, os pneus não deverão ter rebordo com protecção da jante.

Os tampões das rodas não devem impedir o arrefecimento dos travões.

⚠Aviso

A utilização de pneus ou tampões de rodas inadequados pode causar perda de pressão repentina e, consequentemente, acidentes.

Tampas das rodas

Pneus dos tamanhos 245/35 R20 têm uma tampa da roda específica. Para retirar a tampa da roda desmontada, primeiro desencaixar os braços um a um. Depois pressionar por trás a tampa na área central e retirá-la.

Para montar, primeiro ajustar a tampa para que a perna de posicionamento encaixe na cavidade.

Correntes para os pneus

Só são permitidas correntes para pneus nas rodas dianteiras.

Utilizar sempre correntes de malha fina que não adicionem mais de 10 mm ao rasto do pneu e aos lados interiores do mesmo (incluindo o cadeado da corrente).

⚠Aviso

Danos podem levar os pneus a rebentar.

As correntes para pneus não são permitidas em pneus de tamanho 225/55 R 17, 245/45 R 18, 245/40 R 19 e 245/35 R 20.

Não é permitido utilizar correntes para pneus na roda sobresselente temporária.

Kit de reparação de pneus

O kit de reparação dos pneus pode ser utilizado para reparar pequenos danos no rasto ou nas paredes laterais de um pneu.

Não retirar quaisquer objectos estranhos dos pneus.

Danos num pneu que excedam 4 mm ou que estejam na face lateral do pneu perto da jante não podem ser reparados com o kit de reparação dos pneus.

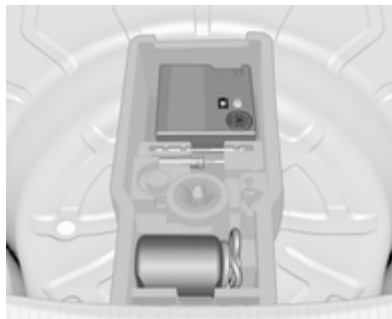
⚠Aviso

Não conduzir a mais de 80 km/h (50 mph).

Não utilizar durante muito tempo.

A direcção e a manobrabilidade podem ser afectadas.

Em caso de um pneu furado:

Aplicar o travão de mão e engatar a 1.ª velocidade, a marcha-atrás ou a posição **P**.

O kit de reparação de pneus encontra-se num compartimento sob o chão da bagageira.

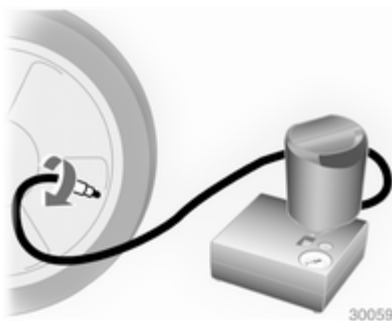
1. Retirar o kit de reparação de pneus do compartimento.
2. Retirar o compressor.

3. Retirar o cabo de ligação eléctrica e tubo flexível de ar do compartimento de arrumação que se encontram na parte inferior do compressor.

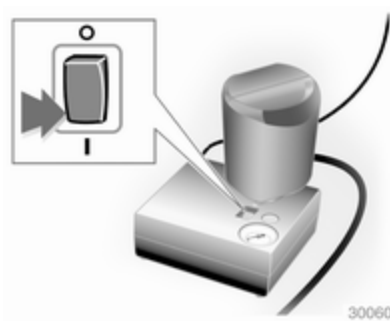
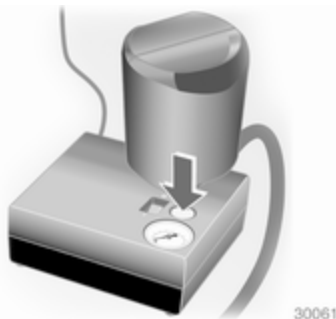
30058

4. Aparafusar o tubo flexível do compressor na ligação na botija do vedante.
5. Encaixar a botija do vedante no retentor do compressor

   Colocar o compressor perto do pneu de maneira que a botija do vedante fique na vertical.

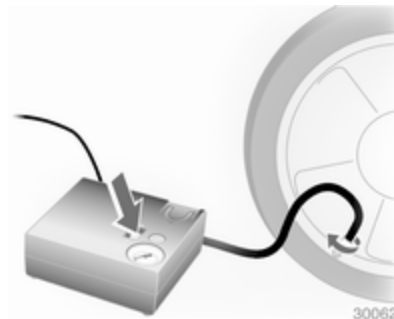
30059

6. Desapertar a tampa da válvula do pneu em questão.
7. Aparafusar o tubo flexível na válvula do pneu.
8. O interruptor no compressor tem de estar na posição **O**.
9. Ligar a ficha do compressor na saída de alimentação ou do isqueiro.

   Para não descarregar a bateria, recomendamos que se ligue o motor.

30060

10. Colocar o interruptor de balancim do compressor na posição **I**. O pneu é cheio com vedante.
11. O manómetro da pressão do compressor indica por breves instantes até 6 bar enquanto a garrafa de selante está a esvaziar (cerca de 30 segundos). Em seguida, a pressão começa a cair.
12. O vedante é todo bombeado para dentro do pneu. Depois o pneu é insuflado.

13. A pressão do pneu prescrita deve ser atingida dentro de 10 minutos. Pressão dos pneus ⇨ 240. Quando obtiver a pressão correcta, desligar o compressor.

    Se a pressão de pneu prescrita não for atingida no espaço de 10 minutos, retirar o kit de reparação dos pneus. Deslocar o veículo de forma a que o pneu dê uma volta completa. Voltar a ligar o kit de reparação dos pneus e continuar o procedimento de enchimento durante 10 minutos. Se se continuar a não atingir a pressão do pneu prescrita, o pneu está muito danificado. Recorrer à ajuda de uma oficina.

    Retirar do pneu a pressão em excesso accionando o botão acima do indicador de pressão.

    Não utilizar o compressor durante mais de 10 minutos.
14. Retirar o kit de reparação de pneus. Empurrar o trinco no suporte para retirar a garrafa de vedante do suporte. Enroscar o tubo de insuflação do pneu para desligar da garrafa de vedante. Isso evita que haja fuga de vedante. Guardar o kit de reparação dos pneus na bagageira.
15. Retirar qualquer excesso de vedante com um pano.
16. Retirar da garrafa de vedante a etiqueta que indica a velocidade máxima permitida e colocá-la dentro do campo de visão do condutor.

17. Prosseguir viagem imediatamente para que o vedante se distribua pelo pneu uniformemente. Depois de percorrer cerca de 10 km (6 milhas) (mas não mais de 10 minutos), parar e verificar a pressão do pneu. Apertar o tubo

do ar do compressor directamente na válvula do pneu e no compressor ao fazer isso.

Se a pressão do pneu for superior a 1,3 bar, corrigir para o valor correcto. Repetir o procedimento até deixar de haver perda de pressão.

Se a pressão do pneu baixar para menos de 1,3 bar, não se deve conduzir o veículo. Recorrer à ajuda de uma oficina.

18. Guardar o kit de reparação dos pneus na bagageira.

Advertência
As características de condução proporcionadas pelo pneu reparado são muito afectadas pelo que o pneu deve ser substituído.

Se se ouvir um ruído anormal ou se o compressor ficar quente, desligar o compressor durante pelo menos 30 minutos.

A válvula de segurança incorporada abre a uma pressão de 7 bar.

Anotar a data de validade do kit. Após essa data a capacidade vedante deixa de ter garantia. Prestar atenção à informação de armazenamento constante da garrafa de vedante.

Substituir a garrafa de vedante utilizada. Eliminar a garrafa conforme indicado na legislação aplicável.

O compressor e o vedante podem ser utilizados a partir de -30 °C, aproximadamente.

Os adaptadores fornecidos podem ser utilizados para encher outros itens, p. ex. bolas de futebol, colchões de ar, barcos insufláveis, etc. Encontram-se sob o compressor. Para retirar, aparafusar no compressor o tubo flexível e retirar o adaptador.

Mudar pneus

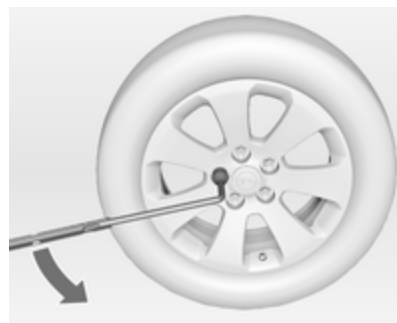
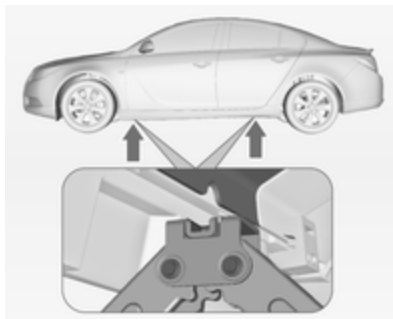
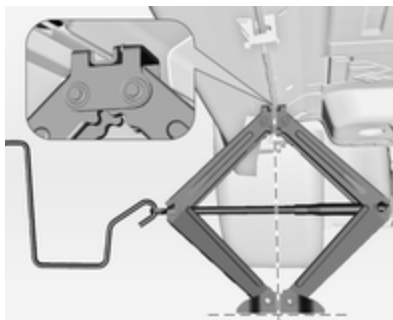
Alguns veículos são equipados com um kit de reparação de pneus em vez de possuírem uma roda sobresselente ➪ 193.

Proceder aos seguintes preparativos e respeitar a informação a seguir:

- Estacionar o veículo numa superfície nivelada, firme e não derrapante. As rodas dianteiras devem estar em posição de condução em linha recta.
- Aplicar o travão de mão e engatar a 1.ª velocidade, a marcha-atrás ou a posição **P**.
- Retirar a roda sobresselente ➪ 198.
- Nunca mudar mais do que uma roda ao mesmo tempo.

- Só utilizar o macaco para mudar pneus no caso de furos, e não para mudança de pneus sazonal (pneus de Inverno/Verão).
- Se a superfície em que o veículo se encontrar for mole, colocar uma placa sólida (com 1 cm/ 0,4 polegadas de espessura, no máximo) por baixo do macaco.
- Não deverão estar nem pessoas nem animais dentro do veículo quando este for levantado com o macaco.
- Nunca passar por baixo de um veículo apoiado num macaco.
- Não colocar o veículo a trabalhar quando elevado com um macaco.
- Limpar as porcas e as roscas antes de montar a roda.

1. Desencaixar as tampas dos parafusos das rodas com uma chave de parafusos e retirar. Retirar o tampão da roda com o gancho. Ferramentas do veículo ⇨ 187.

   Jantes de liga: Desencaixar as tampas dos parafusos das rodas com uma chave de parafusos e retirar. Para proteger a roda, colocar um pano macio entre a chave de parafusos e a jante de liga.

2. Desdobrar a chave de rodas e instalar certificando-se que fica bem colocada e desaparafusar cada parafuso meia volta.

3. Certificar-se de que o macaco está bem colocado nos pontos de elevação com macaco do veículo.

4. Colocar o macaco na altura necessária antes de o colocar directamente por baixo do ponto de elevação com macaco de forma que não deslize.

   Colocar a manivela do macaco e com o macaco bem alinhado rodar a manivela até a roda ficar afastada do solo.
5. Desapertar os parafusos das rodas.
6. Substituir a roda.
7. Apertar os parafusos da roda.
8. Baixar o veículo.
9. Colocar a chave de rodas assegurando que fica bem colocada e apertar cada parafuso em sequência cruzada. Apertar ao binário de 150 N.m.
10. Alinhar o orifício da válvula no tampão da roda com a válvula do pneu, antes de colocar.

    Colocar as tampas dos parafusos das rodas.
11. Arrumar a roda substituída ⇨ 193 e as ferramentas do veículo ⇨ 187.
12. Verificar a pressão do pneu então montado e o binário de aperto dos parafusos das rodas assim que for possível.

Comprar um pneu novo ou reparar o pneu danificado.

Roda sobresselente

Alguns veículos são equipados com um kit de reparação de pneus em vez de possuírem uma roda sobresselente.

A roda sobresselente pode ser classificada como roda sobresselente temporária consoante o tamanho da mesma em relação às outras rodas do veículo e a legislação do país em causa.

A roda sobresselente tem uma jante em aço.

Utilizar uma roda sobresselente mais pequenas que as outras ou com pneus de Inverno pode afectar a condução. Substituir o pneu danificado o mais depressa possível.

A roda sobresselente está na bagageira debaixo do tapete do chão. Está fixa na cavidade com um parafuso de borboleta.

A cavidade da roda sobresselente não está concebida para todos os tamanhos de pneus autorizados. Se depois de mudar as rodas, uma roda maior do que a roda sobresselente tiver de ser guardada na cavidade da roda sobresselente, a cobertura do chão pode ser colocada sobre a roda saliente.

Roda sobresselente temporária

Utilizar uma roda sobresselente temporária pode afectar a condução. Substituir ou reparar o pneu danificado o mais depressa possível.

Montar só uma roda sobresselente temporária. Não conduzir a mais de 80 km/h (50 mph). Contorne as curvas lentamente. Não utilizar durante muito tempo.

Correntes para pneus ⇨ 192.

Pneus direccionais

Montar pneus direccionar de forma a rodarem na direcção de condução. A direcção de rodagem é indicada por um símbolo (p. ex. uma seta) na parede lateral do pneu.

O indicado a seguir aplica-se a pneus montados contra a direcção de condução:

- A condução pode ser afectada. Substituir ou reparar o pneu danificado o mais depressa possível.
- Não conduzir a mais de 80 km/h (50 mph).
- Conduzir com redobrada atenção em superfícies molhadas ou com neve.

Arranque auxiliar

Não proceder ao arranque com carregador de carga rápida.

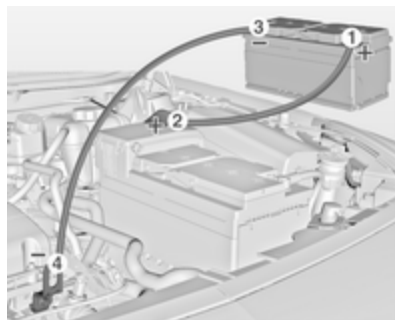
Um veículo com uma bateria descarregada pode ser posto a trabalhar com cabos auxiliares de arranque e com a bateria de outro veículo.

⚠Aviso

Ter muito cuidado ao proceder ao arranque com cabos auxiliares de arranque. A não observância das instruções a seguir pode causar lesões ou danos na sequência de explosão da bateria ou de danos nos sistemas eléctricos de ambos os veículos.

⚠Aviso

Evitar o contacto com olhos, pele, tecidos e superfícies pintadas. O fluido contém ácido sulfúrico que pode causar lesões e danos em caso de contacto directo.

- Nunca expor a bateria a chamas nuas ou faíscas.
- Uma bateria descarregada pode congelar a temperaturas de 0 °C. Descongelar a bateria congelada antes de ligar os cabos auxiliares de arranque.
- Quando manusear uma bateria usar óculos e roupa de protecção.
- Utilizar um auxiliar de arranque da bateria com a mesma tensão (12 Volts). A sua capacidade (Ah) não deve ser inferior à capacidade da bateria descarregada.
- Utilizar cabos auxiliares de arranque com terminais isolados e uma secção transversal de pelo menos 16 mm^2 (25 mm^2 para motores a diesel).
- Não desligar a bateria descarregada do veículo.
- Desligar todos os consumidores eléctricos desnecessários.
- Não se inclinar sobre a bateria durante o arranque com cabos auxiliares.
- Não permitir que os terminais de um dos cabos entre em contacto com os do outro cabo.
- Os veículos não devem tocar um no outro durante o processo de arranque com cabos auxiliares.
- Aplicar o travão de mão, colocar a caixa de velocidades em ponto morto e a caixa automática e **P**.

Ordem de ligação dos cabos:

1. Ligar o cabo vermelho ao terminal positivo da bateria auxiliar.
2. Ligar a outra extremidade do cabo vermelho ao terminal positivo da bateria descarregada.
3. Ligar o cabo preto ao terminal negativo da bateria auxiliar.
4. Ligar a outra extremidade do cabo preto ao ponto de massa do veículo, como por exemplo bloco do motor ou parafuso do apoio do motor. Ligar o mais longe possível da bateria descarregada.

Colocar os cabos de modo a não serem apanhados por peças rotativas no compartimento do motor.

Para colocar o motor a trabalhar:

1. Pôr a trabalhar o motor do veículo auxiliar.
2. Após 5 minutos, pôr a trabalhar o outro motor. Não se deve fazer tentativas de arranque durante mais de 15 segundos com intervalos de 1 minuto.
3. Deixar cada um dos motores ao ralenti durante cerca de 3 minutos com os cabos ligados.
4. Ligar os consumidores eléctricos (p. ex. faróis, óculo traseiro com desembaciador) do veículo que estiver a ser posto a trabalhar com cabos auxiliares de arranque.
5. Para retirar os cabos proceder pela ordem exactamente inversa à acima descrita.

Rebocar

Rebocar o veículo

Desengatar a tampa na parte inferior e retirar para baixo.

O olhal de reboque está arrumado com as ferramentas do veículo ➪ 187.

Enroscar o olhal de reboque o mais possível e até parar na horizontal.

Prender um cabo de reboque - ou, ainda melhor, uma barra de reboque - ao olhal de reboque.

O olhal de reboque deverá ser utilizado apenas para rebocar e não para recuperar o veículo.

Ligar a ignição para destrancar a roda da direcção e se poder utilizar luzes dos travões, buzina e limpa-pára-brisas.

Caixa de velocidades em ponto morto.

Cuidado

Conduzir devagar. Não conduzir com movimentos bruscos. Força de tracção em excesso pode danificar o veículo.

Quando o motor está desligado, é necessária mais força para travar e mexer a direcção.

Para evitar a entrada de gases de escape do veículo rebocador, ligar a recirculação do ar e fechar os vidros.

Veículos com caixa de velocidades manual e tracção integral: Se o veículo for rebocado com as quatro rodas no solo, não há limitações técnicas para distância e velocidade. Se apenas um eixo tiver sido elevado, a velocidade máxima é de 50 km/h (30 mph). Não existe limite de distância.

Veículos com caixa de velocidades automática e Tracção às rodas dianteiras: O veículo tem de ser rebocado voltado para a frente a uma velocidade não superior a 80 km/h (50 mph) nem por mais de 100 km (60 milhas). Em todos os restantes casos e quando a caixa de velocidades estiver defeituosa, o eixo dianteiro tem de ser elevado do solo.

Veículos com caixa de velocidades automática e tracção integral:
O veículo deve ser rebocado virado para a frente. Se o veículo for rebocado com as quatro rodas no solo, a velocidade máxima é de 50 km/h (30 mph) e por uma distância máxima de 50 km (30 milhas). Se o eixo dianteiro tiver sido elevado, a velocidade máxima é de 50 km/h (30 mph). Não existe limite de distância.

Recorrer à ajuda de uma oficina.

Depois de rebocar, desaparafusar o olhal de reboque.

Inserir a tampa abaixo, rodar ligeiramente para a direita e fechar a tampa.

Rebocar outro veículo

Desengatar a tampa na parte inferior e retirar para baixo.

O olhal de reboque está arrumado com as ferramentas do veículo ⇨ 187.

Enroscar o olhal de reboque o mais possível e até parar na horizontal.

O olhal de fixação na traseira, por baixo do veículo, nunca deve ser utilizado como olhal de reboque.

Prender um cabo de reboque - ou, ainda melhor, uma barra de reboque - ao olhal de reboque.

O olhal de reboque deverá ser utilizado apenas para rebocar e não para recuperar o veículo.

Cuidado

Conduzir devagar. Não conduzir com movimentos bruscos. Força de tracção em excesso pode danificar o veículo.

Depois de rebocar, desaparafusar o olhal de reboque.

Inserir a tampa abaixo, rodar ligeiramente para a direita e fechar a tampa.

Cuidados com o aspecto

Cuidados exteriores

Fechaduras

As fechaduras são lubrificadas na fábrica com uma massa para canhões de fechadura de elevada qualidade. Utilizar agente descongelante apenas quando absolutamente necessário, já que esse remove a lubrificação e dificulta o funcionamento das fechaduras. Depois de utilizar um agente descongelante, proceder à lubrificação das fechaduras numa oficina.

Lavagem

A pintura do veículo é exposta a influências do ambiente. Lavar e encerar o veículo regularmente. Ao utilizar estações de lavagem automática, seleccionar um programa que inclua enceragem.

Os dejectos de aves, insectos mortos, resinas, pólen e substâncias semelhantes deverão ser limpas imediatamente, uma vez que contêm constituintes agressivos que podem danificar a pintura.

Se se utilizar estações de lavagem, cumprir as instruções do fabricante do veículo. Os limpa-pára-brisas e o limpa-vidros do óculo traseiro devem ser desligados. Remover a antena e os acessórios exteriores, como por exemplos barras de tejadilho, etc.

Se se lavar o veículo à mão, certificar--se de que os interiores das cavas das rodas são também bem lavados.

Limpar as arestas e dobras em portas abertas e capô, bem como as áreas cobertas por estas.

Lubrifique as dobradiças de todas as portas numa oficina.

Não limpar o compartimento do motor com jacto de vapor ou equipamento de limpeza a jacto a alta pressão.

Passar o veículo bem por água e retirar a água com uma camurça. Passar a camurça por água frequentemente. Utilizar camurças

Voltar ao menu

à parte para superfícies pintadas e vidros: resíduos de cera em vidros podem dificultar a visão.

Não utilizar objectos rígidos para remover pedaços de alcatrão. Em superfícies pintadas utilizar produto de remoção de alcatrão.

Luzes exteriores

As coberturas dos faróis e de outras luzes são de plástico. Não utilizar agentes cáusticos ou abrasivos ou raspador de gelo e não os secar.

Polimento e enceragem

Encerre regularmente o veículo (o mais tardar quando a água já não deslizar). Caso contrário, a pintura seca.

O polimento só é necessário se a pintura estiver baça ou se tiver havido resíduos sólidos agarrados à pintura.

O polimento da pintura com silicone forma uma película protectora, tornando desnecessária a aplicação de cera.

As peças da carroçaria em plástico não devem ser tratadas com cera ou agentes de polimento.

Vidros e escovas do limpa-pára-brisas

Utilizar um pano macio que não largue pelo ou camurça com líquido limpa-vidros e produto de remoção de insectos.

Ao limpar o óculo traseiro, certificar-se de que o elemento de aquecimento no interior não é danificado.

Para remoção mecânica de gelo, utilizar um rapador de gelo de extremidade afiada. Empurrar o raspador bem contra o vidro para não ficar sujidade por baixo dele e raspar o vidro.

Limpar escovas de limpa-vidros com um pano macio e líquido limpa-vidros.

Tecto de abrir

Nunca limpar com solventes ou agentes abrasivos, combustíveis, meios agressivos (p. ex. diluente, soluções com acetona, etc.), meios acídicos ou muito alcalinos ou panos abrasivos. Não aplicar cera ou agentes de polimento na parte intermédia do tecto de abrir.

Jantes e pneus

Não utilizar dispositivos de limpeza a jacto a alta pressão.

Limpar as jantes com um produto de limpeza de jantes de pH neutro.

As jantes são pintadas e podem ser tratadas com os mesmos produtos utilizados para a carroçaria.

Danos na pintura

Rectificar pequenos danos na pintura com uma caneta de retoque antes que apareça ferrugem. Áreas de maiores danos ou com ferrugem devem ser reparadas por uma oficina.

Substrutura

Algumas áreas da substrutura do veículo têm um revestimento em PVC enquanto outras áreas críticas possuem uma camada de cera de protecção durável.

Depois de a substrutura ser lavada, verificar a substrutura e aplicar cera se necessário.

Materiais de borracha/betume podem danificar a camada de PVC. Os trabalhos na substrutura devem ser realizados numa oficina.

Antes e depois do Inverno, lavar a substrutura e verificar a camada de cera de protecção.

Equipamento de reboque

Não limpar a barra da esfera de acoplamento com um jacto de vapor ou equipamento de limpeza a jacto a alta pressão.

Cuidados do interior

Interior e assentos

Limpar o interior do veículo, incluindo painel de instrumentos e painéis, apenas com um pano seco ou produto de limpeza de interiores.

O painel de instrumentos deve ser limpo apenas com um pano macio humedecido.

Limpar estofos de tecido com um aspirador e escova. Eliminar nódoas com produto de limpeza de estofos.

Limpar os cintos de segurança com água tépida ou produto de limpeza de interiores.

Cuidado
As fitas de Velcro de vestuário podem danificar os estofos dos bancos.

Peças de plástico e de borracha

As peças de plástico e de borracha podem ser limpas com o mesmo produto de limpeza utilizado para limpar a carroçaria. Utilizar produto de limpeza de interiores se necessário. Não utilizar qualquer outro agente. Evitar principalmente solventes e gasolina. Não utilizar dispositivos de limpeza a jacto a alta pressão.

Serviço e manutenção

Informação Geral

Informação de serviço

Para assegurar uma utilização económica e segura do veículo e manter o valor do mesmo, é vital que todos os trabalhos de manutenção sejam efectuados quando especificado.

Visor de serviço ⇨ 87.

Revisões na Europa

Devidas indicações do sistema de vida útil do óleo, no entanto todos os 30.000 km (20.000 milhas) ou 1 ano pelo menos, conforme o que ocorrer primeiro.

Visor de serviço ⇨ 87.

Revisões fora da Europa

Devidas de acordo com indicações do sistema de vida útil do óleo, no entanto todos os 15.000 km (10.000 milhas) ou 1 ano pelo menos, conforme o que ocorrer primeiro.

Visor de serviço ⇨ 87.

Confirmações

A confirmação da revisão é registada no Manual de Assistência e Garantia. A data e a quilometragem são completados com o carimbo e a assinatura da oficina de assistência.

Assegurar que o Manual de Assistência e Garantia está correctamente preenchido, já que uma prova contínua de revisões é essencial em caso de reclamações ao abrigo da garantia ou no âmbito de "Goodwill" e constitui ainda uma vantagem quando chegar a altura de vender o veículo.

Intervalo de serviço com a duração restante da vida útil do óleo do motor

O intervalo entre estas revisões depende de vários parâmetros relacionados com a utilização. Por essa razão, são recolhidos continuamente diversos dados específicos do motor que são depois utilizados para calcular em percentagem a duração da vida útil do óleo do motor.

O sistema de vida útil do óleo do motor informa-o de quando deve mudar o óleo.

Visor de serviço ⇨ 87.

Calendarização da manutenção

Calendarização do serviço

Programa de revisões europeu

O programa europeu é válido para os seguintes países:

Andorra, Áustria, Bélgica, Bósnia-Herzegovina, Bulgária, Croácia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estónia, Finlândia, França, Alemanha, Grécia, Gronelândia, Hungria, Islândia, Irlanda, Itália, Letónia, Lituânia, Luxemburgo, Macedónia, Malta, Montenegro, Países Baixos, Noruega, Polónia, Portugal, Roménia, Sérvia, Eslováquia, Eslovénia, Espanha, Suécia, Suíça, Reino Unido

Para todos os outros países é válida a calendarização internacional.

	por ano[1)]	1	2	3	4	5
	km (x 1000)[1)]	30	60	90	120	150
Operações de revisão	**milhas (x 1000)[1)]**	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**
Inspeccionar visualmente a unidade de controlo, a unidade de iluminação e o equipamento de sinalização assim como airbags; inspeccionar o bloqueio da roda de direcção e o interruptor da ignição.		X	X	X	X	X
Substituir as pilhas do comando de rádio (não esquecer a segunda chave)		Cada 2 anos				
Verificar o sistema de limpa-pára-brisas, lava-pára-brisas, e lava-faróis		X	X	X	X	X
Verificar o nível de líquido de arrefecimento, anticongelante (laranja claro)[2)], corrigir.		X	X	X	X	X

[1)] Consoante o que ocorrer primeiro.
[2)] No caso de consumo demasiado elevado/fuga, efectuar trabalho adicional com o acordo do cliente.

Voltar ao menu

	Operações de revisão	por ano[1] km (x 1000)[1] milhas (x 1000)[1]	1 30 20	2 60 40	3 90 60	4 120 80	5 150 100
	Verificar o nível do óleo dos travões[2], corrigir		X		X		X
	Verificar se os terminais da bateria estão firmemente posicionados, verificar o olhal da bateria		X	X	X	X	X
	Substituir o filtro de pólen ou o filtro de carvão activado			X		X	
●	Se o ar estiver muito poluído, tiver muito pó ou muita areia ou pólen ou se o ar condicionado deitar cheiro		Acordo com o cliente				
	Substituir o elemento do filtro do ar		De 4 em 4 anos / 60.000 km / 40.000 milhas				
⊕	Substituir as velas de ignição		De 4 em 4 anos / 60.000 km / 40.000 milhas				
	A 20 NHT, A 28 NET		De 8 em 8 anos / 120.000 km / 80.000 milhas				
	Inspeccionar a correia poli-V visualmente			X		X	
	Substituir a correia poli-V, A 16 XER, A 18 XER, A 16 LET, A 20 NHT, A 28 NET, A 20 DTC, A 20 DTJ, A 20 DTH, A 20 DTR		De 10 em 10 anos / 150.000 km / 100.000 milhas				

[2] No caso de consumo demasiado elevado/fuga, efectuar trabalho adicional com o acordo do cliente.

Voltar ao menu

	Operações de revisão	por ano[1] km (x 1000)[1] milhas (x 1000)[1]	1 30 20	2 60 40	3 90 60	4 120 80	5 150 100
	Substituir a correia trapezoidal estriada da bomba da água - bomba da direcção assistida A 16 XER, A 18 XER, A 16 LET		De 10 em 10 anos / 120.000 km / 80.000 milhas				
⊕	Verificar a folga das válvulas, rectificar A 16 XER, A 18 XER		De 10 em 10 anos / 150.000 km / 100.000 milhas				
⊕	Substituir a correia dentada e o rolete tensor, A 16 XER, A 18 XER, A 16 LET A 20 DTC, A 20 DTH, A 20 DTJ		De 10 em 10 anos / 150.000 km / 100.000 milhas				
	A 20 DTR		De 10 em 10 anos / 120.000 km / 80.000 milhas				
	Inspeccionar a direcção assistida para ver se há fugas, verificar/corrigir o nível do óleo[2]		X	X	X	X	X
	Verificar o nível do óleo da direcção assistida hidráulica (HPS) (tampão com vareta)		X	X	X	X	X
	Mudar o óleo do motor e filtro do óleo do motor		X	X	X	X	X
⊕●	Drenar a água do filtro de combustível, diesel (com elevada humidade e/ou combustível de graduação inferior)		X	X	X	X	X

[2] No caso de consumo demasiado elevado/fuga, efectuar trabalho adicional com o acordo do cliente.

	Operações de revisão	por ano[1] km (x 1000)[1] milhas (x 1000)[1]	1 30 20	2 60 40	3 90 60	4 120 80	5 150 100
	Substituir e drenar o filtro de combustível, diesel (graduação EN 590)			X		X	
	Inspeccionar visualmente a montagem das rodas e molas da suspensão dianteiras e traseiras, linhas dos travões, tubos flexíveis da pressão dos travões, linhas do combustível e sistema de escape.			X		X	
	Verificar o exterior da carroçaria/protecção anti corrosão da substrutura e anotar quaisquer danos no Manual de Assistência e Garantia		X	X	X	X	X
⊕●	Inspeccionar visualmente os travões das rodas dianteiras e traseiras[2]		X	X	X	X	X
	Motor, caixa de velocidades (automática, manual), inspeccionar o compressor do ar condicionado para ver se há fugas[2]		X	X	X	X	X
	Inspeccionar visualmente os foles da direcção, barras da direcção e semieixos		X	X	X	X	X
	Verificar a barra da direcção e a união de suporte		X	X	X	X	X
⊕	Mudar o líquido dos travões e da embraiagem		Cada 2 anos				

[2] No caso de consumo demasiado elevado/fuga, efectuar trabalho adicional com o acordo do cliente.

Voltar ao menu

	Operações de revisão		1	2	3	4	5
		por ano[1]	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
		km (x 1000)[1]	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**
		milhas (x 1000)[1]	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**
	Desapertar as rodas (ter cuidado caso o sistema de monitorização da pressão dos pneus esteja montado) e apertar a 150 N.m. As porcas cónicas das rodas não podem ser lubrificadas durante a montagem. Verificar o estado dos pneus. Verificar/corrigir a pressão dos pneus (incluindo pneu sobresselente). Com kit de reparação de pneus - verificar se está completo e verificar a data de validade do kit			X		X	
⊕	Revisão anual se a quilometragem anual ultrapassar os 20.000 km (12.000 milhas)						
	Inspeccionar o kit de primeiros socorros (ver se está onde deve, se está completo e dentro da validade), os olhais de fixação e o triângulo de pré-sinalização		Cada 2 anos				
	Verificar/corrigir a regulação dos faróis (incluindo faróis auxiliares)			X		X	
	Lubrificar as dobradiças das portas, bloqueio da porta, canhão de fecho, placa de batente, fecho do capot, dobradiças da porta da bagageira			X		X	

Operações de revisão	por ano[1)] km (x 1000)[1)] milhas (x 1000)[1)]	1 30 20	2 60 40	3 90 60	4 120 80	5 150 100
Prova de estrada, inspecção final (verificar canhão da ignição do bloqueio das rodas e interruptor da direcção, instrumentos e luzes indicadoras, todo o sistema de travões, direcção, ar condicionado, motor, carroçaria e engrenagens), colocar o visor do intervalo entre revisões a zero		X	X	X	X	X
Apenas para a Alemanha: ensaio de emissões e inspecção geral, nota no Manual de Assistência e Garantia		Pela primeira vez aos 3 anos, e depois de 2 em 2 anos				

⊕: Operações adicionais.

●: Em condições de utilização extremas e se necessário devido às condições específicas de cada país, os intervalos são reduzidos.

Voltar ao menu

Programa de revisões internacional

O programa de revisões internacional é válido para os países não indicados no programa de revisões europeu.

	Operações de revisão	por ano[3)] km (x 1000)[3)] milhas (x 1000)[1)]	1 15 10	2 30 20	3 45 30	4 60 40	5 75 50
	Inspeccionar visualmente a unidade de controlo, a unidade de iluminação e o equipamento de sinalização assim como airbags; inspeccionar o bloqueio da roda de direcção e o interruptor da ignição.		X	X	X	X	X
	Substituir as pilhas do comando de rádio (não esquecer a segunda chave)		Cada 2 anos				
	Verificar o sistema de limpa-pára-brisas, lava-pára-brisas, e lava-faróis		X	X	X	X	X
	Verificar o nível de líquido de arrefecimento, anticongelante (laranja claro)[4)], corrigir		X	X	X	X	X
	Verificar o nível do óleo dos travões[4)], corrigir		X		X		X
	Verificar se os terminais da bateria estão firmemente posicionados, verificar o olhal da bateria		X	X	X	X	X
	Substituir o filtro de pólen ou o filtro de carvão activado			X		X	
●	Se o ar estiver muito poluído, tiver muito pó ou muita areia ou pólen ou se o ar condicionado deitar cheiro		Acordo com o cliente				

3) Consoante o que ocorrer primeiro.
1) Consoante o que ocorrer primeiro.
4) No caso de consumo demasiado elevado/fuga, efectuar trabalho adicional com o acordo do cliente.

Voltar ao menu

		por ano[3]	1	2	3	4	5
		km (x 1000)[3]	15	30	45	60	75
	Operações de revisão	milhas (x 1000)[1]	10	20	30	40	50
	Substituir o elemento do filtro do ar		De 4 em 4 anos / 60.000 km / 40.000 milhas				
⊕	Substituir as velas de ignição		De 4 em 4 anos / 60.000 km / 40.000 milhas				
	A 20 NHT, A 28 NET		De 8 em 8 anos / 120.000 km / 80.000 milhas				
	Inspeccionar a correia poli-V visualmente			X		X	
	Substituir a correia poli-V, A 16 XER, A 18 XER, A 16 LET, A 20 NHT, A 28 NET, A 20 DTC, A 20 DTJ, A 20 DTH, A 20 DTR		De 10 em 10 anos / 150.000 km / 100.000 milhas				
	Substituir a correia trapezoidal estriada da bomba da água - bomba da direcção assistida A 16 XER, A 18 XER, A 16 LET		De 10 em 10 anos / 120.000 km / 80.000 milhas				
⊕	Verificar a folga das válvulas, rectificar A 16 XER, A 18 XER		De 10 em 10 anos / 150.000 km / 100.000 milhas				

	Operações de revisão	por ano[3] km (x 1000)[3] milhas (x 1000)[1]	1 15 10	2 30 20	3 45 30	4 60 40	5 75 50
⊕	Substituir a correia dentada e o rolete tensor, A 16 XER, A 18 XER, A 16 LET A 20 DTC, A 20 DTH, A 20 DTJ		De 10 em 10 anos / 150.000 km / 100.000 milhas				
	A 20 DTR		De 10 em 10 anos / 120.000 km / 80.000 milhas				
	Inspeccionar a direcção assistida para ver se há fugas, verificar/corrigir o nível do óleo[4]		X	X	X	X	X
	Verificar o nível do óleo da direcção assistida hidráulica (HPS) (tampão com vareta)		X	X	X	X	X
	Mudar o óleo do motor e filtro do óleo do motor		X	X	X	X	X
⊕●	Drenar a água do filtro de combustível, diesel (com elevada humidade e/ou combustível de graduação inferior)		X	X	X	X	X
	Substituir e drenar o filtro de combustível, diesel (graduação EN 590)			X		X	
	Inspeccionar visualmente a montagem das rodas e molas da suspensão dianteiras e traseiras, linhas dos travões, tubos flexíveis da pressão dos travões, linhas do combustível e sistema de escape.			X		X	

4) No caso de consumo demasiado elevado/fuga, efectuar trabalho adicional com o acordo do cliente.

Voltar ao menu

	Operações de revisão	por ano[3)] km (x 1000)[3)] milhas (x 1000)[1)]	1 15 10	2 30 20	3 45 30	4 60 40	5 75 50
	Verificar o exterior da carroçaria/protecção anti corrosão da substrutura e anotar quaisquer danos no Manual de Assistência e Garantia		X	X	X	X	X
⊕●	Inspeccionar visualmente os travões das rodas dianteiras e traseiras[4)]		X	X	X	X	X
	Motor, caixa de velocidades (automática, manual), inspeccionar o compressor do ar condicionado para ver se há fugas[4)]		X	X	X	X	X
	Inspeccionar visualmente os foles da direcção, barras da direcção e semieixos		X	X	X	X	X
	Verificar a barra da direcção e a união de suporte		X	X	X	X	X
⊕	Mudar o líquido dos travões e da embraiagem		Cada 2 anos				

4) No caso de consumo demasiado elevado/fuga, efectuar trabalho adicional com o acordo do cliente.

		por ano[3]	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
		km (x 1000)[3]	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**
	Operações de revisão	**milhas (x 1000)**[1]	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**
	Desapertar as rodas (ter cuidado caso o sistema de monitorização da pressão dos pneus esteja montado) e apertar a 150 N.m. As porcas cónicas das rodas não podem ser lubrificadas durante a montagem. Verificar o estado dos pneus. Verificar/corrigir a pressão dos pneus (incluindo pneu sobresselente). Com kit de reparação de pneus - verificar se está completo e verificar a data de validade do kit			X		X	
⊕	Revisão anual se a quilometragem anual ultrapassar os 20.000 km (12.000 milhas)						
	Inspeccionar o kit de primeiros socorros (ver se está onde deve, se está completo e dentro da validade), os olhais de fixação e o triângulo de pré--sinalização		Cada 2 anos				
	Verificar/corrigir a regulação dos faróis (incluindo faróis auxiliares)			X		X	

Operações de revisão	por ano[3)] km (x 1000)[3)] milhas (x 1000)[1)]	1 15 10	2 30 20	3 45 30	4 60 40	5 75 50
Lubrificar as dobradiças das portas, bloqueio da porta, canhão de fecho, placa de batente, fecho do capot, dobradiças da porta da bagageira			X		X	
Prova de estrada, inspecção final (verificar canhão da ignição do bloqueio das rodas e interruptor da direcção, instrumentos e luzes indicadoras, todo o sistema de travões, direcção, ar condicionado, motor, carroçaria e engrenagens), colocar o visor do intervalo entre revisões a zero		X	X	X	X	X

⊕: Operações adicionais.

●: Em condições de utilização extremas e se necessário devido às condições específicas de cada país, os intervalos são reduzidos.

Serviço adicional

Operações adicionais ⊕

Operações adicionais são operações que não são necessárias em todas as revisões mas que podem ser realizadas juntamente com a revisão normal. Os tempos atribuídos para esses trabalhos não fazem parte do âmbito das revisões normais e serão cobrados à parte. É mais económico se essas operações forem realizadas como parte da revisão programada do que se forem efectuadas à parte.

Condições de utilização extremas ●

Considera-se que há condições de utilização extremas quando pelo menos um das seguintes situações ocorre com frequência:

- Arranques a frio
- Pára-arranca
- Reboque de atrelados
- Declives e/ou altitudes elevadas
- Estradas com mau piso
- Areia e poeira
- Grandes flutuações de temperatura

Os veículos da polícia, táxis e veículos de escolas de condução são também classificados como utilizados em condições extremas.

Em condições extremas de utilização poderá ser necessário realizar certos trabalhos programados de revisão com uma maior frequência do que o previsto nos intervalos entre as revisões.

Procurar aconselhamento técnico sobre os requisitos de assistência que variam consoante as condições de utilização específicas.

Líquidos recomendados, lubrificantes e peças

Líquidos e lubrificantes recomendados

Apenas utilizar produtos que tenham sido testados e aprovados. Danos resultantes da utilização de materiais não aprovados não serão cobertos pela garantia.

⚠ Aviso

Os materiais de funcionamento são perigosos e podem ser venenosos. Manusear com cuidado. Prestar atenção à informação presente nos recipientes.

Óleo do motor

O óleo do motor é identificado pela sua qualidade e também pela sua viscosidade. A qualidade é mais importante que a viscosidade quando se selecciona o óleo do motor a utilizar.

Voltar ao menu

Qualidade do óleo do motor para programas de revisões europeus

GM-LL-A-025	=	Motores a gasolina
GM-LL-B-025	=	Motores diesel

GM	=	General Motors Europe
LL	=	Longa duração
A ou B	=	Especificação da qualidade do óleo do motor
025	=	Índice de validação

O óleo do motor satisfaz as classificações GM-LL-A-025 e GM-LL-B-025 e por isso é adequado para os motores a gasolina e a diesel.

Qualidade do óleo do motor para programas de revisões internacionais

ACEA-A3/B3	=	Motores a gasolina
ACEA-A3/B4	=	Motores diesel

Estas quantidades de óleo só devem ser utilizadas com o programa de revisões internacional.

Atestar com óleo do motor

Óleos do motor de fabricantes e marcas diferentes poderão ser misturados desde que cumpram os critérios do óleo do motor (qualidade e viscosidade).

Se não existir óleo do motor com a qualidade desejada, poderão ser utilizados no máximo 1 litro de óleo de graduação ACEA A3/B4 ou A3/B3 (apenas uma vez entre cada uma das mudanças de óleo). A viscosidade deverá ter a categoria correcta.

A utilização de óleo do motor ACEA A1/B1 e A5/B5 é expressamente proibida, já que podem causar danos de longo-prazo no motor em certas condições de utilização.

Aditivos do óleo do motor

A utilização de aditivos do óleo do motor poderá causar danos e invalidar a garantia.

Viscosidade do óleo do motor

Utilizar apenas óleo do motor com as viscosidades SAE 0W-30, 0W-40, 5W-30 ou 5W-40.

O índice de viscosidade da SAE define a capacidade do óleo em fluir. Quando frio, o óleo é mais viscoso do que quando quente.

O óleo multigraduado é indicado por dois dígitos. O primeiro dígito, seguido por um W, indica a viscosidade a baixas temperaturas e o segundo dígito a viscosidade a altas temperaturas.

Líquido de arrefecimento e anti--congelante

Utilizar apenas anti-congelante de líquido de arrefecimento de longa duração (LLC) sem silicatos.

O sistema é atestado de fábrica com líquido de arrefecimento concebido para protecção anti-congelação até aprox. -28 °C. Esta concentração deverá ser mantida ao longo de todo o ano.

Aditivos do líquido de arrefecimento concebidos para dar uma protecção adicional contra a corrosão ou vedar pequenas fugas podem causar problemas de funcionamento.

Voltar ao menu

A responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização de aditivos de líquido de arrefecimento será rejeitada.

Líquido dos travões e da embraiagem

Utilizar apenas óleo dos travões DOT4.

Com o tempo, o óleo dos travões absorve a humidade o que reduzirá a eficiência de travagem. Por isso, o óleo dos travões deveria ser substituído nos intervalos especificados.

O óleo dos travões deverá ser guardado num recipiente estanque para evitar a absorção de água.

Assegurar que o óleo dos travões não fica contaminado.

Dados técnicos

Identificação do veículo

Número de Identificação do Veículo

O número de identificação do veículo é visível pelo pára-brisas.

Placa de identificação

A placa de identificação encontra-se na estrutura da porta dianteira esquerda.

Informações na placa de identificação:

1 = Fabricante
2 = Número do tipo de aprovação
3 = Número de identificação do veículo
4 = Valores de peso bruto do veículo admissível
5 = Peso bruto do atrelado admissível
6 = Carga máxima permitida para o eixo dianteiro
7 = Carga máxima permitida para o eixo traseiro
8 = Dados específicos do veículo ou do país

As cargas do eixo dianteiro e traseiro no seu conjunto não devem ultrapassar o peso bruto do veículo admissível. Por exemplo, se o eixo dianteiro estiver com a carga máxima permitida, o eixo traseiro só pode ter uma carga igual ao peso bruto do veículo menos a carga do eixo dianteiro.

Os dados técnicos são especificados em conformidade com as normas da Comunidade Europeia. Reservamo--nos o direito de proceder a alterações. As especificações constantes da documentação do veículo têm sempre prioridade sobre as especificações dadas neste manual.

Dados do veículo

Dados do motor

Designação de mercado	1.6	1.6 Turbo	1.8	2.0 Turbo	2.8 V6 Turbo
Código de identificação do motor	**A16XER**	**A16LET**	**A18XER**	**A20NHT**	**A28NET**
Número de cilindros	4	4	4	4	6
Cilindrada [cm^3]	1598	1598	1796	1998	2792
Potência do motor [kW]	85	132	103	162	191
a rpm	6000	5500	6300	5300	5500
Binário [N.m]	155	230	175	350	350
a rpm	4000	2200-5500	3800	2000-4000	1900-4500
Tipo de combustível	Gasolina	Gasolina	Gasolina	Gasolina	Gasolina
Índice de octanas RON					
recomendado	**95**	**95**	**95**	**95**	**95**
possível	98	98	98	98	98
possível	91	91[1)]	91	91	91[1)]
Consumo de óleo [l/1000 km]	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

1) Possível apenas se se evitar conduzir com cargas de motor elevadas, carga total ou em terreno montanhoso com caravana/atrelado ou elevada carga útil.

Voltar ao menu

Designação de mercado	2.0 CDTI	2.0 CDTI	2.0 CDTI	2.0 CDTI
Código de identificação do motor	A20DTC	A20DTJ	A20DTH	A20DTR
Número de cilindros	4	4	4	4
Cilindrada [cm^3]	1956	1956	1956	1956
Potência do motor [kW]	81	96	118	140
a rpm	4000	4000	4000	4500
Binário [N.m]	260	300	350	400
a rpm	1750-2500	1750-2500	1750-2500	2000
Tipo de combustível	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel
Consumo de óleo [l/1000 km]	0,6	0,6	0,6	0,6

Desempenho

Berlina

Motor	A16XER	A16LET	A18XER	A20NHT	A20NHT - Tracção integral	A28NET
Velocidade máxima[2] [km/h] ([mph])						
Caixa de velocidades manual	192 (120)	[3]	207 (129)	242 (150)	240 (149)	250 (155)
Caixa de velocidades automática	–	–	–	240 (149)	237 (147)	250 (155)

Motor	A20DTC	A20DTJ	A20DTH	A20DTR
Velocidade máxima[2] [km/h] ([mph])				
Caixa de velocidades manual	190 (118)	205 (127)	218 (135)	[3]
Caixa de velocidades automática	–	204 (127)	215 (134)	[3]

[2] A velocidade máxima indicada é obtida em condições de tara (sem condutor) acrescida de 200 kg de carga útil. O equipamento opcional poderá reduzir a velocidade máxima especificada para o veículo.
[3] Valor não disponível à data de impressão.

Voltar ao menu

Carrinha

Motor	A16XER	A16LET	A18XER	A20NHT	A20NHT - Tracção integral	A28NET
Velocidade máxima[2] [km/h] ([mph])						
Caixa de velocidades manual	187 (116)	220 (137)	202 (126)	236 (147)	234 (145)	250 (155)
Caixa de velocidades automática	–	–	–	234 (145)	231 (144)	248 (154)

Motor	A20DTC	A20DTJ	A20DTH	A20DTR
Velocidade máxima[2] [km/h] ([mph])				
Caixa de velocidades manual	185 (115)	200 (124)	212 (132)	[3]
Caixa de velocidades automática	–	198 (123)	210 (130)	[3]

[2] A velocidade máxima indicada é obtida em condições de tara (sem condutor) acrescida de 200 kg de carga útil. O equipamento opcional poderá reduzir a velocidade máxima especificada para o veículo.
[3] Valor não disponível à data de impressão.

Consumo de combustível - emissões CO_2

Berlina

Caixa de velocidades manual/caixa de velocidades automática

Motor	A16XER	A16LET	A18XER	A20NHT	A20NHT Tracção integral	A28NET
Em cidade [l/100 km]	10,6/–	[4]	10,9/–	12,7/14,0	13,0/14,3	16,9/17,9
Fora da cidade [l/100 km]	5,9/–	[4]	6,0/–	6,7/7,0	7,0/7,2	7,4/7,9
Total [l/100km]	7,6/–	[4]	7,8/–	8,9/9,6	9,2/9,8	10,9/11,6
CO_2 [g/km]	179/–	[4]	184/–	209/225	215/229	256/272

Motor	A20DTC	A20DTJ	A20DTH	A20DTR
Em cidade [l/100 km]	7,6/–	7,6/9,3	7,6/9,3	[4]
Fora da cidade [l/100 km]	4,8/–	4,8/5,3	4,8/5,3	[4]
Total [l/100km]	5,8/–	5,8/6,8	5,8/6,8	[4]
CO_2 [g/km]	154/–	154/179	154/179	[4]

[4] Valor não disponível à data de impressão.

Carrinha

Caixa de velocidades manual/caixa de velocidades automática

Motor	A16XER	A16LET	A18XER	A20NHT	A20NHT Tracção integral	A28NET
Em cidade [l/100 km]	[4)	[4)	[4)	[4)	[4)	[4)
Fora da cidade [l/100 km]	[4)	[4)	[4)	[4)	[4)	[4)
Total [l/100km]	[4)	[4)	[4)	[4)	[4)	[4)
CO_2 [g/km]	[4)	[4)	[4)	[4)	[4)	[4)

Motor	A20DTC	A20DTJ	A20DTH	A20DTR
Em cidade [l/100 km]	[4)	[4)	[4)	[4)
Fora da cidade [l/100 km]	[4)	[4)	[4)	[4)
Total [l/100km]	[4)	[4)	[4)	[4)
CO_2 [g/km]	[4)	[4)	[4)	[4)

[4) Valor não disponível à data de impressão.

Peso do veículo

Tara, modelo básico sem qualquer equipamento opcional

Insignia Berlina 4-portas	Motor	Caixa de velocidades manual	Caixa de velocidades automática
sem/com ar condicionado [kg]	A16XER, A18XER	1503/–	–
	A16LET	–/1570	–
	A20DTC	–/1613	–
	A20DTH	1613/–	1613/–
	A20DTJ	–/1613	1613/–
	A20DTR	–/1665	–/1690
	A20DTR - Tracção integral	–/1780	–/1805
	A20NHT	–/1613	–/1655
	A20NHT - Tracção integral	–/1733	–/1770
	A28NET - Tracção integral	–/1810	–/1835

Tara, modelo básico sem qualquer equipamento opcional

Insignia Berlina 5-portas	Motor	Caixa de velocidades manual	Caixa de velocidades automática
sem/com ar condicionado [kg]	A16XER, A18XER	1503/–	–
	A16LET	–/1585	–
	A20DTC	–/1613	–
	A20DTH	1613/–	1655/–
	A20DTJ	–/1613	1655/–
	A20DTR	–/1680	–/1705
	A20DTR - Tracção integral	–/1795	–/1820
	A20NHT	–/1645	–/1670
	A20NHT - Tracção integral	–/1733	–/1785
	A28NET - Tracção integral	–/1825	–/1843

Tara, modelo básico sem qualquer equipamento opcional

Insignia Carrinha	Motor	Caixa de velocidades manual	Caixa de velocidades automática
sem/com ar condicionado [kg]	A16XER	–/1610	–
	A16LET	–/1660	–
	A18XER	–/1613	–
	A20DTC	–/1730	–
	A20DTH	–/1733	1733/1743
	A20DTJ	–/1730	–/1733
	A20DTR	–/1733	–/1775
	A20DTR - Tracção integral	–/1843	–/1900
	A20NHT	–/1725	–/1733
	A20NHT - Tracção integral	–/1843	–/1843
	A28NET - Tracção integral	–/1940	–/1953

Tara, modelo básico com todo o equipamento opcional

Insignia Berlina 4-portas	Motor	Caixa de velocidades manual	Caixa de velocidades automática
sem/com ar condicionado [kg]	A16XER	–/1672	–
	A16LET	–/1729	–
	A18XER	–/1692	–
	A20DTC	–/1778	–
	A20DTH	–/1806	–/1829
	A20DTJ	–/1793	–/1819
	A20DTR	–/1822	–/1846
	A20DTR - Tracção integral	–/1938	–/1962
	A20NHT	–/1789	–/1813
	A20NHT - Tracção integral	–/1905	–/1929
	A28NET - Tracção integral	–/1968	–/1992

Tara, modelo básico com todo o equipamento opcional

Insignia Berlina 5-portas	Motor	Caixa de velocidades manual	Caixa de velocidades automática
sem/com ar condicionado [kg]	A16XER	–/1687	–
	A16LET	–/1744	–
	A18XER	–/1707	–
	A20DTC	–/1793	–
	A20DTH	–/1821	–/1844
	A20DTJ	–/1808	–/1834
	A20DTR	–/1837	–/1861
	A20DTR - Tracção integral	–/1953	–/1977
	A20NHT	–/1804	–/1828
	A20NHT - Tracção integral	–/1920	–/1944
	A28NET - Tracção integral	–/1983	–/2007

Tara, modelo básico com todo o equipamento opcional

Insignia Carrinha	Motor	Caixa de velocidades manual	Caixa de velocidades automática
sem/com ar condicionado [kg]	A16XER	–/1784	–
	A16LET	–/1837	–
	A18XER	–/1799	–
	A20DTC	–/1899	–
	A20DTH	–/1918	–/1942
	A20DTJ	–/1908	–/1941
	A20DTR	–/1932	–/1956
	A20DTR - Tracção integral	–/2053	–/2077
	A20NHT	–/1899	–/1923
	A20NHT - Tracção integral	–/2021	–/2045
	A28NET - Tracção integral	–/2074	–/2098

Voltar ao menu

Dimensões do veículo

	Berlina 4 portas	Berlina 5 portas	Carrinha
Comprimento [mm]	4830	4830	4908
Largura sem espelhos retrovisores exteriores [mm]	1856	1856	1856
Largura com dois espelhos retrovisores exteriores [mm]	2084	2084	2084
Altura (sem antena) [mm]	1498	1498	1520
Comprimento do piso da carga [mm]	1003	1003	1086
Comprimento do compartimento de carga com os bancos traseiros rebatidos [mm]	1895	1895	1908
Largura da bagageira [mm]	1027	1027	1030
Altura da bagageira [mm]	356	436	677
Distância entre eixos [mm]	2737	2737	2737
Diâmetro do círculo de viragem [m]	11,4	11,4	11,4

Capacidades

Óleo do motor

Motor	A16XER	A16LET	A18XER	A20NHT	A28NET
incluindo Filtro [l]	4,5	4,5	4,5	6,0	6,3
entre MIN e MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Motor	A20DTC	A20DTJ	A20DTH	A20DTR
incluindo Filtro [l]	4,5	4,5	4,5	4,5
entre MIN e MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,0

Depósito de combustível

Gasolina/diesel, capacidade nominal [l]	70

Pressão dos pneus

Pressão dos pneus para os veículos com tracção dianteira

Berlina

		Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
Motor	Pneus	À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A16XER	205/60 R16[5]),	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	215/60 R16,						
	215/55 R17[5]),						
	225/45 R18[5])[6])						
	225/55 R17,						
	225/50 R17[5])[6]),						
	235/45 R18[5]),						
	245/45 R18,						
	245/40 R19[6]),						
	245/35 R20[6])						

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.

Voltar ao menu

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A16 LET	225/50 R17[5)6)], 225/45 R18[5)6)]	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	–	–	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	215/55 R17[5)], 225/55 R17, 235/45 R18[5)], 245/45 R18, 245/40 R19[6)], 245/35 R20[6)]	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.
6) Variante reforçada (XL).

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A18XER	205/60 R16[5],	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	215/60 R16,						
	215/55 R17[5],						
	225/55 R17,						
	225/50 R17[5][6],						
	225/45 R18[5][6],						
	235/45 R18[5],						
	245/45 R18,						
	245/40 R19[6],						
	245/35 R20[6]						

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.
6) Variante reforçada (XL).

Voltar ao menu

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20NHT com caixa de velocidades manual	225/50 R17[5)6)], 225/45 R18[5)6)]	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	–	–	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)
	215/55 R17[5)], 225/55 R17, 235/45 R18[5)], 245/45 R18, 245/40 R19[6)]	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	245/35 R20[6)]	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.
6) Variante reforçada (XL).

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20NHT com caixa de velocidades automática	225/50 R17[5)6)], 225/45 R18[5)6)]	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	–	–	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)
	215/55 R17[5)], 225/55 R17, 235/45 R18[5)], 245/45 R18, 245/40 R19 [6)]	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	245/35 R20[6)]	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.
6) Variante reforçada (XL).

Voltar ao menu

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTC	225/50 R17[5)6)],	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	–	–	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	225/45 R 18[5)6)]						
	215/60 R16,	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	215/55 R17[5)],						
	225/55 R17,						
	235/45 R18[5)],						
	245/45 R18						

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.
6) Variante reforçada (XL).

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTJ com caixa de velocidades manual	215/60 R16, 225/50 R17[5][6], 225/45 R 18[5][6]	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)
	215/55 R17[5], 225/55 R17, 235/45 R18[5], 245/45 R18, 245/40 R19[6]	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	245/35 R20[6]	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)

[5] Apenas permitidos como pneus de Inverno.
[6] Variante reforçada (XL).

Voltar ao menu

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTJ com caixa de velocidades automática	215/60 R16, 225/50 R17[5)6)], 225/45 R18[5)6)]	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)
	215/55 R17[5)], 225/55 R17, 235/45 R18[5)], 245/45 R18, 245/40 R19[6)]	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	245/35 R20[6)]	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.
6) Variante reforçada (XL).

Voltar ao menu

		Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
Motor	Pneus	À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTH com caixa de velocidades manual	215/60 R16	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	225/50 R17[5)6)], 225/45 R 18[5)6)]	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	–	–	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	215/55 R 17[5)], 225/55 R 17, 235/45 R18[5)], 245/45 R18, 245/40 R19[6)]	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	245/35 R20[6)]	220/2,2 (32)	210/2,1 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.
6) Variante reforçada (XL).

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTH com caixa de velocidades automática	225/50 R17[5)6)], 225/45 R 18[5)6)]	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	–	–	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	215/55 R 17[5)], 225/55 R 17, 235/45 R18[5)], 245/45 R18, 245/40 R19[6)]	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	245/35 R20[6)]	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.
6) Variante reforçada (XL).

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente [kPa/bar] ([psi])	Atrás [kPa/bar] ([psi])	À frente [kPa/bar] ([psi])	Atrás [kPa/bar] ([psi])	À frente [kPa/bar] ([psi])	Atrás [kPa/bar] ([psi])
A20DTR	215/55 R17[5)], 225/55 R17, 235/45 R18[5)], 245/45 R18, 245/40 R19[6)]	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)
	225/50 R17[5)6)], 225/45 R18[5)6)]	240/2,4 (34)	220/2,2 (32)	–	–	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)
	245/35 R20[6)]	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	240/2,4 (34)	290/2,9 (41)
todos	Roda sobresselente temporária	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

[5)] Apenas permitidos como pneus de Inverno.
[6)] Variante reforçada (XL).

Voltar ao menu

Carrinha

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A16XER	205/60 R16[5)], 215/60 R16, 215/55 R 17, 225/50 R17[6)], 225/45 R 18[5)6)], 235/45 R18[5)], 245/45 R18	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	270/2,7 (39)	290/2,9 (41)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	225/55 R17	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.
6) Variante reforçada (XL).

Voltar ao menu

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente [kPa/bar] ([psi])	Atrás [kPa/bar] ([psi])	À frente [kPa/bar] ([psi])	Atrás [kPa/bar] ([psi])	À frente [kPa/bar] ([psi])	Atrás [kPa/bar] ([psi])
A18XER	205/60 R16[5], 215/60 R16, 215/55 R 17, 225/50 R17[6], 225/45 R 18[5][6], 235/45 R18[5], 245/45 R18, 245/40 R19[6], 245/35 R20[6]	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	270/2,7 (39)	290/2,9 (41)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	225/55 R17	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)

[5] Apenas permitidos como pneus de Inverno.
[6] Variante reforçada (XL).

Voltar ao menu

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A16 LET	225/50 R17[6], 215/55 R 17, 235/45 R18[5], 245/45 R18, 245/40 R19[6], 245/35 R20[6]	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	225/55 R17	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	225/45 R 18[5][6]	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	240/2,4 (34)	310/3,1 (45)

[6] Variante reforçada (XL).
[5] Apenas permitidos como pneus de Inverno.

Voltar ao menu

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20NHT	225/50 R17[6], 235/45 R18[5]	240/2,4 (34)	260/2,6 (38)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
	225/45 R 18[5][6]	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	280/2,8 (40)	350/3,5 (51)
	215/55 R 17[6]	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
	225/55 R17	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/45 R18	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)
	245/40 R19[6]	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/35 R20[6]	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	240/2,4 (35)	310/3,1 (45)

[6] Variante reforçada (XL).
[5] Apenas permitidos como pneus de Inverno.

Voltar ao menu

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTC	225/50 R17[6)], 215/55 R 17, 235/45 R18[5)]	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)
	225/45 R 18[5)6)]	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	–	–	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
	245/45 R18	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	225/55 R17	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)

6) Variante reforçada (XL).
5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTJ com caixa de velocidades manual	225/45 R 18[5)6)]	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	–	–	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
	215/55 R 17, 225/50 R17[6)], 235/45 R18[5)]	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)
	225/55 R17	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/45 R18, 245/40 R19[6)], 245/35 R20[6)]	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.
6) Variante reforçada (XL).

Voltar ao menu

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTJ com caixa de velocidades automática	225/45 R 18[5)6)]	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	–	–	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
	215/55 R 17, 225/50 R17[6)], 235/45 R18[5)]	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)
	225/55 R17	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/45 R18, 245/40 R19[6)]	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/35 R20[6)]	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.
6) Variante reforçada (XL).

Voltar ao menu

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente [kPa/bar] ([psi])	Atrás [kPa/bar] ([psi])	À frente [kPa/bar] ([psi])	Atrás [kPa/bar] ([psi])	À frente [kPa/bar] ([psi])	Atrás [kPa/bar] ([psi])
A20DTH com caixa de velocidades manual	225/45 R 18[5)6)]	260/2,6 (38)	280/2,8 (41)	–	–	260/2,6 (38)	330/3,3 (48)
	215/55 R 17, 225/50 R17[6)]	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	240/2,4 (35)	310/3,1 (45)
	225/55 R 17	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	235/45 R18[5)]	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)
	245/45 R18, 245/40 R19[6)]	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/35 R20[6)]	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.
6) Variante reforçada (XL).

Voltar ao menu

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTH com caixa de velocidades automática	225/45 R 18[5)6)]	260/2,6 (38)	280/2,8 (41)	–	–	260/2,6 (38)	330/3,3 (48)
	215/55 R 17, 225/50 R17[6)]	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	240/2,4 (35)	310/3,1 (45)
	225/55 R 17	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	235/45 R18[5)]	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	240/2,4 (35)	310/3,1 (45)
	245/45 R18, 245/40 R19[6)]	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/35 R20[6)]	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.
6) Variante reforçada (XL).

Voltar ao menu

		Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
Motor	**Pneus**	**À frente**	**Atrás**	**À frente**	**Atrás**	**À frente**	**Atrás**
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
todos	Roda sobresselente temporária	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

Pressão dos pneus para os veículos com tracção integral

Berlina

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente [kPa/bar] ([psi])	Atrás [kPa/bar] ([psi])	À frente [kPa/bar] ([psi])	Atrás [kPa/bar] ([psi])	À frente [kPa/bar] ([psi])	Atrás [kPa/bar] ([psi])
A20NHT com caixa de velocidades manual	225/50 R17[5)6)], 225/45 R 18[5)6)]	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)
	215/55 R17[5)], 225/55 R17, 235/45 R18[5)], 245/45 R18, 245/40 R19	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	245/35 R20[6)]	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.
6) Variante reforçada (XL).

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20NHT com caixa de velocidades automática	225/50 R17[5][6], 225/45 R 18[5][6]	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	–	–	260/2,6 (38)	310/3,1 (45)
	215/55 R17[5], 225/55 R17, 235/45 R18[5], 245/45 R18, 245/40 R19	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	245/35 R20[6]	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)

[5] Apenas permitidos como pneus de Inverno.
[6] Variante reforçada (XL).

Voltar ao menu

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTR com caixa de velocidades manual	225/50 R17[5)6)], 225/45 R 18[5)6)]	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	310/3,1 (45)
	215/55 R 17[5)], 225/55 R 17, 235/45 R18[5)], 245/45 R18, 245/40 R19	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)
	245/35 R20[6)]	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.
6) Variante reforçada (XL).

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTR com caixa de velocidades automática	225/50 R17[5)6)], 225/45 R 18[5)6)]	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	310/3,1 (45)
	215/55 R 17[5)], 225/55 R 17, 235/45 R18[5)], 245/45 R18, 245/40 R19	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	245/35 R20[6)]	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.
6) Variante reforçada (XL).

		Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
Motor	Pneus	À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A28NET com caixa de velocidades manual	225/50 R17[5][6], 225/45 R18[5][6]	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	–	–	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
	215/55 R17[5], 225/55 R17, 235/45 R18[5], 245/45 R18, 245/40 R19	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	–	–	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
	245/35 R20[6]	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	–	–	280/2,8 (41)	330/3,3 (48)

[5] Apenas permitidos como pneus de Inverno.
[6] Variante reforçada (XL).

Voltar ao menu

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A28NET com caixa de velocidades automática	225/50 R17[5)6)], 225/45 R 18[5)6)], 215/55 R17[5)], 225/55 R17, 235/45 R18[5)], 245/45 R18,	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	–	–	280/2,8 (41)	330/3,3 (48)
	245/40 R19, 245/35 R20[6)]	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	–	–	280/2,8 (41)	330/3,3 (48)
todos	Roda sobresselente temporária	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.
6) Variante reforçada (XL).

Carrinha

		Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
Motor	**Pneus**	**À frente**	**Atrás**	**À frente**	**Atrás**	**À frente**	**Atrás**
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20NHT com caixa de velocidades manual	225/50 R17[6], 215/55 R17[6]	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
	225/55 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	225/45 R 18[5)6)]	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	–	–	280/2,8 (41)	340/3,4 (49)
	235/45 R18[5]	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	260/2,6 (38)	330/3,3 (48)
	245/45 R18	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)
	245/40 R19	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/35 R20[6]	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	240/2,4 (35)	310/3,1 (45)

6) Variante reforçada (XL).
5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.

Voltar ao menu

		Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
Motor	Pneus	À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20NHT com caixa de velocidades automática	225/50 R17[6)], 215/55 R17[6)]	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	260/2,6 (38)	330/3,3 (48)
	225/55 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	225/45 R 18[5)6)]	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	–	–	280/2,8 (41)	340/3,4 (49)
	235/45 R18[5)]	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	260/2,6 (38)	330/3,3 (48)
	245/45 R18	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)
	245/40 R19	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/35 R20[6)]	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)

[6)] Variante reforçada (XL).
[5)] Apenas permitidos como pneus de Inverno.

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A28NET com caixa de velocidades manual	215/55 R17[6], 225/50 R17[6]	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)	–	–	300/3,0 (43)	340/3,4 (49)
	225/55 R17	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	270/2,7 (39)	340/3,4 (49)
	225/45 R 18[5][6], 245/35 R20[6]	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	–	–	280/2,8 (41)	340/3,4 (49)
	245/45 R18, 235/45 R18[5]	260/2,6 (38)	260/2,6 (38)	–	–	280/2,8 (41)	340/3,4 (49)
	245/40 R19	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)

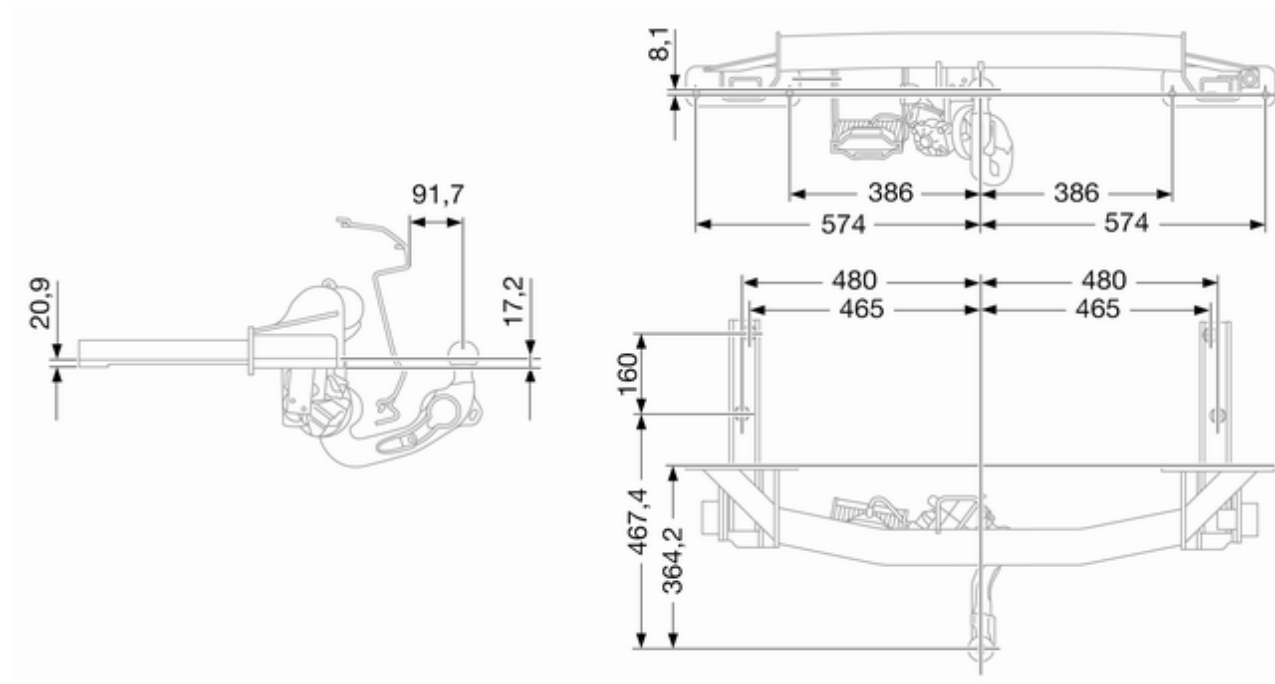
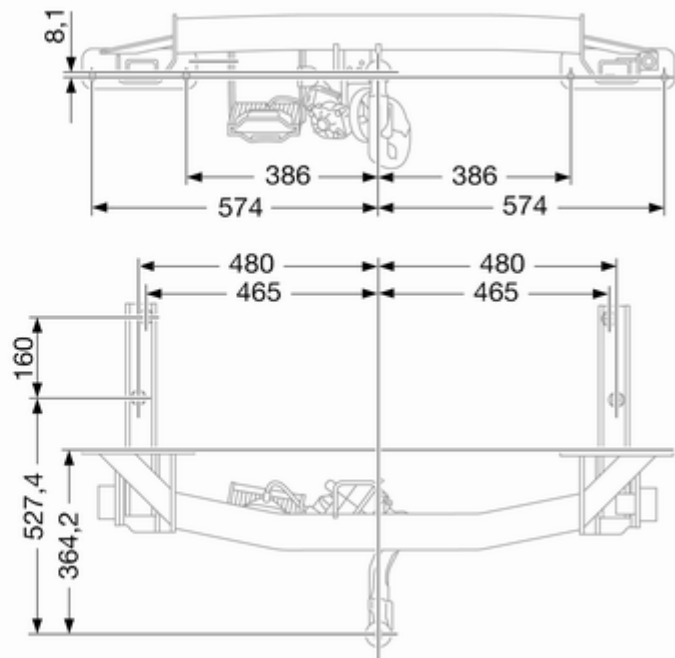
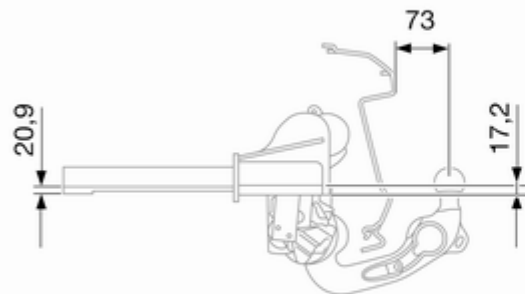
[6] Variante reforçada (XL).
[5] Apenas permitidos como pneus de Inverno.

Voltar ao menu

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A28NET com caixa de velocidades automática	215/55 R17[6)], 225/50 R17[6)]	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)	–	–	300/3,0 (43)	340/3,4 (49)
	225/55 R17	260/2,6 (38)	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	270/2,7 (39)	340/3,4 (49)
	225/45 R 18[5)6)], 245/35 R20[6)]	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	–	–	280/2,8 (41)	340/3,4 (49)
	245/45 R18	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	–	–	280/2,8 (41)	340/3,4 (49)
	235/45 R18[5)]	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	–	–	280/2,8 (41)	340/3,4 (49)
	245/40 R19	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	330/3,3 (48)
todos	Roda sobresselente temporária	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

6) Variante reforçada (XL).
5) Apenas permitidos como pneus de Inverno.

Dimensões da instalação do dispositivo de engate

Berlina

Carrinha

Informação do cliente

Registo de dados do veículo e privacidade

Gravadores de dados de eventos

O veículo conta com vários sistemas sofisticados que monitorizam e controlam vários dados do veículo. Alguns dados poderão ser guardados durante o funcionamento normal para facilitar a reparação de avarias detectadas; outros dados só são armazenados só são armazenados em eventos de colisão ou quase colisão por sistemas normalmente denominados por gravadores de dados de eventos (EDR).

Os sistemas poderão gravar dados acerca do estado do veículo e como foi operado (por exemplo, velocidade do motor, aplicação de travões, utilização do cinto de segurança). Para ler estes dados, é necessário equipamento especial e acesso ao veículo. Esta leitura decorre aquando da revisão do veículo numa oficina. Alguns dados são fornecidos electronicamente aos sistemas de diagnóstico global da GM. O fabricante não acede a informações acerca de um evento de colisão nem partilha com terceiros, excepto

- com o consentimento do proprietário do veículo ou, se o veículo se encontrar no regime de leasing, com o consentimento do titular do contrato de leasing,
- em resposta a um pedido oficial da Polícia ou departamento governamental semelhante,
- como parte da defesa do fabricante em caso de acções legais,
- conforme exigido por lei.

Adicionalmente, o fabricante poderá utilizar os dados recolhidos ou recebidos

- para necessidades de investigação do fabricante,
- para disponibilizá-los para necessidades de investigação em que a confidencialidade adequada seja mantida e a necessidade seja demonstrada,
- para partilhar dados de resumo não relacionado com um veículo específico com outras organizações para fins de investigação.

Índice remissivo

D

E

F